

# CORDLESS OUTDOOR LIGHT AKKU-AUSSENTISCHLEUCHTE LAMPE DE TABLE D'EXTÉRIEUR SANS FIL

GB IE

## CORDLESS OUTDOOR LIGHT INSTRUCTION MANUAL

FR BE

## LAMPE DE TABLE D'EXTÉRIEUR SANS FIL MODE D'EMPLOI

CZ

## AKU VENKOVNÍ STOLNÍ LAMPA NÁVOD K POUŽITÍ

SK

## AKU VONKAJŠIA STOLOVÁ LAMPA NÁVOD NA OBSLUHU

DK

## BATTERIDREVT BORDLAMPE (KAN ANVENDES UDENDØRS) BETJENINGSVEJLEDNING

HU

## AKKUS ASZTALI LÁMPA KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

DE AT CH

## AKKU-AUSSENTISCHLEUCHTE BEDIENUNGSANLEITUNG

NL BE

## ACCU-BUITENTAFELLAMP GEBRUIKSAANWIJZING

PL

## AKUMULATOROWA LAMPA NA STÓŁ INSTRUKCJA OBSŁUGI

ES

## LÁMPARA DE SOBREMESA RECARGABLE PARA EXTERIORES INSTRUCCIONES DE USO

IT

## LAMPADA DA TAVOLO PER AMBIENTI ESTERNI ISTRUZIONI PER L'USO

SI

## POLNILNA NAMIZNA SVETILKA ZA UPORABO NA PROSTEM NAVODILA ZA UPORABO



GB IE

Before reading, please unfold the illustrations page and familiarise yourself with all device functions. The illustration numbers appear in the corresponding position within the text.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Produkts vertraut. Die Bildnummern sind jeweils an der entsprechenden Stelle im Text platziert.

FR BE

Avant la lecture, dépliez la page avec les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil. Les numéros des illustrations sont indiqués auX endroits appropriés dans le texte.

NL BE

Klap voor het lezen de pagina met de afbeeldingen uit en maak u vervolgens vertrouwd met alle functies van het apparaat. De nummers van de afbeeldingen zijn telkens op de overeenstemmende plaats in de tekst terug te vinden.

CZ

Przed przeczytaniem instrukcji rozłóż stronę z ilustracjami, a następnie zapoznaj się ze wszystkimi funkcjami urządzenia. Numery rysunków są umieszczone w odpowiednich miejscach w tekście.

PL

Před čtením si prosím vyklepnete stránky s obrázky a poté se seznámte se všemi funkcemi přístroje. Čísla obrázků jsou vždy uvedena na odpovídajícím místě v textu.

SK

Pred čítaním si rozložte stranu s obrázkami a zoznámte sa so všetkými funkciami prístroja. Čísla obrázkov sú vždy umiestnené na príslušnom mieste v texte.

ES

Desdoble la página con las imágenes antes de leerla y seguidamente familiarícese con todas las funciones. Los números de las imágenes están colocados en el texto en los sitios correspondientes.

DK

Klap før læsning siden med illustrationerne og bliv fortrolig med alle pumpens funktioner. Billednumrene er hver især placeret på det tilsvarende sted i teksten.

IT

Prima della lettura, aprire la pagina con le immagini ed acquisire una certa dimestichezza con tutte le funzioni dell'apparecchio. I numeri delle immagini sono disposti nella posizione corretta all'interno del testo.

HU

Nyissa szét olvasás közben a leírás ábráit is és tanulmányozza át a készülék működését. A képszámok a szöveg megfelelő részén találhatóak.

SI

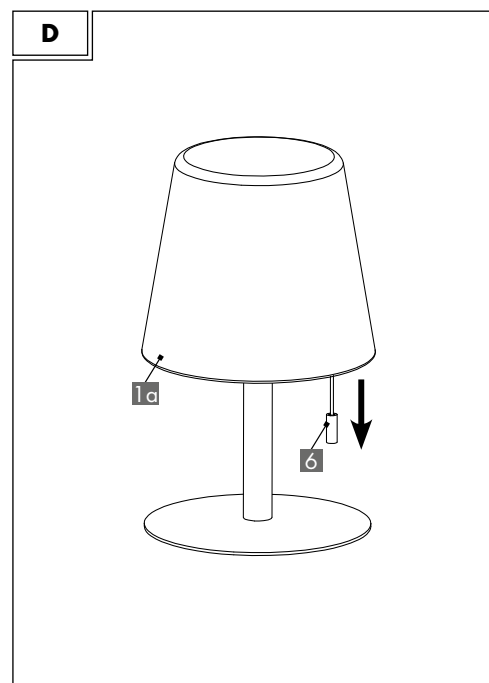
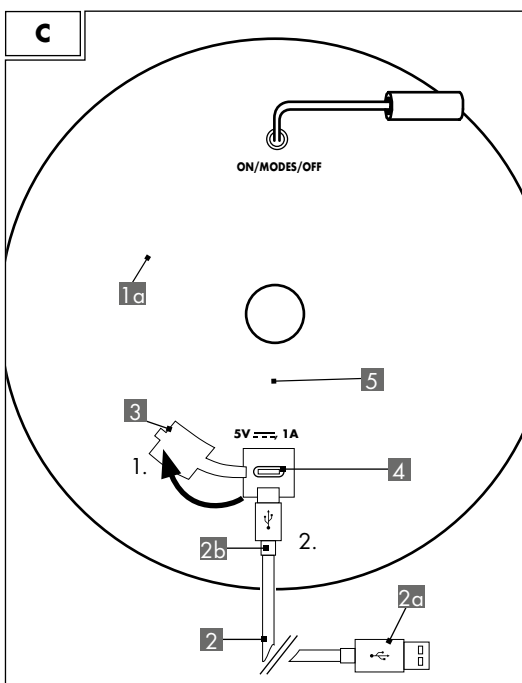
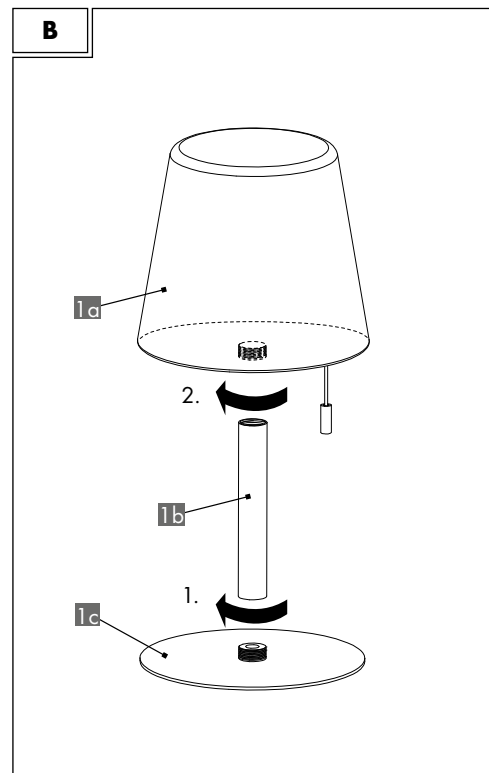
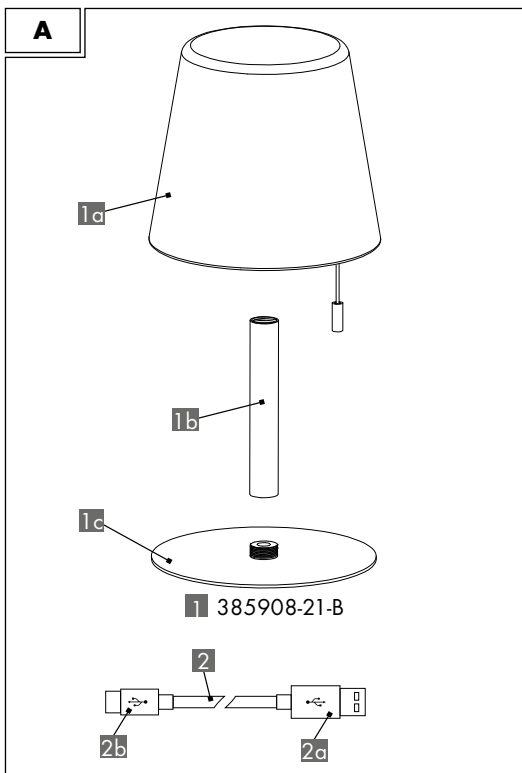
Pred začetkom branja razprite stran s slikami, nato pa preučite vse funkcije naprave. Številke slik so vedno navedene na ustreznih mestih v besedilu.

GB/IE	Cordless outdoor light - Instruction manual	5
DE/AT/CH	Akku-Außentischleuchte - Bedienungsanleitung	11
FR/BE	Lampe de table d'extérieur sans fil - Mode d'emploi	18
NL/BE	Accu-buitentafellamp - Gebruiksaanwijzing	25
CZ	Aku venkovní stolní lampa - Návod k použití	32
PL	Akumulatorowa lampa na stół - Instrukcja obsługi	38
SK	Aku vonkajšia stolová lampa - Návod na obsluhu	45
ES	Lámpara de sobremesa recargable para exteriores - Instrucciones de uso	51
DK	Batteridrevet bordlampe (kan anvendes udendørs) - Betjeningsvejledning	58
IT	Lampada da tavolo per ambienti esterni - Istruzioni per l'uso	64
HU	Akkus asztali lámpa - Kezelési útmutató	70
SI	Polnilna namizna svetilka za uporabo na prostem - Navodila za uporabo	76

**Tradix GmbH & Co. KG**  
Schwanheimer Str. 132  
DE-64625 Bensheim  
GERMANY

**Serviceadresse:**  
TRADIX SERVICE-CENTER  
Hotline: 00800 30012001

Last update · Stand der Informationen · Version des informations · Stand van de informatie · Stav informácií · Stan informacii · Versión de la información · Oplysningernes status · Versione delle informazioni · Az információk aktualitása · Stanje informacij: 10/2021  
Tradix Art.-Nr.: 385908-21-B





## CORDLESS OUTDOOR LIGHT

### Instruction manual

1. Introduction .....	5
2. Safety .....	6
3. Scope of delivery (Fig. A) .....	6
4. Technical specifications .....	6
5. Safety information .....	6
6. Safety instructions regarding batteries .....	7
7. Safety instructions regarding rechargeable batteries.....	7
8. Start-up .....	8
9. Structure of the lamp (Fig. B).....	8
10. Before start-up .....	8
11. Operation on the product (Fig. D).....	8
12. Storage.....	9
13. Cleaning and care instructions.....	9
14. Conformity declaration.....	9
15. Disposal.....	9
16. Warranty.....	9
17. Distributor.....	10
18. Service address.....	10

## 1. Introduction

### Congratulations!

With your purchase you have chosen a high-quality product. The operating instructions are an integral part of this product. They contain important information for safety, use and disposal. Familiarise yourself with all of the operating and safety information before using the product. Use the product only as described and for the specific areas of application. Keep the instructions for future reference. Provide all of the documentation when passing the product on to third parties.

### Explanation of symbols

The following symbols and signal words are used in these operating instructions, on the product or on the packaging.

Hereinafter, the Cordless outdoor light will be referred to as the product.

## ⚠ WARNING!

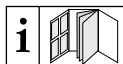
This signal symbol/word indicates a hazard with a high level of risk which, if not avoided, may result in death or serious injury.

## ⚠ CAUTION!

This signal symbol/word indicates a hazard with a low level of risk which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

## NOTE!

This signal word warns of possible property damage or provides you with useful additional information regarding the use.



Note about handling these operating instructions



This symbol indicates indoor and outdoor usage.



This symbol indicates usage.



This symbol indicates potential danger to children.



This symbol indicates the age rating of the product.



This symbol indicates the number of the LEDs.



The product has a dimmer function and its brightness can be set.



This symbol indicates light effects.



This symbol indicates potential danger in relation to electric shocks.



This symbol indicates potential danger in relation to overheating.



This symbol indicates potential danger in relation to explosions.



This symbol indicates potential danger from handling batteries / rechargeable batteries.



This symbol indicates direct current.



This symbol indicates a USB port.



This symbol indicates Protection Class IP44 (Protection against splashing water from all sides).

Does not apply during the charging process!



This symbol indicates protection class III. SELV: safety extra-low voltage.



These symbols inform you about the disposal of the packaging and the product.



Conformity declaration (see Chapter „14. Conformity declaration“): Products that are marked with this symbol fulfil all applicable Community regulations of the European Economic Area.

## 2. Safety Intended use



The product is intended for indoor and outdoor use.



The product is not suitable for household room lighting.

### ⚠ WARNING!

#### Risk of injury!



**The product must not be placed on damp or wet surfaces or in water. There is a risk of injury from electric shock!**

The product is not intended for commercial use. Different use or a modification to the product are not deemed as intended use and may lead to risks, such as injuries and damage. The distributor assumes no liability for damage that results from improper use.

- The product is a decorative product and not a toy.
- Use USB cable(s) only in dry and sheltered rooms.

## 3. Scope of delivery (Fig. A)

1x Cordless outdoor light

Type 385908-21-B

comprised of:

1x Lampshade

1x Pole

1x Base plate

1x USB charging cable

1x Operating instructions (not shown)

## 4. Technical specifications

Type: Cordless outdoor light

IAN: 385908\_2107

Tradix Item No.: 385908-21-B

LED module:

- Number of LEDs: 13 (4x RGB, 9x white)
- Total output: max. 2.8 W

Battery:

- integrated 2,200 mAh lithium-ion battery
- Type 18650
- Operating voltage: 3.7 V
- Input: USB-C, 5 V , 1 A
- Charging options: USB-C plug **2b**  
Connection to a computer, power bank or power supply unit with a USB port
- not replaceable by the user

Luminosity duration depends on the selected lighting function

Protection class: III/

Protection type: IP44

Production date: 10/2021

Warranty: 3 years

## 5. Safety information

### ⚠ WARNING!



**If children play with the product or the packaging, they may injure themselves or suffocate!**

- Do not let children play with the product or the packaging.
- Supervise children who are close to the product.
- Keep the product and the packaging out of the reach of children.

### ⚠ WARNING!



**Risk of injury!**  
**Not suitable for children under the age of 8! There is a risk of injury!**



- Children from the age of 8, as well as people with impaired physical, sensory or mental capabilities or with a lack of experience and knowledge, must be supervised when using the product and/or be instructed regarding the safe use of the product and understand the resulting dangers.

- Children are not allowed to play with the product.
- Maintenance and/or cleaning of the product is not allowed to be performed by children.

#### Observe national regulations!

- Observe the applicable national requirements and regulations for the use and disposal of the product.

### ⚠ WARNING!

#### Risk of injury!



**Do not use in an explosive environment! There is a risk of injury!**

- The product is not allowed to be used in an explosive (Ex) environment. The product is not approved for an environment, in which flammable liquids, gases or dust are present.

### ⚠ WARNING!

#### Risk of injury!

**A defective product is not allowed to be used! There is a risk of injury!**

- Do not use the product in the case of malfunctions, damage or defects.
- Significant danger can occur for the user in the case of improper repairs.
- If you find a defect in the product, have the product checked and repaired if necessary before putting it back into operation.
- The LEDs are not replaceable. If the LEDs are defective, the product must be disposed of.

### ⚠ WARNING!

#### Risk of injury!



**The product is not allowed to be manipulated! There is a risk of injury from electric shock!**

- The casing must not be opened and the product must not be manipulated/modified under any circumstances. Manipulations/modifications can cause danger to life from electric shock. Manipulations/modifications are prohibited for approval reasons (CE).
- The product must not be covered up during use.

## 6. Safety instructions regarding batteries

### ⚠ WARNING!

#### Fatal danger!



**Batteries must not be swallowed! There is a risk of fatal injuries!**

- Batteries may be fatal if swallowed, so this article and its batteries must be stored out of the reach of small children.
- Swallowing can lead to chemical burns, soft tissue perforations and death. Serious internal chemical burns can already occur within 2 hours of ingestion.

- If a battery has been swallowed, please consult a doctor without delay!
- Keep the batteries out of the reach of children.

### ⚠ WARNING!

#### Fire and explosion hazard!



- Never recharge non-rechargeable batteries, do not short-circuit and/or open them. This may result in overheating, risk of fire or bursting.
- Keep the product away from heat sources and direct sunlight, the batteries may explode if overheated. There is a risk of injury.



### ⚠ WARNING!

#### Risk of injury!



**Do not touch leaked batteries with bare hands! There is a risk of injury!**

- Leaked or damaged batteries may cause chemical burns if they come into contact with skin. Do not touch leaked batteries with bare hands; therefore ensure that you wear appropriate protective gloves in this case!
- Insert the batteries into the designated battery compartment with the correct polarity.
- Do not use combinations of old and new batteries or rechargeable batteries.
- Store batteries in a dry and cool, not damp, place.
- Never throw batteries into fire.
- Do not short-circuit batteries.
- Disposable batteries also lose part of their energy during storage.
- Remove the batteries if the device is not in use.
- Discharged batteries must be immediately removed in order to avoid battery leakage and thus damage to the device.
- Empty batteries or used rechargeable batteries must be disposed of properly.
- Store disposable batteries separately from discharged batteries, in order to avoid mix-ups.

## 7. Safety instructions regarding rechargeable batteries

### ⚠ WARNING!

#### Fire and explosion hazard!



- Keep the product away from heat sources and direct sunlight, the battery may explode if overheated. There is a risk of injury.



- Do not operate the product in its packaging! There is a risk of fire!

**⚠ WARNING!****Risk of injury!****Do not touch leaked batteries with bare hands! There is a risk of injury!**

- Leaked or damaged batteries may cause acid burns if they come into contact with skin. Do not touch leaked batteries with bare hands; therefore, ensure that you wear appropriate protective gloves in such a case!

**NOTE!**

- The product has a built-in rechargeable battery that cannot be replaced by the user. In order to avoid hazards, the battery may only be removed by the manufacturer or its service agent or by a similarly qualified individual.

**⚠ CAUTION!****Danger of overheating!**

Remove packaging prior to use.

**8. Start-up**

1. Remove all packaging materials.
2. Check whether all parts are available and undamaged.  
If this is not the case, notify the specified service address.

**9. Structure of the lamp (Fig. B)**

1. Screw the pole 1b onto the base plate 1c.
2. Screw the lampshade 1d onto the pole 1b.

**10. Before start-up****Charging the battery (Fig. B)****⚠ CAUTION!****Risk of injury!****The product must not be charged in a damp environment. There is a risk of injury from electric shock!**

- During charging, no IP44 protection exists with the connection between the product and USB charging cable 2. The product can only be charged in a dry environment.

The battery of the product must be charged fully with the supplied USB charging cable 2 before the first use. Connect the product to a device with the appropriate technical data (e.g. power supply unit with USB port) using the USB charging cable 2.

The product can only be connected to a control device with a SELV output and a maximum working peak output voltage (U<sub>out</sub>) of 5 V

1. Open the protective cap 3 on the underside of the lampshade 1c, (see also Fig. B).
2. Insert the USB-C plug 2b of the USB charging cable 2 into the socket 4 of the product.
3. Insert the USB plug 2a into the charging device.

**NOTE!**

During the charging process, the charging lamp 5 lights up red. When the battery is 100 % charged, the charging lamp 5 lights up green.

**NOTE!**

The battery is equipped with overcharging protection.

**NOTE!**

The charging lamp 5 is installed in the product. It only lights up red through the material.

4. Disconnect the product from the charging device.
5. Close the protective cap 3 on the underside of the product.

**NOTE!**

Make sure that the protective cap 3 is closed tightly. This is the only way to ensure protection from splashing water.

**11. Operation on the product (Fig. D)****Switching the product on/off**

To switch on/off, pull the ON-MODES-/OFF cord 6 at the bottom of the lampshade 1c. There is a clear click to be heard.

**NOTE!**

- Do not pull too hard on the ON-MODES-/OFF cord 6, it could break.

**Light and colour modes**

The following modes can be switched on:

- 1x pull: luminosity 100%
- 2x pull: reduced luminosity
- 3x pull: colour change RGB
- 4x pull: current colour permanent
- 5x pull: OFF

**⚠ WARNING!**

Due to the extremely fast speed of the light change, sight impairments could occur under certain circumstances with children or people who have a disorder (e.g. due to psychological disorders).

**Setting up the product**

- Stand the product up in an appropriate place.

**12. Storage****NOTE!**

If you do not intend to use the product in the winter, we recommend storing it. This way, the service life of the installed rechargeable battery and battery will be extended.

1. Clean the product as described under "13. Cleaning and care instructions".
2. If available, wrap the product in bubble wrap or something similar.
3. Store the product in a dry, warm place that is protected from UV light.

**13. Cleaning and care instructions****⚠ CAUTION!****Risk of injury!****Before cleaning, you must disconnect the USB charging cable 2 from the charging device (e.g.**

**power supply unit) and the product and switch off the product. There is a risk of electric shock!**

- only clean with a damp cloth
- only use a mild detergent
- do not use any strong detergents and/or chemicals
- do not use sharp-edged tools such as spatulas or similar, they can damage the surface

**14. Conformity declaration**

This device complies with the fundamental requirements and other relevant regulations of the European Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU and the RoHS Directive 2011/65/EU. The complete original conformity declaration is available from the importer.

**15. Disposal****Disposal of the packaging**

The packaging and operating instructions are made of 100 % environmentally friendly materials, which you may dispose of at local recycling centres.

**Disposal of the product**

The product may not be disposed of with normal household waste. Please find out about disposal options for the product from your local authority or town administration.

**Disposal of the battery / rechargeable battery**

- Defective or used rechargeable batteries have to be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments.

- Batteries and disposable batteries are not permitted to be disposed of with household waste. They contain harmful heavy metals. Marking: Pb (= lead), Hg (= mercury), Cd (= cadmium). You are legally obligated to return used batteries and rechargeable batteries. After use, you can either return batteries to our point of sale or in the direct vicinity (e.g. with a retailer or in municipal collection centres) free of charge. Batteries and rechargeable batteries are marked with a crossed-out waste bin.
- Rechargeable batteries must only be disposed of when discharged. Discharge the battery by leaving the product switched on until it no longer lights up.

**16. Warranty**

Dear customer, the warranty on this product is 3 years from the purchase date. In the event of defects in this product, you are entitled to exercise your statutory rights against the seller of the product. These statutory rights are not limited by our warranty described in the following.

**Warranty conditions**

The warranty begins on the date of purchase. Please keep the original receipt. This document is required as verification of the purchase.

If a material or manufacturing defect arises within three years from the purchase date of this product, the product will be repaired or replaced, as per our choice, at no charge to you. This warranty service requires the submission of the purchase receipt and the defective product within the three-year period and

a short written description of the defect and when it arose.

If the defect is covered by our warranty, the repaired or a new product will be returned to you. The warranty period does not restart with the repair or replacement of the product.

### Guarantee period and statutory claims for defects

The guarantee period will not be extended by the warranty. This also applies to replaced and repaired parts. Damage and defects which may possibly already exist upon purchase must be reported immediately after unpacking. After the guarantee period has expired, required repairs shall be subject to a charge.

### Scope of guarantee

The device has been carefully produced under strict quality guidelines and conscientiously inspected prior to delivery. The guarantee service applies to material or manufacturing faults. This guarantee does not extend to product parts, which are exposed to normal wear and tear and can therefore be regarded as wearing parts or to damage to fragile parts, e.g. switches, battery packs or which are made of glass. This guarantee shall lapse, if the product is damaged, not used properly or maintained properly. For proper use of the product, all of the instructions in the operating instructions must be precisely complied with. Purposes and actions, which are dissuaded from or warned about in the operating instructions must be avoided.

The product is only intended for private and not commercial use. In the case of abusive and improper handling, use of force and with interventions, which are not performed by our authorised service branch, the guarantee shall lapse.

### Processing in the case of a guarantee claim.

To ensure quick processing of your concern, please follow the instructions below:

- Please have the till receipt and article number available (IAN 385908\_2107) as proof of the purchase.
- You can find the article number on the rating plate on the product, as an engraving on the product, the title page of your instructions or the sticker on the back or underside of the product.
- If malfunctions or other defects occur, first contact the service department below by telephone or e-mail.

- You can then send a product that has been recorded as being defective, including the proof of purchase (till receipt) and stating what the defect is and when it occurred, postage-free to the service address provided to you.

On [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com), you can download these and many other manuals, product videos and installation software.



With this QR code, you can directly reach the Lidl Service website ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) and can open your operating instructions by entering the article number (IAN 385908\_2107).

### 17. Distributor

TRADIX GmbH & Co. KG  
Schwanheimer Str. 132  
DE-64625 Bensheim/GERMANY

### 18. Service address

TRADIX SERVICE-CENTER  
c/o Teknihall Elektronik GmbH  
Assar-Gabrielsson-Str. 11-13  
DE-63128 Dietzenbach/GERMANY

Hotline: 00800 30012001 (free of charge, mobile networks may vary)

E-Mail: [tradix-gb@teknihall.com](mailto:tradix-gb@teknihall.com)  
E-Mail: [tradix-ie@teknihall.com](mailto:tradix-ie@teknihall.com)

10/2021  
Tradix Item No.: 385908-21-B

IAN 385908\_2107



## AKKU-AUSSENTISCHLEUCHE Bedienungsanleitung

1. Einleitung.....	11
2. Sicherheit.....	12
3. Lieferumfang (Abb. A) .....	12
4. Technische Daten .....	12
5. Sicherheitshinweise .....	12
6. Sicherheitshinweise zu Batterien .....	13
7. Sicherheitshinweise zu Akkus.....	14
8. Inbetriebnahme .....	14
9. Aufbau der Leuchte (Abb. B) .....	14
10. Vor der Inbetriebnahme .....	14
11. Bedienung am Produkt (Abb. D).....	15
12. Lagerung .....	15
13. Reinigungs- & Pflegehinweise.....	15
14. Konformitätserklärung .....	15
15. Entsorgung .....	15
16. Garantie.....	16
17. Inverkehrbringer .....	17
18. Serviceadresse .....	17

### 1. Einleitung Herzlichen Glückwunsch!

Sie haben sich mit dem Kauf für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für späteres Nachschlagen auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.

Im Folgenden wird die Akku-Außentischleuchte Produkt genannt.

## ⚠️ WARNUNG!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

## ⚠️ VORSICHT!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

## HINWEIS!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden oder bietet Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Verwendung.



Hinweis zur Handhabung dieser Bedienungsanleitung



Dieses Symbol weist auf die Verwendung im Innen- und Außenbereich hin.



Dieses Symbol weist auf die Verwendung hin.



Dieses Symbol weist auf mögliche Gefahren in Bezug auf Kinder hin.



Dieses Symbol weist auf die Altersfreigabe des Produkts hin.



Dieses Symbol weist auf die Anzahl der LEDs hin.



Das Produkt hat eine Dimmfunktion und kann in der Helligkeit eingestellt werden.



Dieses Symbol weist auf Lichteffekte hin.



Dieses Symbol weist auf mögliche Gefahren in Bezug auf Stromschläge hin.



Dieses Symbol weist auf mögliche Gefahren in Bezug auf Überhitzung hin.



Dieses Symbol weist auf mögliche Gefahren in Bezug auf Explosionen hin.



Dieses Symbol weist auf mögliche Gefahren im Umgang mit Batterien/Akkus hin.



Dieses Symbol bezeichnet Gleichspannung/strom.



Dieses Symbol bezeichnet einen USB-Anschluss.





Dieses Symbol bezeichnet die Schutzart IP44 (Schutz gegen allseitiges Spritzwasser). Gilt nicht während des Ladevorgangs!



Dieses Symbol bezeichnet die Schutzklasse III. SELV: Schutzkleinspannung



Diese Symbole informieren Sie über die Entsorgung von Verpackung und Produkt.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „14. Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des europäischen Wirtschaftsraums.

## 2. Sicherheit Bestimmungsgemäßer Gebrauch



Das Produkt ist für den Einsatz im Innen- und Außenbereich vorgesehen.



Das Produkt eignet sich nicht für die Raumbelichtung im Haushalt.

### ! WARNUNG!

#### Verletzungsfahr!



**Das Produkt darf nicht auf feuchte oder nasse Flächen oder in Wasser gestellt werden. Es besteht Verletzungsfahr durch Stromschlag!**

Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Andere Verwendung oder Veränderung am Produkt gelten als nicht bestimmungsgemäß und können zu Risiken wie Verletzungen und Beschädigungen führen. Für Schäden, die aus der nicht bestimmungsgemäßen Verwendung resultieren, übernimmt der Inverkehrbringer keine Haftung.

- Das Produkt ist ein Dekorationsartikel und kein Spielzeug.
- USB-Kabel nur in trockenen und geschlossenen Räumen verwenden.

## 3. Lieferumfang (Abb. A)

1x Akku-Außentischleuchte  
Typ 385908-21-B **1**

bestehend aus:

1x Lampenschirm **1a**

1x Stange **1b**

1x Bodenplatte **1c**

1x USB-Ladekabel **2**

1x Bedienungsanleitung (ohne Abb.)

## 4. Technische Daten

Typ: Akku-Außentischleuchte

IAN: 385908\_2107

Tradix Art.-Nr.: 385908-21-B

LED-Modul:

- Anzahl LED: 13 (4x RGB, 9x weiß)
- Gesamtleistung: max. 2,8 W

Akku:

- integrierter 2.200 mAh Lithium-Ionen-Akku
  - Typ 18650
  - Betriebsspannung: 3,7 V
  - Input: USB-C, 5 V , 1 A
  - Lademöglichkeit: USB-C-Stecker **2b** Anschluss an Computer, Powerbank oder Netzteil mit USB-Port
  - durch Benutzer nicht austauschbar
- Leuchtdauer abhängig von der gewählten Leuchtfunktion

Schutzklasse: III/

Schutzart: IP44

Produktionsdatum: 10/2021

Garantie: 3 Jahre

## 5. Sicherheitshinweise

### ! WARNUNG!

#### Verletzungs- und Erstickungsgefahr!



**Wenn Kinder mit dem Produkt oder der Verpackung spielen, können sie sich daran verletzen oder ersticken!**

- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt oder der Verpackung spielen.
- Beaufsichtigen Sie Kinder in der Nähe des Produkts.
- Bewahren Sie das Produkt und die Verpackung außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

### ! WARNUNG!

#### Verletzungsfahr!



**Nicht für Kinder unter 8 Jahren geeignet! Es besteht Verletzungsfahr!**



- Kinder ab 8 Jahren und darüber sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder

Mangel an Erfahrung und Wissen müssen bei der Benutzung des Produkts beaufsichtigt und/oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen werden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Wartung und/oder Reinigung des Produkts dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.

#### Nationale Bestimmungen beachten!

- Beachten Sie geltende nationale Vorschriften und Bestimmungen bei der Nutzung und Entsorgung des Produkts.

### ! WARNUNG!

#### Verletzungsfahr!



**Nicht in Ex-Umgebung verwenden! Es besteht Verletzungsfahr!**

- Das Produkt darf nicht in explosionsgefährdeter (Ex-)Umgebung benutzt werden. Für eine Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden, ist das Produkt nicht zugelassen.

### ! WARNUNG!

#### Verletzungsfahr!

**Ein defektes Produkt darf nicht benutzt werden! Es besteht Verletzungsfahr!**

- Benutzen Sie das Produkt nicht bei Funktionsstörungen, Beschädigungen oder Defekten.
- Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
- Wenn Sie einen Defekt am Produkt feststellen, lassen Sie das Produkt überprüfen und ggf. reparieren, bevor Sie dieses wieder in Betrieb nehmen.
- Die LEDs sind nicht austauschbar. Bei defekten LEDs muss das Produkt entsorgt werden.

### ! WARNUNG!

#### Verletzungsfahr!



**Das Produkt darf nicht manipuliert werden! Es besteht Verletzungsfahr durch Stromschlag!**

- Das Gehäuse darf unter keinen Umständen geöffnet und das Produkt darf nicht manipuliert/verändert werden. Bei Manipulationen/Veränderungen besteht Lebensgefahr durch elektrischen Schlag. Manipulationen/Veränderungen sind aus Zulassungsgründen (CE) untersagt.
- Das Produkt darf während der Nutzung nicht abgedeckt werden.

## 6. Sicherheitshinweise zu Batterien

### ! WARNUNG!



**Batterien dürfen nicht verschluckt werden! Es besteht Lebensgefahr!**

- Batterien können beim Verschlucken lebensgefährlich sein, daher muss das Produkt und die dazugehörigen Batterien für Kleinkinder unzugänglich aufbewahrt werden.
- Verschlucken kann zu Verätzungen, Weichteilperforationen und zum Tod führen. Innerhalb von 2 Stunden nach der Einnahme können schwere innere Verätzungen auftreten!
- Sollte eine Batterie verschluckt worden sein, suchen Sie bitte umgehend einen Arzt auf!
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

### ! WARNUNG!

#### Brand- und Explosionsgefahr!



- Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf, schließen Sie sie nicht kurz und/oder öffnen Sie sie nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.



- Halten Sie das Produkt von Hitzequellen und direkter Sonneneinstrahlung fern, die Batterien können durch Überhitzung explodieren. Es besteht Verletzungsfahr.

### ! WARNUNG!

#### Verletzungsfahr!



**Ausgelaufene Batterien nicht mit bloßen Händen berühren! Es besteht Verletzungsfahr!**

- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Berühren Sie ausgelaufene Batterien nicht mit bloßen Händen; tragen Sie deshalb in diesem Fall unbedingt geeignete Schutzhandschuhe!
- Setzen Sie Batterien Ihrer Polarität entsprechend in das dafür vorgesehene Batteriefach ein.
- Verwenden Sie keine Kombinationen aus alten und neuen Batterien oder Akkus.
- Lagern Sie Ihre Batterien trocken und kühl, nicht feucht.
- Werfen Sie Batterien auf keinen Fall ins Feuer.
- Schließen Sie Batterien nicht kurz.
- Batterien verlieren auch bei der Lagerung einen Teil ihrer Energie.

- Entnehmen Sie bei Nichtbenutzung des Produkts die Batterien.
- Entladene Batterien müssen umgehend entfernt werden, um ein Auslaufen der Batterien und damit Schäden am Produkt zu vermeiden.
- Leere Batterien oder verbrauchte Akkus sind fachgerecht zu entsorgen.
- Lagern Sie Batterien getrennt von entladenen Batterien, um Verwechslungen zu vermeiden.

## 7. Sicherheitshinweise zu Akkus

### ⚠️ WARNUNG!

#### Brand- und Explosionsgefahr!



- Halten Sie das Produkt von Hitzequellen und direkter Sonneneinstrahlung fern, der Akku kann durch Überhitzung explodieren. Es besteht Verletzungsgefahr.
- Das Produkt nicht in der Verpackung betreiben! Es besteht Brandgefahr!

### ⚠️ WARNUNG!

#### Verletzungsgefahr!



#### Ausgelaufene Akkus nicht mit bloßen Händen berühren! Es besteht Verletzungsgefahr!

- Ausgelaufene oder beschädigte Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Berühren Sie ausgelaufene Akkus nicht mit bloßen Händen; tragen Sie deshalb in diesem Fall unbedingt geeignete Schutzhandschuhe!

### HINWEIS!

- Das Produkt hat einen eingebauten Akku, der vom Benutzer nicht ersetzt werden kann. Das Entnehmen des Akkus darf nur vom Hersteller oder dessen Kundendienst oder von einer ähnlich qualifizierten Person durchgeführt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

### ⚠️ VORSICHT!

#### Überhitzungsgefahr!

Nicht in der Verpackung betreiben.

## 8. Inbetriebnahme

1. Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
  2. Überprüfen Sie, ob alle Teile vorhanden und unbeschädigt sind.
- Falls dies nicht der Fall ist, melden Sie sich bei der angegebenen Serviceadresse.

## 9. Aufbau der Leuchte (Abb. B)

1. Schrauben Sie die Stange **1b** auf die Bodenplatte **1c**.
2. Schrauben Sie den Lampenschirm **1a** auf die Stange **1b**.

## 10. Vor der Inbetriebnahme Akku aufladen (Abb. C)

### ⚠️ VORSICHT!

#### Verletzungsgefahr!



**Das Produkt darf nicht in feuchter Umgebung geladen werden. Es besteht Verletzungsgefahr durch Stromschlag!**

- Während des Ladens besteht kein IP44-Schutz bei der Verbindung zwischen Produkt und USB-Ladekabel **2**. Das Laden des Produkts darf nur in trockener Umgebung durchgeführt werden.

Der Akku des Produkts muss vor dem ersten Gebrauch mit dem mitgelieferten USB-Ladekabel **2** vollständig aufgeladen werden.

Schließen Sie das Produkt mittels des USB-Ladekabels **2** an ein Gerät mit den geeigneten technischen Daten (z. B. Netzteil mit USB-Port) an.

Das Produkt kann nur an ein Betriebsgerät mit einem SELV-Ausgang und einer maximalen Arbeitsspitzen-Ausgangsspannung (U<sub>out</sub>) von 5 V angeschlossen werden.

1. Öffnen Sie die Schutzkappe **3** auf der Unterseite des Lampenschirms **1a**, (siehe auch **Abb. B**).
2. Stecken Sie den USB-C-Stecker **2b** des USB-Ladekabels **2** in die Buchse **4** des Produkts.
3. Stecken Sie den USB-Stecker **2a** in das ladende Gerät.

### HINWEIS!

Während des Ladevorgangs leuchtet die Ladeleuchte **5** rot. Ist der Akku 100 % aufgeladen, leuchtet die Ladeleuchte **5** grün.

### HINWEIS!

Der Akku verfügt über einen Überladungsschutz.

### HINWEIS!

Die Ladeleuchte **5** ist im Produkt angebracht. Sie leuchtet lediglich rot durch das Material hindurch.

4. Trennen Sie das Produkt vom ladenden Gerät.
5. Verschießen Sie die Schutzkappe **3** auf der Unterseite des Produkts.

### HINWEIS!

Achten Sie darauf, dass die Schutzkappe **3** fest verschlossen ist. Nur so ist der Spritzwasserschutz gewährleistet.

## 11. Bedienung am Produkt (Abb. D) Produkt ein-/ausschalten

Zum Ein-/Ausschalten ziehen Sie an der ON-MODES-/OFF-Schnur **6** an der Unterseite des Lampenschirms **1a**. Es ist ein deutliches Klicken zu hören.

### HINWEIS!

- Ziehen Sie nicht zu fest an der ON-MODES-/OFF-Schnur **6**, sie könnte abreißen.

## Leucht- und Farb-Modi

Folgende Modi sind einschaltbar:

- 1x Ziehen: Leuchtkraft 100%
- 2x Ziehen: reduzierte Leuchtkraft
- 3x Ziehen: Farbwechsel RGB
- 4x Ziehen: Farbe, aktuelle Farbe fixieren
- 5x Ziehen: OFF

### ⚠️ WARNUNG!

Durch extrem schnelle Geschwindigkeit des Lichtwechsels könnte es bei Kindern oder vorbelasteten Personen (z. B. durch psychische Krankheiten) unter Umständen zu Beeinträchtigungen des Sehvermögens kommen.

## Produkt aufstellen

- Stellen Sie das Produkt an einen geeigneten Platz.

## 12. Lagerung

### HINWEIS!

Wenn Sie das Produkt im Winter nicht benutzen wollen, empfehlen wir Ihnen, das Produkt einzulagern. Dadurch verlängert sich gleichzeitig die Lebensdauer des verbauten Akkus.

1. Reinigen Sie das Produkt wie unter dem Punkt „13. Reinigungs- & Pflegehinweise“ beschrieben.
2. Falls vorhanden, hüllen Sie das Produkt in eine Luftpolsterfolie oder etwas Ähnlichem ein.
3. Lagern Sie das Produkt an einem trockenen, warmen und vor UV-Licht geschützten Ort.

## 13. Reinigungs- & Pflegehinweise

### ⚠️ VORSICHT!

#### Verletzungsgefahr!



**Vor der Reinigung müssen Sie das USB-Ladekabel **2** aus dem ladenden Gerät (z. B. Netzteil) und dem**

**Produkt entfernen und das Produkt ausschalten. Es besteht die Gefahr eines Stromschlags!**

- nur mit einem feuchten Lappen reinigen
- benutzen Sie nur ein mildes Reinigungsmittel
- keine scharfen Reinigungsmittel bzw. Chemikalien verwenden
- keine scharfkantigen Produkte, wie z. B. Spachteln oder Ähnliches verwenden, sie können die Oberfläche beschädigen

## 14. Konformitätserklärung



Das Produkt entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU sowie der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU. Die vollständige Original-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.

## 15. Entsorgung

### Verpackung entsorgen



Die Verpackung und die Bedienungsanleitung bestehen zu 100 % aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

### Produkt entsorgen



Das Produkt darf nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Über Entsorgungsmöglichkeiten des Produkts informieren Sie sich bitte bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

### Batterien/Akkus entsorgen



- Defekte oder gebrauchte Akkus müssen gemäß der Richtlinie 2006/66/EG und ihren Ergänzungen recycelt werden.
- Batterien und Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Sie enthalten schädliche Schwermetalle. Kennzeichnung: Pb (= Blei), Hg (= Quecksilber), Cd (= Cadmium). Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien und Akkus gesetzlich verpflichtet. Sie können die Batterien



nach Gebrauch entweder in unserer Verkaufsstelle oder in unmittelbarer Nähe (z. B. im Handel oder in kommunalen Sammelstellen) unentgeltlich zurückgeben. Batterien und Akkus sind mit einer durchgekrenzten Mülltonne gekennzeichnet.

- Wiederaufladbare Batterien/Akkus dürfen nur im entladenen Zustand entsorgt werden. Entladen Sie den Akku durch Einschalten/Lassen des Produkts, bis dieses nicht mehr leuchtet.

## 16. Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

### Garantieumfang

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Pro-

dukteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

### Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 385908\_2107) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceadresse übersenden.

Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie dieses und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.



Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN 385908\_2107) Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

## 17. Inverkehrbringer

TRADIX GmbH & Co. KG  
Schwanheimer Str. 132  
DE-64625 Bensheim/GERMANY

## 18. Serviceadresse

TRADIX SERVICE-CENTER  
c/o Teknihall Elektronik GmbH  
Assar-Gabrielsson-Str. 11-13  
DE-63128 Dietzenbach/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (kostenfrei, Mobilfunk abweichend)

E-Mail: [tradix-de@teknihall.com](mailto:tradix-de@teknihall.com)

E-Mail: [tradix-at@teknihall.com](mailto:tradix-at@teknihall.com)

E-Mail: [tradix-ch@teknihall.com](mailto:tradix-ch@teknihall.com)

10/2021

Tradix Art.-Nr.: 385908-21-B

IAN 385908\_2107



## LAMPE DE TABLE D'EXTÉRIEUR SANS FIL

### Mode d'emploi

1. Introduction .....	18
2. Sécurité .....	19
3. Étendue de la livraison (Fig. A).....	19
4. Caractéristiques techniques.....	19
5. Consignes de sécurité.....	19
6. Consignes de sécurité relatives aux piles.....	20
7. Consignes de sécurité relatives aux piles rechargeables .....	21
8. Mise en service.....	21
9. Montage de la lampe (Fig. B).....	21
10. Avant la mise en service .....	21
11. Commande sur le produit (Fig. D) .....	22
12. Stockage .....	22
13. Consignes de nettoyage et d'entretien.....	22
14. Déclaration de conformité.....	22
15. Élimination.....	22
16. Garantie.....	23
17. Distributeur .....	24
18. Adresse du service .....	24

## 1. Introduction

### Félicitations !

Vous avez acheté un produit de haute qualité. Le mode d'emploi est partie intégrante du produit. Il contient des instructions importantes pour la sécurité, l'utilisation et l'élimination. Avant d'utiliser le produit, se familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. Utiliser uniquement le produit comme décrit et pour les domaines d'utilisation indiqués. Conservez les instructions pour référence future. Lorsque le produit est cédé à des tiers, leur remettre également tous les documents.

## Légende

Les symboles et mots de signalisation suivants sont utilisés dans le mode d'emploi, sur le produit ou sur l'emballage.

L'article Lampe de table d'extérieur sans fil est désigné par produit ci-dessous.

### ⚠ AVERTISSEMENT !

Ce mot-clé désigne un danger à risque élevé pouvant entraîner de graves blessures ou même la mort s'il n'est pas évité.

### ⚠ PRUDENCE !

Ce mot-clé désigne un danger à risque faible pouvant entraîner des blessures modérées à mineures s'il n'est pas évité.

### REMARQUE !

Ce symbole indique un risque de dommages matériels ou vous fournit des informations supplémentaires utiles concernant l'utilisation.



Remarque concernant l'utilisation de cette mode d'emploi



Ce symbole renvoie à l'utilisation à l'intérieur et à l'extérieur.



Ce symbole renvoie à l'utilisation préconisée.



Ce symbole indique des possibles risques concernant les enfants.



Ce symbole indique l'âge minimum d'utilisation du produit.



Ce symbole indique le nombre des DEL.



Le produit a une fonction de variation de la luminosité qui peut être réglée.



Ce symbole se réfère aux effets lumineux.



Ce symbole indique de possibles risques d'électrocution.



Ce symbole indique de possibles risques de surchauffe.



Ce symbole indique de possibles risques d'explosions.



Ce symbole indique de possibles risques concernant l'utilisation des piles (rechargeables).



Ce symbole désigne un courant continu.



Ce symbole indique un port USB.



Ce symbole désigne la classe de protection IP44 (protection contre les éclaboussures d'eau de tout côté).

Ne s'applique pas pendant le processus de charge !



Ce symbole désigne la classe de protection III. SELV : très basse tension de sécurité



Ces symboles vous informent à propos de l'élimination de l'emballage et du produit.



Déclaration de conformité (voir chapitre « 14. Déclaration de conformité ») : Les produits marqués avec ce symbole satisfont à toutes les exigences à appliquer de la législation communautaire européenne.

## 2. Sécurité

### Utilisation conforme



Cet article est prévu pour une utilisation à l'intérieur et à l'extérieur.



Le produit n'est pas adapté à l'éclairage des pièces à vivre.

### ⚠ AVERTISSEMENT !

#### Risque de blessures !

**Le produit ne doit pas être placé sur des surfaces humides ou mouillées ou dans l'eau. Il y a risque de blessures par électrocution !**

L'article n'est pas destiné à une utilisation industrielle. Toute utilisation ou modification de l'article est considérée comme non conforme et peut entraîner des risques tels que des blessures et des détériorations. Le responsable de la mise sur le marché décline toute responsabilité pour les dommages qui résulteraient d'une utilisation non conforme.

- Le produit est un article de décoration et n'est pas un jouet.
- N'utiliser le câble USB que dans des pièces sèches et fermées.

## 3. Étendue de la livraison (Fig. A)

1x Lampe de table d'extérieur sans fil

Type 385908-21-B

comprenant :

- 1x abat-jour
- 1x tige
- 1x plaque de fond
- 1x câble de charge USB
- 1x mode d'emploi (sans illustration)

## 4. Caractéristiques techniques

Type : Lampe de table d'extérieur sans fil

IAN : 385908\_2107

N° Tradix : 385908-21-B

Module DEL :

- Nombre DEL : 13 (4x RGB, 9x blanc)
- Puissance totale : max. 2,8 W

Accumulateur :

- Accumulateur ion-lithium 2200 mAh intégré
- Type 18650
- Tension de service : 3,7 V
- Entrée : USB-C, 5 V , 1 A
- Possibilité de charge : Connecteur USB-C
- Branchement sur ordinateur, batterie externe ou bloc d'alimentation secteur avec port USB
- non remplaçable par l'utilisateur

Durée d'éclairage en fonction de la fonction choisie

Classe de protection : III/

Type de protection : IP44

Date de production : 10/2021

Garantie: 3 ans

## 5. Consignes de sécurité

### ⚠ AVERTISSEMENT !

#### Risque de blessure et d'étouffement !



**Les enfants peuvent se blesser ou bien s'étouffer s'ils jouent avec le produit ou son emballage !**

- Ne pas laisser jouer les enfants avec le produit ou l'emballage.
- Surveiller les enfants se trouvant à proximité du produit.
- Conserver le produit et l'emballage hors de portée des enfants.

### ⚠ AVERTISSEMENT !

#### Risque de blessures !



**Ne convient pas aux enfants de moins de 8 ans ! Un risque de blessures existe !**



- Les enfants de plus de 8 ans ainsi que les personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées, ou dénuées d'expérience ou de connaissance, peuvent utiliser le produit sous surveillance et/ou en ayant été instruits au préalable sur l'utilisation sûre du produit et les dangers en résultant.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Le nettoyage et/ou la maintenance du produit ne doivent pas être effectués par des enfants.

**Respecter les dispositions nationales !**

- Respecter les directives et dispositions nationales en vigueur lors de l'utilisation et de l'élimination du produit.

**⚠ AVERTISSEMENT !****Risque de blessures !**

**Ne pas utiliser dans un environnement explosible ! Un risque de blessures existe !**

- Le produit ne doit pas être utilisé dans un environnement exposé aux explosions (explosible). Le produit n'est pas homologué dans un environnement qui contient des liquides, gaz ou poussières inflammables.

**⚠ AVERTISSEMENT !****Risque de blessures !**

**Un produit défectueux ne doit pas être utilisé ! Un risque de blessures existe !**

- Ne pas utiliser le produit en cas de dysfonctionnement, de dommage ou de défaut.
- Toute réparation non correctement effectuée entraîne le risque de graves blessures pour l'utilisateur.
- Si vous constatez un défaut sur le produit, faites-le contrôler et réparer si nécessaire avant de le remettre en service.
- Les DEL ne sont pas remplaçables. En cas de DEL défectueuses, le produit doit être mis au rebut.

**⚠ AVERTISSEMENT !****Risque de blessures !**

**Le produit ne doit pas être transformé ! Un risque de blessures par électrocution existe !**

- Le boîtier ne doit jamais être ouvert et le produit ne doit pas être transformé/modifié. En cas de transformations/modifications, il existe un danger de mort par électrocution. Les transformations/modifications sont interdites pour des raisons d'homologation (CE).
- Le produit ne doit pas être recouvert pendant l'utilisation.

**6. Consignes de sécurité relatives aux piles****⚠ AVERTISSEMENT !****Danger de mort !**

**Les piles ne doivent pas être avalées ! Il y a danger de mort !**

- Les piles peuvent être mortelles lorsqu'elles sont avalées, c'est pourquoi le produit et les piles doivent toujours être hors de la portée des jeunes enfants.
- L'ingestion peut entraîner des brûlures, des perforations des tissus mous et la mort. De graves brûlures internes peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion !
- En cas d'ingestion d'une pile, un médecin doit être immédiatement consulté !
- Conserver les piles hors de portée des enfants

**⚠ AVERTISSEMENT !****Risque d'incendie et d'explosion !**

- Ne rechargez jamais des piles non rechargeables, ne les court-circuitiez pas et / ou ne les ouvrez pas. Il y a sinon risque de surchauffe, d'incendie ou d'éclatement.



- Éloignez l'article de toute source de chaleur et d'un ensoleillement direct car les piles risquent d'exploser en cas de surchauffe. Il y a un risque de blessures.

**⚠ AVERTISSEMENT !****Risque de blessures !**

**Ne touchez pas les piles qui ont coulé avec les mains nues ! Il y a un risque de blessures !**

- Les piles qui ont coulé ou qui sont endommagées peuvent causer des brûlures chimiques lorsqu'on les touche. Ne touchez pas les piles qui ont coulé avec les mains nues mais portez impérativement des gants de protection appropriés !
- Insérez les piles avec la polarité correcte dans le compartiment prévu.
- Ne combinez jamais des piles et des accumulateurs anciens et neufs.
- Stockez vos piles à sec et au froid et à l'abri de tout endroit humide.
- Ne jetez jamais les piles dans le feu.
- Ne court-circuitiez jamais une pile.
- Les piles à jeter perdent une partie de leur énergie, même lorsqu'elles sont stockées.
- Si l'article n'est pas utilisé, veuillez retirer les piles.
- Toute pile déchargée doit immédiatement être retirée pour éviter qu'elle coule et provoque des dommages matériels.
- Les piles vides et les accumulateurs usagés

doivent être éliminés conformément aux règles en vigueur.

- Stockez les piles à jeter et les piles déchargées séparément afin d'exclure tout risque de permutations.

**7. Consignes de sécurité relatives aux piles rechargeables****⚠ AVERTISSEMENT !****Risque d'incendie et d'explosion !**

- Éloigner l'article de toute source de chaleur et d'un ensoleillement direct car les piles rechargeables risquent d'exploser en cas de surchauffe. Un risque de blessures existe.



- Ne pas faire fonctionner l'article dans son emballage ! Un risque d'incendie existe !

**⚠ AVERTISSEMENT !****Risque de blessures !**

**Ne pas toucher à main nue les piles rechargeables qui ont coulé ! Un risque de blessures existe !**

- Les piles rechargeables qui ont coulé ou qui sont endommagées peuvent causer des brûlures chimiques en cas de contact cutané. Ne pas toucher à main nue aux piles rechargeables qui ont coulé ; porter en conséquence impérativement dans ce cas des gants de protection appropriés !

**REMARQUE !**

- Le produit comporte une pile rechargeable intégrée qui ne peut pas être remplacée par l'utilisateur. Le retrait de la pile rechargeable ne peut être effectué que par le constructeur, son S.A.V. ou par une personne disposant d'une qualification similaire afin d'éviter tout danger.

**⚠ PRUDENCE !****Risque de surchauffe !**

Ne pas relier le produit à l'alimentation pendant qu'il est dans son emballage.

**8. Mise en service**

1. Retirer tous les matériaux d'emballage.
2. Vérifier que toutes les pièces sont au complet et non endommagées.  
Si ce n'est pas le cas, contacter l'adresse de service indiquée.

**9. Montage de la lampe (Fig. B)**

1. Vissez la tige **1b** sur la plaque de fond **1c**.
2. Vissez l'abat-jour **1a** sur la tige **1b**.

**10. Avant la mise en service  
Chargement de la batterie (fig. B)****⚠ PRUDENCE !****Risque de blessures !**

**Le produit ne doit pas être chargé dans un environnement humide. Il y a un risque de blessures par électrocution !**

- Pendant le chargement, il n'existe aucune protection IP44 sur la connexion entre le produit et le câble de chargement USB **2**. Le chargement du produit peut exclusivement s'effectuer dans un environnement à l'abri de l'humidité.

L'accumulateur du produit doit être complètement chargé avec le câble de chargement USB fourni **2** avant sa première utilisation.

Raccorder le produit à l'aide du câble de charge USB **2** à un appareil avec les données techniques appropriées (par ex. bloc d'alimentation secteur avec port USB).

Le produit peut désormais être branché sur un appareil de service avec une sortie SELV et une tension de sortie des pics de travail (Uout) de 5 V  $\overline{\text{---}}$ .

1. Ouvrir le capuchon de protection **3** sur le dessous de l'abat-jour **1a**, (voir aussi **Fig. B**).
2. Brancher le connecteur USB-C **2b** du câble de chargement USB **2** dans la prise **4** du produit.
3. Enfiler le connecteur USB **2a** dans l'appareil de charge.

**REMARQUE !**

Pendant la charge, le témoin de charge est allumé **5** en rouge. Dès que l'accumulateur est chargé à 100 %, le témoin de charge **5** s'allume en vert.

**REMARQUE !**

L'accumulateur dispose d'une protection contre les surcharges.

**REMARQUE !**

Le témoin de charge **5** est intégré dans le produit. Il a un aspect rouge du fait qu'il est visible au travers du matériau.

- Débranchez le produit du chargeur.
- Fermez le capuchon de protection **3** sur le dessous du produit.

## REMARQUE !

Veillez à ce que le capuchon de protection **3** soit parfaitement fermé. Ce n'est qu'ainsi que la protection contre les projections d'eau est assurée.

## 11. Commande sur le produit (Fig. D) Mise en marche / Arrêt du produit

Pour allumer/éteindre, tirez sur le fil des MODES ON/OFF **6** sur le dessous de l'abat-jour **1c**. Un clic est audible.

## REMARQUE !

- Ne pas tirer trop fort sur le fil MODES ON/OFF **6**, celui-ci pourrait se casser.

## Modes de lumière et de couleur

Les modes suivants sont possibles :

- 1 x traction : Lampe à 100 %
- 2 x tractions : luminosité réduite
- 3 x tractions : changement de couleur RGB
- 4 x tractions : couleur, fixer la couleur actuelle
- 5 x tractions : OFF

## AVERTISSEMENT !

Le changement extrêmement rapide de la lumière risque d'affecter l'acuité visuelle chez les enfants ou chez des personnes présentant une prédisposition (p. ex. causée par des maladies psychologiques).

## Mise en place du produit

- Placez le produit dans un endroit approprié.

## 12. Stockage

### REMARQUE !

Si vous ne souhaitez pas utiliser le produit en hiver, nous vous recommandons de le ranger dans un endroit approprié. Cela prolongera également la durée de vie de l'accumulateur inséré et de la batterie.

- Nettoyer le produit comme indiqué au point « 13. Consignes de nettoyage et d'entretien ».
- Si disponible, enveloppez le produit dans un film à bulles ou dans un film de protection similaire.
- Conserver le produit dans un endroit sec et chaud, à l'abri des rayons UV.

## 13. Consignes de nettoyage et d'entretien

### PRUDENCE !

### Risque de blessures !

**Avant le nettoyage, vous devez débrancher le câble de charge USB **2** du chargeur (p. ex. bloc d'alimentation) et éteindre le produit. Il y a risque d'électrocution !**

- Nettoyer exclusivement avec un chiffon humide
- Utiliser uniquement un nettoyant un détergent doux
- Ne pas utiliser de produits nettoyants ou de produits chimiques agressifs
- Ne pas utiliser d'outils tranchants tels que des spatules ou similaires, ils peuvent endommager la surface

## 14. Déclaration de conformité

Cet appareil est conforme aux exigences de base et aux autres prescriptions pertinentes de la directive européenne sur la compatibilité électromagnétique 2014/30/UE ainsi et de la directive LdSD 2011/65/UE. La déclaration de conformité originale entière est disponible auprès de l'importateur.

## 15. Élimination

### Élimination de l'emballage

L'emballage et la notice d'utilisation sont constitués à 100 % de matériaux écologiques que vous pouvez éliminer dans les centres de recyclage locaux.



### Élimination du produit

Le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers. Veuillez-vous informer auprès de votre commune ou de l'administration de votre ville concernant les possibilités d'élimination du produit.



- Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du fabricant et collecté séparément.

### Élimination de la pile/pile rechargeable

- Les piles rechargeables défectueuses ou usées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et ses compléments.
- Les piles et accumulateurs ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères. Ces articles contiennent des métaux lourds. Marquage : Pb (= plomb), Hg (= mercure), Cd (= cadmium). Vous êtes obligé(e) par la loi de rendre les piles et les

accumulateurs usagés. Vous pouvez remettre les piles usagées à titre gratuit à notre point de vente ou à un point de collecte près de chez vous (p. ex. dans le commerce ou auprès des services de collecte municipaux/cantonaux). Les piles et accumulateurs sont marqués par une poubelle barrée.

- Les piles/batteries rechargeables ne doivent être éliminées que lorsqu'elles sont déchargées. Déchargez la batterie en laissant le produit allumé jusqu'à ce qu'il ne s'allume plus.

## 16. Garantie

Chère cliente, Cher client, vous recevez trois ans de garantie sur ce produit à compter de la date d'achat. Des droits légaux vous reviennent contre le vendeur en cas de vices de ce produit. Ces droits légaux ne sont pas limités par notre garantie présentée ci-après.

### Conditions de garantie

La période de garantie commence à partir de la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse original. Ce document est requis comme justificatif d'achat.

En cas d'apparition d'un vice de matériel ou de fabrication dans les trois ans suivant la date d'achat de ce produit, nous nous chargeons, selon notre choix, de réparer ou de remplacer le produit et ce, gratuitement pour vous. La prestation de garantie présuppose la présentation du produit défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) et la description succincte écrite du vice et de la date de son apparition. Si un défaut est couvert par notre garantie, vous recevez le produit réparé ou un nouveau produit.

La réparation ou le remplacement du produit n'entraîne pas le début d'une nouvelle période de garantie.

### Durée de garantie et droits de garantie légaux

La durée de garantie n'est pas prolongée par une action en garantie. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées. Les dommages et défauts existant éventuellement déjà au moment de l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Les réparations effectuées après la fin de la durée de garantie sont facturées.

### Étendue de la garantie

L'appareil a été soigneusement fabriqué selon des directives de qualité strictes et scrupuleusement testé avant la livraison. La garantie s'applique aux défauts de matériel ou de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à l'usure normale et peuvent donc être considérées comme

des pièces d'usure ni les dommages causés aux pièces fragiles telles que les interrupteurs, les piles ou le verre.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé, mal utilisé ou entretenu. Pour une utilisation correcte du produit, toutes les consignes spécifiées dans ce mode d'emploi doivent être strictement respectées. Toute utilisation ou action que le mode d'emploi déconseille ou contre laquelle il met en garde doit être évitée.

Le produit est destiné uniquement à un usage privé et non-commercial. La garantie expire en cas d'utilisation incorrecte et abusive, d'usage de la force et en cas d'interventions non effectuées par notre service après-vente agréé.

### Traitement en cas de réclamation au titre de la garantie

Afin d'assurer un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les instructions ci-dessous :

- Pour toutes vos demandes, veuillez conserver à disposition le ticket de caisse et le numéro d'article (IAN 385908\_2107) comme preuve d'achat.
- Le numéro d'article se trouve sur la plaque signalétique du produit, gravée sur le produit, sur la page d'ouverture de votre mode d'emploi ou sur l'autocollant au dos ou en bas du produit.
- En cas de dysfonctionnement ou d'autres défauts, veuillez contacter le service après-vente indiqué ci-dessous par téléphone ou par e-mail.
- Vous pouvez retourner gratuitement un produit ayant été enregistré comme défectueux à l'adresse du service après-vente communiqué, en joignant le justificatif d'achat (ticket de caisse) et une indication de la nature du défaut et du moment où il s'est produit.

Sur [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com), vous pouvez télécharger le présent mode d'emploi ainsi que de nombreux autres manuels, vidéos de produits et logiciels d'installation.



Ce code QR vous amène directement à la page du service après-vente Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) et votre mode d'emploi peut être ouvert en entrant le numéro d'article (IAN 385908\_2107).

### Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation

d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

#### Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

#### Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
  - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
  - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

#### Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

#### Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui dimi-

nuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

#### Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

#### 17. Distributeur

TRADIX GmbH & Co. KG  
Schwanheimer Str. 132  
DE-64625 Bensheim/GERMANY

#### 18. Adresse du service

TRADIX SERVICE-CENTER  
c/o Teknihall P/A Siemtech  
ZA. Les Anguillaires 1  
FR-31410 Noé / FRANCE

Hotline : 00800 30012001 (gratuit, différent pour la téléphonie mobile)  
E-Mail: tradix-fr@teknihall.com

TRADIX SERVICE-CENTER  
c/o teknihall Benelux bvba  
Brusselstraat 33  
BE-2321 MEER / BELGIUM

Hotline: 00800 30012001 (gratuit, différent pour la téléphonie mobile)  
E-Mail: tradix-be@teknihall.com

10/2021  
Num. d'art. Tradix : 385908-21-B

IAN 385908\_2107



## ACCU-BUITENTAFELLAMP

### Gebruiksaanwijzing

1. Inleiding .....	25
2. Veiligheid .....	26
3. Leveringsomvang (afb. A).....	26
4. Technische gegevens .....	26
5. Veiligheidsinstructies.....	26
6. Veiligheidsinstructies m.b.t. batterijen .....	27
7. Veiligheidsinstructies voor accu's.....	28
8. Ingebruikname.....	28
9. Montage van de lamp (afb. B) .....	28
10. Vóór de ingebruikname .....	28
11. Bediening van het product (afb. D) .....	29
12. Opbergen .....	29
13. Reinigings- & verzorgingsinstructies.....	29
14. Conformiteitsverklaring .....	29
15. Afvalverwerking.....	29
16. Garantie.....	30
17. Distributeur .....	30
18. Serviceadressen .....	31

### 1. Inleiding

#### Van harte gefeliciteerd!

U hebt gekozen voor een hoogwaardig product. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Deze bevat belangrijke instructies voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Voordat u het product in gebruik neemt, dient u zich vertrouwd te maken met alle bedienings- en veiligheidsinstructies. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de gespecificeerde toepassingsgebieden. Bewaar de instructies voor toekomstige referentie. Overhandig alle documenten als u het product aan derden doorgeeft.

### Tekentoelichting

De volgende symbolen en signaalwoorden worden in deze gebruiksaanwijzing op de product of op de verpakking gebruikt.

Hierna wordt het Accu-buitentafellamp product genoemd.

## ⚠ WAARSCHUWING!

Dit signaalsymbool/-woord betekent een gevaar met een hoog risico dat, indien niet voorkomen, de dood of ernstig letsel tot gevolg kan hebben.

## ⚠ VOORZICHTIG!

Dit signaalsymbool/-woord betekent een gevaar met een laag risico dat, indien niet voorkomen, licht of matig letsel tot gevolg kan hebben.

## LET OP!

Dit signaalwoord waarschuwt voor mogelijke materiele schade of geeft u nuttige aanvullende informatie over het gebruik.



Instructie voor het in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing



Dit symbool geeft het gebruik zoals binnenshuis als buitenshuis aan.



Dit symbool geeft het gebruik ervan aan.



Dit symbool geeft mogelijke gevaren met betrekking tot kinderen aan.



Dit symbool geeft de leeftijdsclassificatie van het product aan.



Dit symbool geeft het aantal LED's aan.



Het product heeft een dimfunctie en kan in helderheid worden aangepast.



Dit symbool geeft lichteffecten aan.



Dit symbool geeft een mogelijk gevaar van een elektrische schok aan.



Dit symbool geeft mogelijke gevaren met betrekking tot oververhitting aan.



Dit symbool geeft de mogelijke gevaren met betrekking tot explosies aan.



Dit symbool geeft mogelijke gevaren aan bij het omgaan met batterijen/accu's.



Dit teken betekent gelijkstroom.



Dit symbool geeft een USB-poort aan.



Dit teken betekent beschermingstype IP44. (Bescherming tegen opspattend water aan alle zijden).

Niet van toepassing tijdens het opladen!





Dit symbool betekent beschermingsklasse III.  
SELV: veilige extra-lage spanning



Deze symbolen informeren u over het afvoeren van verpakkingen en producten.



Conformiteitsverklaring (zie hoofdstuk „14. Conformiteitsverklaring“): Producten gemarkeerd met dit symbool voldoen aan alle van toepassing zijnde communautaire regelgeving van de Europese Economische Ruimte.

## 2. Veiligheid Gebruik voor het beoogde doel



Het product is bedoeld voor gebruik binnens- en buitenshuis.



Het product is niet geschikt als kamerverlichting in het huishouden.

### ⚠ WAARSCHUWING!

#### Letselgevaar!



**Het product mag niet op vochtige of natte oppervlakken of in water worden geplaatst. Er bestaat letselgevaar door elektrische schokken!**

Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik. Elk ander gebruik of elke andere wijziging van het product wordt beschouwd als niet voor het beoogde doel en kan leiden tot risico's zoals letsel en schade. Voor schade die het gevolg is van gebruik dat niet voor het beoogde doel is, is de distributeur niet aansprakelijk.

- Het product is een decoratief object en geen speelgoed.
- USB-kabel alleen in droge en gesloten ruimten gebruiken.

## 3. Leveringsomvang (afb. A)

1x Accu-buitentafellamp  
Type 385908-21-B **1**

bestaat uit:

1x lampenkap **1a**

1x stang **1b**

1x bodemplaat **1c**

1x SB-oplaadkabel **2**

1x gebruikshandleiding (zonder afb.)

## 4. Technische gegevens

Type: Accu-buitentafellamp

IAN: 385908\_2107

Tradix-nr.: 385908-21-B

LED-module:

- Aantal LED: 13 (4x RGB, 9x wit)
- totale productie: max. 2,8 W

Accu:

- geïntegreerde 2.200 mAh Lithium-ion-accu
  - type 18650
  - bedrijfsspanning: 3,7 V
  - invoer: USB-C, 5 V 1 A
  - laadoptie: USB-C-stekker **2b**  
Verbinding met computer, energiebank of voedingseenheid met USB-poort
  - kan niet door de gebruiker worden vervangen
- Verlichtingsduur is afhankelijk van de geselecteerde lichtfunctie
- Beschermingsklasse: III/⚡
- Beschermingsgraad: IP44
- Productiedatum: 10/2021
- Garantie: 3 jaar

## 5. Veiligheidsinstructies

### ⚠ WAARSCHUWING!

#### Gevaar voor verwonding en verstikking!



**Als kinderen met het product of de verpakking spelen, kunnen ze zich verwonden of stikken!**

- Laat geen kinderen met het product of verpakking spelen.
- Houd toezicht op kinderen in de buurt van het product.
- Berg zowel het product als de verpakking buiten het bereik van kinderen op.

### ⚠ WAARSCHUWING!

#### Letselgevaar!



**Niet geschikt voor kinderen onder de 8 jaar! Er bestaat letselgevaar!**

- Kinderen ouder dan 8 jaar en personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of gebrek aan ervaring en kennis moeten tijdens het gebruik van de tuinslang onder toezicht staan en/of geïnstrueerd worden in het veilige gebruik van het product en de daaruit voortvloeiende gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Onderhoud en/of schoonmaken van het product mag niet worden uitgevoerd door kinderen.

#### Neem de nationale voorschriften in acht!

- Neem de geldende nationale regels en voor-

schriften in acht tijdens het gebruik en de verwijdering van het product.

### ⚠ WAARSCHUWING!

#### Letselgevaar!



**Niet gebruiken in Ex-omgevingen! Er bestaat letselgevaar!**

- Het product mag niet worden gebruikt in een explosiegevaarlijke (Ex) omgeving. Het product is niet goedgekeurd voor een omgeving waarin ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof aanwezig zijn.

### ⚠ WAARSCHUWING!

#### Letselgevaar!

**Er mag geen defect product worden gebruikt! Er bestaat letselgevaar!**

- Gebruik het product niet in geval van functionele storingen, schade of defecten.
- Ondeskundige reparaties kunnen aanzienlijk gevaar voor gebruikers met zich meebrengen.
- Als u een defect aan het product vaststelt, moet u het product laten nakijken en zo nodig laten repareren voordat u het weer in gebruik neemt.
- De LED's kunnen niet worden vervangen. Als de LED's defect zijn, moet het product worden afgevoerd.

### ⚠ WAARSCHUWING!

#### Letselgevaar!



**Er mag niet met het product worden gemanipuleerd! Er bestaat letselgevaar door elektrische schokken!**

- De behuizing mag in geen geval worden geopend en het product mag niet worden gemanipuleerd/gewijzigd. Bij manipulaties/wijzigingen bestaat er levensgevaar door elektrische schokken. Manipulaties/wijzigingen zijn om goedkeuringsredenen (EEG) verboden.
- Het product mag tijdens het gebruik niet worden afgedekt.

## 6. Veiligheidsinstructies m.b.t. batterijen

### ⚠ WAARSCHUWING!

#### Letselgevaar!



**Er mogen geen batterijen worden ingeslikt! Er bestaat levensgevaar!**

- Batterijen kunnen levensgevaarlijk zijn als ze worden ingeslikt. Daarom moeten het product

en de daarbijbehorende batterijen buiten het bereik van jonge kinderen worden gehouden.

- Inslikken kan brandwonden, perforatie van weke delen en de dood tot gevolg hebben. Binnen 2 uur na inslikken kunnen er ernstige inwendige brandwonden ontstaan!
- Als een batterij is ingeslikt, raadpleeg dan onmiddellijk een arts!
- Berg de batterijen buiten het bereik van kinderen op.

### ⚠ WAARSCHUWING!

#### Brand- en ontploffingsgevaar!



- Laad niet-oplaadbare batterijen niet nog een keer op, sluit ze ook niet kort en maak ze niet open. Dit kan oververhitting, brandgevaar, of barsten tot gevolg hebben.
- Houd het product uit de buurt van warmtebronnen en direct zonlicht, de batterijen kunnen exploderen als gevolg van oververhitting. Er bestaat letselgevaar!

### ⚠ WAARSCHUWING!

#### Letselgevaar!



**Lekkende batterijen niet met blote handen aanraken! Er bestaat letselgevaar!**

- Lekkende of beschadigde batterijen kunnen brandwonden veroorzaken wanneer ze in contact komen met de huid. Lekkende batterijen niet met blote handen aanraken; daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen dragen!
- Plaats de batterijen volgens hun polariteit in het daarvoor bestemde batterijvakje.
- Gebruik geen combinatie van oude en nieuwe batterijen of oplaadbare batterijen.
- Bewaar uw batterijen droog en koel, niet vochtig.
- Gooi batterijen nooit in het vuur.
- Sluit batterijen niet kort.
- Wegwerpbatterijen verliezen ook een deel van hun energie tijdens de opslag.
- Verwijder de batterijen wanneer niet in gebruik.
- Ontladen batterijen moeten onmiddellijk worden verwijderd om lekkage van de batterijen en daarmee schade aan het apparaat te voorkomen.
- Lege batterijen of gebruikte oplaadbare batterijen moeten op de juiste manier worden weggegooid.
- Bewaar wegwerpbatterijen gescheiden van lege batterijen om verwarring te voorkomen.

## 7. Veiligheidsinstructies voor accu's

### ⚠ WAARSCHUWING!

#### Brand- en explosiegevaar!



- Houd het product uit de buurt van warmtebronnen en direct zonlicht, de accu kan exploderen door oververhitting. Er bestaat letselgevaar!
- Het product niet in de verpakking gebruiken! Er bestaat brandgevaar!

### ⚠ WAARSCHUWING!

#### Letselgevaar!



**Lekkende accu's niet met blote handen aanraken! Er bestaat letselgevaar!**

- Lekkende of beschadigde accu's kunnen brandwonden veroorzaken als ze in contact komen met de huid. Lekkende accu's niet met blote handen aanraken; daarom in dit geval geschikte beschermende handschoenen dragen!

### LET OP!

- Het product heeft een ingebouwde accu die niet door de gebruiker kan worden vervangen. Het verwijderen van de accu mag alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of de klantendienst van de fabriek of door een gekwalificeerd persoon om risico's te voorkomen.

### ⚠ VOORZICHTIG!

#### Gevaar voor oververhitting!

Niet gebruiken in de verpakking.

## 8. Ingebruikname

1. Verwijder al het verpakkingsmateriaal.
2. Controleer of alle onderdelen aanwezig en onbeschadigd zijn.  
Als dit niet het geval is, neem dan contact op met het opgegeven serviceadres.

## 9. Montage van de lamp (afb. B)

1. Schroef de stang 1b op de bodemplaat 1c.
2. Schroef de lampenkap 1a op de stang 1b.

## 10. Vóór de ingebruikname

### Accu opladen (afb. B)

### ⚠ VOORZICHTIG!

#### Letselgevaar!



**Het product mag niet met de voedingseenheid in een vochtige omgeving worden opgeladen. Er bestaat letselgevaar door elektrische schokken!**

- Tijdens het opladen bestaat er geen IP44-bescherming bij de verbinding tussen het product en de USB-oplaadkabel 2. Het opladen van het product mag alleen in een droge omgeving plaatsvinden.

De accu van het product moet voor het eerste gebruik met de meegeleverde USB-oplaadkabel 2 volledig worden opgeladen.

Sluit het product met behulp van de USB-oplaadkabel 2 aan op een geschikt apparaat met de juiste technische gegevens (bijv. voedingseenheid met USB-poort).

Het product kan alleen worden aangesloten op een bedieningsapparaat met een SELV-uitgang en een maximale werkpiekuitgangsspanning (Uout) van 5 V  $\overline{\text{---}}$ .

1. Open de beschermkap 3 aan de onderzijde van de lampenkap 1a, (zie ook **afb. B**).
2. Steek de USB-C-stekker 2b van de USB-oplaadkabel 2 in de aansluiting 4 van het product.
3. Steek de USB-stekker 2c in het apparaat dat wordt opgeladen.

### LET OP!

Tijdens het laadproces brandt het laadlampje 5 rood. Als de accu 100% is opgeladen, brandt het laadlampje 5 groen.

### LET OP!

De accu beschikt over een overlaadbeveiliging.

### LET OP!

Het laadlampje 5 is in het product aangebracht. Er schijnt alleen een rode gloed door materiaal heen.

4. Ontkoppel het product van het apparaat dat wordt opgeladen.
5. Sluit de beschermkap 3 aan op de onderzijde van het product.

### LET OP!

Let erop dat de beschermkap 3 goed aangesloten is. Dit is de enige manier om spatwaterbescherming te garanderen.

## 11. Bediening van het product (afb. D)

### Product aan-/uitlezen

Om aan-/uit te zetten, trekt u aan het ON-MODES/OFF-koord 6 aan de onderkant van de lampenkap 1a. U hoort een duidelijke klik.

### LET OP!

- Trek niet te hard aan het ON-MODES/OFF-koord 6, het kan breken.

### Licht- en kleurmodussen

De volgende modussen kunnen worden ingeschakeld:

- 1x trekken: Lichtsterkte 100%
- 2x trekken: verminderde lichtsterkte
- 3x trekken: Kleuraanpassing RGB
- 4x trekken: kleur, huidige kleur instellen
- 5x trekken: OFF

### ⚠ WAARSCHUWING!

Door de extreem hoge snelheid van de lichtverandering kan er mogelijk verminderd gezichtsvermogen optreden bij kinderen of personen met een ziektebeeld (bijv. psychische aandoeningen).

### Product plaatsen

- Zet het product op een geschikte plek.

## 12. Opbergen

### LET OP!

Als u het product niet in de winter wilt gebruiken, raden wij u aan het product op te bergen. Hierdoor wordt tegelijkertijd de gebruiksduur van zowel de gemonteerde accu's als van de batterij verlengd.

1. Maak het product schoon zoals onder punt „13. Schoonmaak- & verzorgingsinstructies“ beschreven.
2. Indien beschikbaar, wikkel het product in noppenfolie of iets dergelijks.
3. Berg het product op een koele, droge en tegen UV-licht beschermde plek op.

## 13. Reinigings- & verzorgingsinstructies

### ⚠ VOORZICHTIG!

#### Letselgevaar!



**Voor het schoonmaken moet u de USB-oplaadkabel 2 uit het appa-**

**raat dat wordt opgeladen (bijv. voedingseenheid) halen en vervolgens het product verwijderen en uitlezen. Er bestaat gevaar voor elektrische schokken!**

- alleen met een vochtige doek schoonmaken
- gebruik alleen een mild schoonmaakmiddel
- geen agressieve schoonmaakmiddelen of chemicaliën gebruiken
- gebruik geen scherpe voorwerpen, zoals spatels en dergelijke, omdat hierdoor het oppervlak kan worden beschadigd.

## 14. Conformiteitsverklaring



Dit apparaat voldoet aan de Europese Richtlijn 2014/30/EU inzake elektromagnetische compatibiliteit en de RoHS-richtlijn 2011/65/EU met betrekking tot de naleving van de essentiële eisen en andere relevante regelgeving. De volledige originele conformiteitsverklaring is verkrijgbaar bij de importeur.

## 15. Afvalverwerking

### Verpakking weggoien



De verpakking en de gebruiksaanwijzing zijn gemaakt van 100% milieuvriendelijke materialen die u kunt weggoien bij uw lokale recyclingfaciliteiten.

### Product afvoeren



Het product mag niet worden weggegooid in het gewone huishoudelijke afval. Neem contact op met uw gemeente of gemeente voor informatie over de afvoermogelijkheden van het product.

### Batterijen / oplaadbare batterijen weggoien



- Defecte of gebruikte oplaadbare batterijen moeten worden gerecycled in overeenstemming met Richtlijn 2006/66/EG en de wijzigingen daarop.

- Batterijen en oplaadbare batterijen mogen niet in het huishoudelijk afval worden weggegooid. Deze bevatten schadelijke zware metalen. Markering: Pb (= lood), Hg (= kwik), Cd (= cadmium). U bent wettelijk verplicht gebruikte en oplaadbare batterijen in te leveren. U kunt de batterijen na gebruik gratis inleveren bij ons verkooppunt of in de directe omgeving (bijv. in winkels of gemeentelijke inzamelpunten). Batterijen en oplaadbare batterijen zijn gemarkeerd met een doorgestreepte vuilnisbak.

- Oplaadbare batterijen/accu's mogen alleen worden weggegooid als ze leeg zijn. Ontlaad de accu door het product ingeschakeld te laten totdat het niet meer oplicht.

## 16. Garantie

Beste klant, u ontvangt op dit product een garantie van 3 jaar vanaf de datum van aankoop. In geval van defecten in dit product, kunt u uw wettelijke rechten ten opzichte van de verkoper van het product uitoefenen. Deze wettelijke rechten worden door onze onderstaande garantie niet beperkt.

### Garantievoorwaarden

De garantieperiode begint vanaf de datum van aankoop. Bewaar zorgvuldig het originele kassaticket. Dit document is nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen drie jaar na de aankoopdatum van dit product defecten in het materiaal of in de fabricage optreden, want wordt het product door ons - naar eigen oordeel - gratis gerepareerd of vervangen. Deze garantie geldt op voorwaarde dat binnen de termijn van drie jaar het defecte product en het aankoopbewijs (kassaticket) getoond wordt en schriftelijk kort beschreven wordt wat het defect is en wanneer het opgetreden is.

Wanneer het defect door onze garantie gedekt is, ontvangt u het gerepareerde of een nieuw product terug. Na het repareren of vervangen van het product begint geen nieuwe garantietermijn.

### Garantieperiode en wettelijke claims voor gebreken

De garantieperiode wordt niet verlengd door de garantie. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventuele beschadigingen en gebreken die op het moment van aankoop reeds aanwezig zijn, moeten onmiddellijk na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

### Omvang van de garantie

Het apparaat is zorgvuldig geproduceerd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen en voor uitlevering zorgvuldig getest. De garantie is van toepassing op materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en daarom kunnen worden beschouwd als slijtageonderdelen of voor schade aan kwetsbare onderdelen zoals schakelaars, accu's of onderdelen die van glas zijn gemaakt. Deze garantie is ongeldig als het product is bescha-

digd, op ondeskundige wijze is gebruikt of onderhouden. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle instructies in deze gebruiksaanwijzing strikt worden opgevolgd. Elk gebruik of elke handeling die in deze gebruiksaanwijzing wordt afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moet worden voorkomen.

Het product is uitsluitend bestemd voor privé- en niet voor commercieel gebruik. De garantie vervalt in geval van ongepaste en ondeskundige behandeling, gebruik van geweld en ingrepen die niet door onze geautoriseerde servicemedewerkers werden uitgevoerd.

### Verwerking in geval van een garantieclaim

Om een snelle verwerking van uw aanvraag te garanderen, dient u de onderstaande instructies te volgen:

- Houd de kassabon en het artikelnummer (IAN 385908\_2107) bij de hand als aankoopbewijs voor alle aanvragen.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje op het product, op een gravure op het product, op de titelpagina van uw gebruiksaanwijzing of op de sticker op de achterkant of onderkant van het product.
- Als er zich functionele fouten of andere defecten voordoen, neem dan eerst telefonisch of per e-mail contact op met de hieronder genoemde serviceafdeling.
- U kunt dan een product dat als defect is geregistreerd, franco opsturen naar het aan u verstrekte serviceadres, met bijvoeging van de ontvangst van de aankoop (kassabon) en een indicatie van waaruit het defect bestaat en wanneer het zich heeft voorgedaan.

Op [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) kunt u deze en vele andere handleidingen, productvideo's en installatiesoftware downloaden.



Deze QR-code brengt u direct naar de Lidl-servicepagina ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) en u kunt uw gebruiksaanwijzing openen door het artikelnummer (IAN 385908\_2107) in te voeren.

## 17. Distributeur

TRADIX GmbH & Co. KG  
Schwanheimer Str. 132  
DE-64625 Bensheim/GERMANY

## 18. Serviceadressen

TRADIX SERVICE-CENTER  
c/o teknihall Benelux bvba  
Brusselstraat 33  
BE-2321 MEER/BELGIUM

Hotline: 00800 30012001 (gratis, mobiele telefoon afwijkend)

E-Mail: [tradix-nl@teknihall.com](mailto:tradix-nl@teknihall.com)

E-Mail: [tradix-be@teknihall.com](mailto:tradix-be@teknihall.com)

10/2021

Tradix Art.-No.: 385908-21-B

IAN 385908\_2107



## AKU VENKOVNÍ STOLNÍ LAMPA

### Návod k použití

1. Úvod.....	32
2. Bezpečnost.....	33
3. Rozsah dodávky (obr. A).....	33
4. Technické údaje.....	33
5. Bezpečnostní pokyny.....	33
6. Bezpečnostní pokyny k bateriím.....	34
7. Bezpečnostní pokyny k akumulátorům.....	34
8. Uvedení do provozu.....	35
9. Sestavení svítidla (obr. B).....	35
10. Před uvedením do provozu.....	35
11. Ovládání na produktu (obr. D).....	35
12. Skladování.....	36
13. Pokyny k čištění a ošetřování.....	36
14. Prohlášení o shodě.....	36
15. Likvidace.....	36
16. Záruka.....	36
17. Distributor.....	37
18. Adresa servisu.....	37

## 1. Úvod

### Srdečně blahopřejeme!

Tímto jste se rozhodli pro vysoce kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto produktu. Obsahuje důležité pokyny ohledně bezpečnosti, použití a likvidace. Před použitím produktu se seznamte se všemi pokyny k ovládání a bezpečnostními pokyny. Produkt používejte pouze tak, jak je popsáno a pro uvedené oblasti použití. Ušchovávejte si pokyny pro budoucí použití. Při předání třetím osobám předejte společně s produktem i veškerou dokumentaci.

## Vysvětlení značek

Následující symboly a signální slova jsou použita v tomto návodu k obsluze, na výrobek nebo na obalu.

V dalším textu se bude Aku venkovní stolní lampa označovat jako produkt.

### ⚠ VAROVÁNÍ!

Tento signální symbol / toto signální slovo označuje ohrožení vysoké stupně a pokud mu nebude zabráněno, může mít za následek smrt nebo těžké poranění.

### ⚠ POZOR!

Tento signální symbol / toto signální slovo označuje

ohrožení nízkého stupně a pokud mu nebude zabráněno, může mít za následek lehké nebo středně těžké poranění.

### UPOZORNĚNÍ!

Toto signální slovo varuje před možnými hmotnými škodami nebo vám nabízí užitečné doplňující informace k použití.



Upozornění k použití tohoto návodu k obsluze



Tento symbol upozorňuje na použití v interiéru a exteriéru.



Tento symbol upozorňuje na použití.



Tento symbol upozorňuje na možná nebezpečí ve vztahu k dětem.



Tento symbol upozorňuje na použití schválené pro určité věkové skupiny.



Tento symbol poukazuje na počet LED diod.



Produkt je vybaven stmívací funkcí a lze nastavit jeho jas.



Tento symbol upozorňuje na světelné efekty.



Tento symbol upozorňuje na možná nebezpečí ve vztahu k úderu elektrickým proudem.



Tento symbol upozorňuje na možná nebezpečí ve vztahu k přehřátí.



Tento symbol upozorňuje na možná nebezpečí ve vztahu k explozi.



Tento symbol upozorňuje na možná nebezpečí při manipulaci s bateriemi / akumulátory.



Tato značka označuje stejnosměrný proud.



Tento symbol označuje port USB.



Tato značka označuje stupeň ochrany IP44 (ochrana ze všech stran před ostříkující vodou). Neplatí během procesu nabíjení!



Tato značka označuje třídu ochrany III. SELV: bezpečné extra nízké napětí



Tyto znaky vás informují o likvidaci obalu a produktu.



Prohlášení o shodě (viz kapitola „14. Prohlášení o shodě“): Produkty označené tímto symbolem splňují všechny vztahující se předpisy společenství Evropského hospodářského prostoru.

## 2. Bezpečnost

### Použití v souladu s určením



Tento produkt je určen k použití v interiéru a exteriéru.



Tento výrobek není vhodný k osvětlení místnosti v domácnosti.

### ⚠ VAROVÁNÍ!

#### Nebezpečí poranění!

**Výrobek nesmí být kladen na vlhké nebo mokré povrchy nebo do vody. Hrozí nebezpečí poranění v důsledku úrazu elektrickým proudem!**

Produkt není určen ke komerčnímu použití. Jiné použití nebo změna produktu platí za použití v rozporu s určením a může mít za následek riziko poranění a poškození. Za škody vzniklé následkem použití v rozporu s určením distributor nepřevzme ručení.

- Produkt je dekorativní zboží, není to žádná hračka.
- USB kabel používejte jen v suchých a uzavřených prostorách.

## 3. Rozsah dodávky (obr. A)

1 x Aku venkovní stolní lampa

Typ 385908-21-B 1

skládající se z:

1 x stínítko 1a

1 x tyč 1b

1 x podstavec 1c

1 x nabíjecí kabel USB 2

1 x návod k použití (není vyobrazen)

## 4. Technické údaje

Typ: Aku venkovní stolní lampa

IAN: 385908\_2107

Obj. č. spol. Tradix: 385908-21-B

LED modul:

- počet LED diod: 13 (4 x RGB, 9 x bílá)

- celkový výkon: max. 2,8 W

Akumulátor:

- integrovaný lithium-iontový akumulátor 2 200 mAh
- typ 18650
- provozní napětí: 3,7 V
- vstup: USB-C, 5 V, 1 A
- možnost nabíjení: konektor USB-C 2b
- připojení k počítači, powerbanka nebo síťový zdroj s USB portem
- nelze vyměnit uživatelem

Doba svícení závisí na zvolené funkci svícení.

Třída ochrany: III/⚡

Stupeň krytí: IP44

Datum výroby: 10/2021

Záruka: 3 roky

## 5. Bezpečnostní pokyny

### ⚠ VAROVÁNÍ!

#### Nebezpečí poranění a udušení!

**Pokud si děti hrají s výrobkem nebo obalem, mohou se na něm zranit nebo udušit!**

- Nikdy děti nenechávejte si hrát s produktem nebo obalem.
- Nenechávejte děti v blízkosti produktu bez dozoru.
- Uchovávejte produkt a obal mimo dosah dětí.

### ⚠ VAROVÁNÍ!

#### Nebezpečí poranění!

**Není určeno pro děti do 8 let! Hrozí nebezpečí poranění!**

- Děti od 8 let a výše, a také osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a vědomostí musí být při používání produktu pod dozorem a/nebo musí být poučeny o bezpečném použití produktu a musí pochopit rizika, která tím vznikají.

- S produktem si nesmí hrát děti.
- Děti nesmí provádět údržbu a/nebo čištění produktu.

#### Dodržujte národní předpisy!

- Při používání a likvidaci produktu dodržujte platné národní předpisy a ustanovení.

### ⚠ VAROVÁNÍ!

#### Nebezpečí poranění!

**Nepoužívejte v prostředí ohroženém výbuchem! Hrozí nebezpečí poranění!**

- Produkt se nesmí používat v prostředí ohroženém

výbuchem (Ex). Produkt není dovoleno používat v prostředí, kde se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.

## VAROVÁNÍ!

### Nebezpečí poranění!

**Vadný produkt se nesmí používat! Hrozí nebezpečí poranění!**

- Při poruchách funkce, poškození nebo závadách produkt nepoužívejte.
- Neodborné opravy mohou představovat značné ohrožení uživatele.
- Pokud na výrobku zjistíte závadu, nechte výrobek zkontrolovat a případně opravit, než jej znovu uvedete do provozu.
- Diody LED nelze vyměňovat. Pokud jsou diody LED vadné, musí se produkt zlikvidovat.

## VAROVÁNÍ!

### Nebezpečí poranění!

**S produktem se nesmí manipulovat! Hrozí nebezpečí poranění v důsledku úrazu elektrickým proudem!**

- Kryt se za žádných okolností nesmí otevírat a s produktem se nesmí manipulovat / produkt se nesmí upravovat. Při manipulaci / změnách hrozí smrtelné nebezpečí v důsledku úrazu elektrickým proudem. Manipulace / změny jsou zakázány z důvodu schválení (CE).
- Produkt se nesmí během použití zakrývat.

## 6. Bezpečnostní pokyny k bateriím

## VAROVÁNÍ!

### Nebezpečí ohrožení života!

**Baterie se nesmí spolknout! Hrozí nebezpečí ohrožení života!**

- Baterie mohou být při spolknutí životu nebezpečné, proto musí být tento produkt a příslušné baterie uchovávány tak, aby byly pro malé děti nedostupné.
- Spolknutí může mít za následek poleptání, protržení měkkých tkání a smrt. Během 2 hodin po užití může dojít k těžkým vnitřním poleptáním.
- Pokud by došlo ke spolknutí baterie, bezodkladně vyhledejte lékaře!
- Uchovávejte baterie z dosahu dětí.

## VAROVÁNÍ!

### Nebezpečí požáru a výbuchu!



- Nedobíjecí baterie nikdy znovu nenabíjejte, nespojujte je na krátko a/nebo je neotevírejte. Důsledkem může být přehřátí, nebezpečí požáru nebo prasknutí.



- Zajistěte, aby produkt nebyl vystaven vlivu tepelných zdrojů a přímého slunečního záření; baterie mohou následkem přehřátí explodovat. Hrozí nebezpečí poranění.

## VAROVÁNÍ!

### Nebezpečí poranění!



**Nedotýkejte se vyteklých baterií holýma rukama! Hrozí nebezpečí poranění!**

- Vyteklé nebo poškozené baterie mohou při dotyku s kůží způsobit poleptání. Nedotýkejte se vyteklých baterií holýma rukama; noste proto v takovém případě bezpodmínečně ochranné rukavice!
- Vložte baterie podle jejich polarit do příslušné přihrádky pro baterie.
- Nekombinujte staré a nové baterie nebo akumulátory.
- Baterie musí být uloženy v suchu a chladnu, ne ve vlhkém prostředí.
- Baterie nikdy nevhazujte do ohně.
- Nespojujte baterie na krátko.
- Jednorázové baterie ztrácí část své energie i během skladování.
- Pokud přístroj nepoužíváte, vyjměte baterie.
- Vybité baterie je třeba bezodkladně vyjmout, abyste předešli vytečení baterií a tím poškození přístroje.
- Prázdné baterie nebo staré akumulátory se musí odborně zlikvidovat.
- Jednorázové baterie skladujte odděleně od vybitých baterií, aby nedošlo k záměně.

## 7. Bezpečnostní pokyny k akumulátorům

## VAROVÁNÍ!

### Nebezpečí požáru a výbuchu!



- Zajistěte, aby produkt nebyl vystaven vlivu tepelných zdrojů a přímého slunečního záření, protože akumulátor může následkem přehřátí explodovat. Hrozí nebezpečí poranění.



- produkt se nesmí používat v obalu! Vzniká nebezpečí požáru!

## VAROVÁNÍ!

### Nebezpečí poranění!



**Nedotýkejte se vyteklých akumulátorů holýma rukama! Hrozí nebezpečí poranění!**

- Vyteklé nebo poškozené akumulátory mohou při dotyku s kůží způsobit poleptání. Nedotýkejte se vyteklých holýma rukama; noste proto v takovém případě bezpodmínečně ochranné rukavice!

## UPOZORNĚNÍ!

- Tento produkt je vybaven zabudovaným akumulátorem, který nemůže být vyměněn samotným uživatelem. Vyjímání a opětovné dobití akumulátoru smí být prováděno pouze výrobcem nebo jeho zákaznickým servisem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo ohrožení uživatele.

## POZOR!

### Nebezpečí přehřátí!

Nepoužívat v obalu.

## 8. Uvedení do provozu

1. Odstraňte veškerý obalový materiál.
2. Zkontrolujte, zda jsou přítomny všechny díly a zda jsou nepoškozeny.  
Pokud tomu tak není, kontaktujte uvedenou servisní adresu.

## 9. Sestavení svítidla (obr. B)

1. Našroubujte tyč **1b** na podstavec **1a**.
2. Našroubujte stínítko **1d** na tyč **1b**.

## 10. Před uvedením do provozu Nabíjení akumulátoru (obr. B)

## POZOR!

### Nebezpečí poranění!

**Produkt nesmí být nabíjen ve vlhkém prostředí. Hrozí nebezpečí poranění v důsledku úrazu elektrickým proudem!**

- Během nabíjení není zajištěn stupeň krytí IP44 při propojení produktu a nabíjecího kabelu USB **2**. Produkt se smí nabíjet pouze v suchém prostředí.

Akumulátor produktu se musí před prvním použitím plně nabit dodaným nabíjecím kabelem USB **2**. Připojte produkt prostřednictvím nabíjecího kabelu USB **2** k zařízení s vhodnými technickými parametry (např. síťový zdroj s USB portem). Produkt lze připojit pouze k provoznímu zařízení s

výstupem SELV a maximálním výstupním provozním napětím ve špičce (U<sub>out</sub>) 5 V

1. Otevřete ochrannou krytku **3** na spodní straně stínítka svítidla **1d**, (viz také **obr. B**).
2. Zapojte konektor USB-C **2b** nabíjecího kabelu USB **2** do přípojky **4** na produktu.
3. Zapojte konektor USB **2a** do nabíjecího zařízení.

## UPOZORNĚNÍ!

Během procesu nabíjení svítí kontrolka nabíjení **5** červeně. Pokud je akumulátor nabit na 100 %, svítí kontrolka nabíjení **5** zeleně.

## UPOZORNĚNÍ!

Akumulátor disponuje ochrannou proti přebíjení.

## UPOZORNĚNÍ!

Kontrolka nabíjení **5** je integrována v produktu. Kontrolka pouze červeně prosvítá materiálem.

4. Odpojte produkt od nabíjecího zařízení.
5. Zavřete ochrannou krytku **3** na spodní straně produktu.

## UPOZORNĚNÍ!

Dbejte na to, aby byla ochranná krytka **3** pevně uzavřena. Jen tak bude zajištěna ochrana proti osřikující vodě.

## 11. Ovládání na produktu (obr. D) Zapnutí a vypnutí produktu

Pro zapnutí a vypnutí produktu zatáhněte za šňůru ON-MODES-/OFF **6** na spodní straně stínítka svítidla **1d**. Při tom je slyšet zřetelné cvaknutí.

## UPOZORNĚNÍ!

- Za šňůru ON-MODES-/OFF **6** netahajte příliš silně, mohla by se přetrhnout.

### Režimy svícení a barev

Lze zapnout následující režimy:

- 1 zatažení: 100% jas
- 2 zatažení: snížený jas
- 3 zatažení: přepínání barev RGB
- 4 zatažení: barevné světlo, zafixování aktuální barvy
- 5 zatažení: OFF (vypnutí)



## VAROVÁNÍ!

V důsledku extrémně rychlého přepínání barev může u dětí nebo přecitlivělých osob (např. z důvodu psychického onemocnění) za jistých okolností docházet k negativnímu ovlivnění zraku.

### Postavení produktu

- Umístěte produkt na vhodné místo.

## 12. Skladování

### UPOZORNĚNÍ!

Pokud nechcete produkt v zimě používat, doporučujeme vám produkt uskladnit. Tím se prodlouží životnost zabudovaného akumulátoru a baterie.

1. Čistěte produkt, jak je popsáno v bodě „13. Pokyny k čištění a ošetřování“.
2. Pokud máte k dispozici, zabalte produkt do bublinkové fólie nebo něčeho podobného.
3. Uskladněte produkt na suchém, teplém místě chráněném před UV zářením.

## 13. Pokyny k čištění a ošetřování

### POZOR!

#### Nebezpečí poranění!

**Před čištěním je nutné odpojit a odstranit nabíjecí kabel USB z nabíjecího zařízení (např. síťového zdroje) a produktu a produkt vypnout. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**

- čistěte jen vlhkým hadříkem
- používejte pouze jemný prací prostředek
- nepoužívejte agresivní čisticí prostředky resp. Chemikálie
- nepoužívejte žádné ostré předměty, jako např. Špachtle apod., mohou poškodit povrch

## 14. Prohlášení o shodě

Tento přístroj odpovídá základním požadavkům a dalším relevantním předpisům evropské směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU i směrnice RoHS 2011/65/EU. Kompletní originální prohlášení o shodě lze získat od dovozce.

## 15. Likvidace

### Likvidace obalu



Obal a návod k obsluze jsou ze 100 % vyrobeny z ekologických materiálů, které můžete nechat zlikvidovat v místních recyklačních střediscích.

### Likvidace produktu



Produkt se nesmí likvidovat spolu s domovním odpadem. O možnostech likvidace produktu se prosím informujte na obecním úřadě nebo magistrátu vaší obce.

### Likvidace akumulátoru / dobíjecí baterie



- Vadné nebo použité dobíjecí akumulátory musí být podle směrnice 2006/66/ES jejich doplnění recyklovány.

- Baterie a akumulátory se nesmí likvidovat spolu s domovním odpadem. Obsahují škodlivé těžké kovy. Označení: Pb (= olovo), Hg (= rtuť), Cd (= kadmium). Máte zákonnou povinnost odevzdávat staré baterie a akumulátory k recyklaci. Baterie můžete po použití bezplatně odevzdat buďto v naší prodejně nebo v bezprostřední blízkosti (např. v obchodní síti nebo komunálních sběrných dvorech). Baterie a akumulátory jsou označeny přeškrtnutým znakem popelnice.
- Dobíjecí baterie / akumulátory smí být likvidovány pouze ve vybitém stavu. Vybijte akumulátor tak, že ponecháte produkt zapnutý, dokud už nebude svítit.

## 16. Záruka

Vážené zákaznice, vážení zákazníci, na tento výrobek poskytujeme záruku 3 roky od data zakoupení. V případě závad na tomto výrobku vám vůči prodejci výrobku náleží zákonná práva. Tato zákonná práva nejsou omezena následující zárukou.

### Záruční podmínky

Záruční doba začíná běžet dnem nákupu výrobku. Ushovejte prosím originál účtenky. Tento doklad bude vyžadován jako důkaz o koupi.

Pokud ve lhůtě tří let od data zakoupení výrobku tento vykáže materiální nebo výrobní vady, výrobek vám na základě naší volby buď zdarma opravíme, nebo vyměníme. Pro plnění záruky požadujeme, aby byl během tříleté záruční doby předložen vadný výrobek a doklad o koupi (účtenka) se stručným písemným popisem vady a udáním doby, kdy se vada objevila. Vztahuje-li se na vadu záruka, obdržíte od nás buď opravený, nebo nový výrobek. Opravou nebo výměnou výrobku nezačíná běžet nová záruční lhůta.

### Záruční doba a zákonné nároky v případě závady

Záruční doba se v případě záručního plnění neprodlužuje. To se vztahuje i na vyměněné nebo opravené díly. Poškození a závady, které byly na produktu

již v okamžiku koupě, je nutné ohlásit okamžitě po vybalení. Po uplynutí záruční doby jsou případné opravy zpoplatněny.

### Rozsah záruky

Tento přístroj byl pečlivě vyroben podle přísných kritérií kvality a před expedicí svědomitě zkontrolován. Záruční plnění se vztahuje na chyby materiálu nebo výrobku. Tato záruka se nevztahuje na díly produktu, které podléhají běžnému opotřebení a proto na ně lze nahlížet jako na díly podléhající opotřebení nebo na křehké díly, např. spínače, akumulátory nebo díly ze skla.

Tato záruka pozbývá platnosti, pokud byl produkt poškozen, byl nesprávně používán nebo udržován. Pro správné používání produktu je nutné přesně dodržovat pokyny uvedené v návodu k obsluze. Je nutné bezpodmínečně zabránit použití a manipulaci, před kterou návod k obsluze odrazuje nebo varuje. Produkt je určen pouze pro soukromé účely a není určen ke komerčnímu použití. Při zneužití nebo odborné manipulaci, použití násilí nebo zásazích do produktu, které nebyly provedeny naší autorizovanou servisní pobočkou, zaniká záruka.

### Postup v případě záruky

Pro zaručení rychlého zpracování vaší žádosti prosím postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy si připravte účtenku a číslo výrobku (IAN 385908\_2107) jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku na produktu, na gravuře na produktu, na titulní stránce vašeho návodu nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně produktu.
- Pokud se vyskytnou chyby funkce nebo jiné závady, kontaktujte nejprve telefonicky nebo e-mailem níže uvedené servisní oddělení.
- Produkt, který byl uznán za vadný, můžete poté spolu s kupním dokladem (účtenkou) a uvedením toho, jak vada vznikla a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisního centra, která vám byla sdělena.

Můžete si ji stáhnout na stránce [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) a také mnoho dalších příruček, videí k produktům a instalačních softwarů.



Pomocí tohoto QR kódu se dostanete přímo na servisní stránku společnosti Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) a můžete zde prostřednictvím zadání čísla výrobku (IAN 385908\_2107) otevřít váš návod k obsluze.

## 17. Distributor

TRADIX GmbH & Co. KG  
Schwanheimer Str. 132  
DE-64625 Bensheim/GERMANY

## 18. Adresa servisu

TRADIX SERVICE-CENTER  
c/o Teknihall Elektronik GmbH  
Assar-Gabrielsson-Str. 11-13  
DE-63128 Dietzenbach/GERMANY

Hotline: 00800 30012001 (zdarma, odlišně u volání z mobilního telefonu)

E-Mail: [tradix-cz@teknihall.com](mailto:tradix-cz@teknihall.com)

10/2021

Obj. č. spol. Tradix: 385908-21-B

IAN 385908\_2107

## AKUMULATOROWA LAMPA NA STÓŁ

### Instrukcja obsługi

1. Wprowadzenie .....	38
2. Bezpieczeństwo.....	39
3. Zakres dostawy (Rys. A) .....	39
4. Dane techniczne.....	39
5. Zasady bezpieczeństwa.....	39
6. Zasady bezpieczeństwa przy obchodzeniu się z bateriami.....	40
7. Zasady bezpieczeństwa przy obchodzeniu się z akumulatorami.....	41
8. Uruchomienie.....	41
9. Montaż lampy (Rys. B) .....	41
10. Przed uruchomieniem .....	41
11. Obsługa przy produkcie (Rys. D) .....	42
12. Przechowywanie .....	42
13. Wskazówki czyszczenia i pielęgnacji.....	42
14. Deklaracja zgodności.....	42
15. Utylizacja .....	42
16. Gwarancja.....	43
17. Podmiot wprowadzający do obrotu.....	44
18. Adres serwisu.....	44

## 1. Wprowadzenie

### Serdeczne gratulacje!

Zdecydowali się Państwo na wysokogatunkowy produkt. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i zasadami bezpieczeństwa. Używaj tego produktu wyłącznie w sposób opisany w instrukcji i do wymienionych w niej zastosowań. Zachowaj instrukcje do wykorzystania w przyszłości. W chwili przekazania produktu innej osobie należy wraz z nim przekazać wszystkie dokumenty.

### Objaśnienie symboli

Poniższe symbole i hasła ostrzegawcze są stosowane w niniejszej instrukcji obsługi, na produkcie i na opakowaniu.

Poniżej Akumulatorowa lampa na stół jest określana mianem produktu.

### **! OSTRZEŻENIE!**

Powyższy symbol/ hasło sygnalizacyjne oznacza zagrożenie o wysokim ryzyku, którego zlekceważe-

nie może skutkować śmiercią lub poważnymi obrażeniami ciała.

### **! OSTRZEŻENIE!**

Powyższy symbol/ hasło sygnalizacyjne oznacza zagrożenie o niskim poziomie ryzyka, którego zlekceważenie może skutkować niewielkimi lub umiarkowanymi obrażeniami ciała.

### **WSKAZÓWKA!**

Powyższe hasło sygnalizacyjne ostrzega przed możliwymi szkodami rzeczowymi lub dostarcza użytecznych dodatkowych informacji dotyczących użytkowania.



Informacja dotycząca obchodzenia się z niniejszą instrukcją obsługi



Ten symbol informuje o możliwości użytkownika wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń.



Ten symbol informuje o zasadach użytkownika.



Ten symbol informuje o możliwych zagrożeniach dla dzieci.



Ten symbol informuje o ograniczeniu wieku.



Ten symbol informuje o liczbie diod LED.



Produkt zaopatrzony jest w funkcję ściemniania - możliwe jest ustawienie jasności.



Ten symbol informuje o efektach świetlnych..



Ten symbol informuje o możliwych zagrożeniach związanych z porażeniem prądem.



Ten symbol informuje o możliwych zagrożeniach związanych z przegrzaniem.



Ten symbol informuje o możliwych zagrożeniach związanych z wybuchami.



Ten symbol informuje o możliwych zagrożeniach podczas obchodzenia się z bateriami.



Ten symbol oznacza prąd stały.



Ten symbol oznacza port USB.



Ten symbol oznacza stopień ochrony IP44 (ochrona przed wodą rozpryskową ze wszystkich stron).

Nie obowiązuje podczas ładowania!



Ten symbol oznacza klasę ochrony III. SELV: bezpieczne bardzo niskie napięcie



Ten symbol informuje o utylizacji opakowania i produktu.



Deklaracja zgodności (patrz rozdział „14. Deklaracja zgodności”): Produkty opatrzone przedstawionym symbolem spełniają wszystkie obowiązujące przepisy wspólnotowe Europejskiego Obszaru Gospodarczego.

## 2. Bezpieczeństwo

### Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem



Produkt został przewidziany do zastosowania wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń.



Ten produkt nie jest przeznaczony do oświetlenia pomieszczeń.

### **! OSTRZEŻENIE!**

#### Ryzyko obrażeń ciała!

**Produkt nie może być umieszczany na wilgotnych lub mokrych powierzchniach ani w wodzie. Istnieje ryzyko zranienia przez porażenie prądem!**

Produkt nie nadaje się do zastosowań komercyjnych. Inne zastosowanie lub wprowadzenie zmian w produkcie jest uważane za niezgodne z przeznaczeniem i może spowodować ryzyko obrażeń i uszkodzeń. Podmiot wprowadzający produkt do obrotu nie odpowiada za szkody wynikłe z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem.

- Produkt jest artykułem dekoracyjnym, nie jest zabawką.
- Kabel USB stosować tylko w suchych i zamkniętych pomieszczeniach.

## 3. Zakres dostawy (Rys. A)

- 1 x Akumulatorowa lampa na stół
- Typ 385908-21-B **1**

składający się z:

- 1x Klosz lampy **1a**
- 1x Pręt **1b**
- 1x Podstawa **1c**
- 1x kabel USB do ładowania **2**
- 1x instrukcja obsługi (bez rys.)

## 4. Dane techniczne

Typ: Akumulatorowa lampa na stół  
IAN: 385908\_2107  
Nr Tradix: 385908-21-B

Moduł LED:

- liczba diod LED: 13 (4x RGB, 9x biała)
- moc całkowita: maks. 2,8 W

Akumulator:

- zintegrowany akumulator litowo-jonowy 2200 mAh
- typ 18650
- napięcie robocze: 3,7 V **===**
- wejście: USB-C, 5 V **===**, 1 A
- możliwość ładowania: Wtyk USB-C **2b**

Podłączenie do komputera, powerbanku lub zasilacza z portem USB

- brak możliwości wymiany przez użytkownika
- Czas świecenia zależy od wybranej funkcji świecenia
- Klasa ochrony: III/**⚡**
- Stopień ochrony: IP44
- Data produkcji: 10/2021
- Gwarancja: 3 lata

## 5. Zasady bezpieczeństwa

### **! OSTRZEŻENIE!**

#### Ryzyko obrażeń i uduszenia!



**Jeśli dzieci bawią się produktem lub opakowaniem, mogą go zranić lub zadławić!**

- Nie należy pozwalać dzieciom na zabawę produktem lub opakowaniem.
- Należy nadzorować dzieci, przebywające w pobliżu produktu.
- Przechowywać produkt do ćwiczeń i opakowanie poza zasięgiem dzieci.

### **! OSTRZEŻENIE!**

#### Niebezpieczeństwo obrażeń!



**Nie nadaje się dla dzieci poniżej 8 roku życia! Niebezpieczeństwo obrażeń ciała!**



- Produkt może być używany przez dzieci w wieku od 8 lat wzwyż i przez osoby z

ograniczoną sprawnością fizyczną, sensoryczną lub umysłową albo z brakiem wiedzy i doświadczenia wyłącznie pod nadzorem i/lub po przekazaniu zasad bezpiecznego użytkowania produktu i zrozumieniu wiążących się z tym zagrożeń.

- Nie należy pozwalać dzieciom na zabawę produktem.
- Konserwacja i/lub czyszczenie produktu nie mogą być wykonywane przez dzieci.

### Należy przestrzegać przepisów, obowiązujących w kraju użytkownika!

- Podczas użytkowania i utylizacji produktu należy przestrzegać przepisów i postanowień, obowiązujących w kraju użytkownika.

## ⚠ OSTRZEŻENIE!

### Niebezpieczeństwo obrażeń!

 **Nie używać w strefie zagrożonej wybuchem! Niebezpieczeństwo obrażeń ciała!**

- Użytkowanie produktu w strefie zagrożonej wybuchem (Ex) jest zabronione. Produkt nie jest dopuszczony do użytku w otoczeniu, w którym znajdują się palne ciecze, gazy lub pyły.

## ⚠ OSTRZEŻENIE!

### Niebezpieczeństwo obrażeń!

**Nie należy użytkować produktu, jeśli jest uszkodzony! Niebezpieczeństwo obrażeń ciała!**

- Nie należy użytkować produktu w przypadku zakłóceń działania, uszkodzeń lub wad.
- Niefachowe naprawy mogą spowodować poważne ryzyko dla użytkownika.
- W przypadku stwierdzenia wady produktu, przed ponownym uruchomieniem należy go sprawdzić i w razie potrzeby naprawić.
- Diody LED nie mogą być wymieniane. W razie uszkodzenia diod LED produkt podlega utylizacji.

## ⚠ OSTRZEŻENIE!

### Niebezpieczeństwo obrażeń!

 **Nie należy manipulować produktem! Niebezpieczeństwo obrażeń ciała wskutek porażenia prądem!**

- W żadnym razie nie otwierać obudowy i nie manipulować/nie modyfikować produktu. Manipulacja/modyfikacje stanowią zagrożenie dla życia w wyniku porażenia prądem. Ze względu

na dopuszczenie (CE) manipulacje/modyfikacje są zabronione.

- Nie należy przykrywać produktu podczas pracy.

## 6. Zasady bezpieczeństwa przy obchodzeniu się z bateriami

### ⚠ OSTRZEŻENIE!

#### Zagrożenie życia!

 **Nie połykać baterii! Zagrożenie życia!**

- Połknięcie baterii grozi śmiercią, dlatego artykuł i dołączone do niego baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.
- połknięcie może doprowadzić do poparzeń chemicznych, perforacji tkanek miękkich i śmierci. W ciągu 2 godzin po połknięciu możliwe jest wystąpienie ciężkich poparzeń chemicznych.
- W razie połknięcia baterii udaj się niezwłocznie do lekarza.
- Baterie należy trzymać poza zasięgiem dzieci.

### ⚠ OSTRZEŻENIE!

#### Niebezpieczeństwo pożaru i wybuchu!

- Baterii nie przeznaczonych do wielokrotnego ładowania nie wolno ładować, zwierać ani otwierać. Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru i rozerwania.
- Trzymaj produkt z dala od źródeł ciepła i chroń przed bezpośrednim nasłonecznieniem, ponieważ przegrzanie może spowodować wybuch baterii. Niebezpieczeństwo obrażeń ciała.

### ⚠ OSTRZEŻENIE!

#### Ryzyko obrażeń ciała!

 **Nie dotykaj gołymi rękami baterii, z których wyciekł elektrolit! Niebezpieczeństwo obrażeń ciała!**

- Dotknięcie baterii z wyciekami elektrolitu lub uszkodzeniami może spowodować poparzenie skóry. Nie dotykaj gołymi rękami baterii, z których wyciekł elektrolit, lecz koniecznie załóż odpowiednie rękawice ochronne!
- Wkładaj baterie do przeznaczonej do tego kieszeni z uwzględnieniem podanej biegunowości.
- Nie łącz starych baterii z nowymi ani z akumulatorami.
- Przechowuj baterie w suchym, chłodnym miejscu, bez wilgoci.

- W żadnym razie nie wrzucaj baterii do ognia.
- Nie zwieraj baterii.
- Jednorazowe baterie tracą częściowo energię także w trakcie składowania.
- Jeżeli nie używasz urządzenia, wyjmij z niego baterie.
- Rozładowane baterie należy jak najszybciej wyjąć, aby uniknąć wycieku elektrolitu i w konsekwencji uszkodzenia urządzenia.
- Rozładowane baterie i zużyte akumulatory należy utylizować zgodnie z obowiązującymi zasadami.
- Nie przechowuj baterii jednorazowych razem z bateriami rozładowanymi, aby uniknąć pomyłki.

## 7. Zasady bezpieczeństwa przy obchodzeniu się z akumulatorami


### ⚠ OSTRZEŻENIE!

#### Niebezpieczeństwo pożaru i wybuchu!

- Należy trzymać produkt z dala od źródeł ciepła i chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem, ponieważ przegrzanie może spowodować wybuch akumulatora. Niebezpieczeństwo obrażeń ciała.
- Nie używać produkt, gdy znajduje się ona w opakowaniu! Niebezpieczeństwo pożaru!

### ⚠ OSTRZEŻENIE!

#### Ryzyko obrażeń ciała!

 **Nie należy dotykać gołymi rękami akumulatorów, z których wyciekł elektrolit! Niebezpieczeństwo obrażeń ciała!**

- Dotknięcie akumulatorów z wyciekami elektrolitu lub uszkodzeniami może spowodować poparzenie skóry. Nie należy dotykać gołymi rękami akumulatorów, z których wyciekł elektrolit, lecz koniecznie należy założyć rękawice ochronne!

### WSKAZÓWKA!

- Produkt wyposażono w zabudowany akumulator, niemożliwy do wymiany przez użytkownika. Aby uniknąć zagrożenia, baterię może usunąć tylko producent lub agent serwisowy albo osoba o podobnych kwalifikacjach.

### ⚠ OSTROŻNIE!

#### Niebezpieczeństwo przegrzania!

Nie włączać artykułu, gdy znajduje się w opakowaniu.

## 8. Uruchomienie

1. Zdjąć cały materiał opakowaniowy.
2. Należy sprawdzić, czy wszystkie części są kompletne i nieuszkodzone. Jeżeli tak się nie dzieje, należy zgłosić się pod podany adres serwisowy.


## 9. Montaż lampy (Rys. B)

1. Należy dokręcić pręt na **1b** płytę dolną **1c**.
2. Należy dokręcić kłosz lampy **1a** do prętu **1b**.

## 10. Przed uruchomieniem ładowanie akumulatora (rys. B)


### ⚠ OSTROŻNIE!

#### Ryzyko obrażeń ciała!

 **Nie należy ładować produktu w środowisku wilgotnym. Niebezpieczeństwo obrażeń ciała wskutek porażenia prądem!**

- Podczas ładowania nie istnieje ochrona IP44 w warunkach połączenia produktu z ładowarką z kablem USB **2**. Ładowanie produktu dozwolone jest tylko w suchym środowisku.

Przed pierwszym uruchomieniem należy całkowicie naładować akumulator produktu za pomocą dołączonej ładowarki z kablem USB **2**.

Należy podłączyć produkt za pomocą ładowarki z kablem USB **2** do urządzenia o właściwych danych technicznych (np. zasilacza sieciowego z portem USB). Produkt może być podłączony wyłącznie do urządzenia z wyjściem SELV oraz maksymalnym szczytowym napięciem wyjściowym (U<sub>out</sub>) o wartości 5 V .

1. Należy otworzyć osłonę **3** w dolnej części kłosza lampy **1a**, (patrz również **Rys. B**).
2. Należy wsunąć wtyk USB **2b** kabla do ładowania **2** do gniazda **4** produktu.
3. Wsunąć wtyk USB **2a** do urządzenia ładującego.

### WSKAZÓWKA!

Podczas ładowania kontrolka ładowania świeci się na **5** czerwono. Gdy akumulator jest naładowany w 100%, lampka sygnalizacyjna świeci się na **5** zielono.

### WSKAZÓWKA!

Akumulator wyposażony jest w zabezpieczenia przed przeładowaniem.

## WSKAZÓWKA!

Kontrolka ładowania **5** zamontowana jest na produkcie. Prześwietla ona przez materiał czerwonym światłem.

4. Odłączyć produkt od urządzenia ładującego.
5. Zamknąć osłonę **3** w dolnej części produktu.

## WSKAZÓWKA!

Należy dopilnować, aby osłona **3** była zamknięta. Tylko w taki sposób gwarantuje się ochronę przed przyskającą wodą.

### 11. Obsługa przy produkcji (Rys. D) Włączanie/wyłączanie produktu

Aby włączyć/wyłączyć, pociągnąć za sznurek TRY-BÓW WŁ./WYŁ. **6** w dolnej części klosza lampy **1c**. Słychać wyraźne kliknięcie.

## WSKAZÓWKA!

- Nie należy ciągnąć zbyt mocno za sznurek TRY-BÓW WŁ./WYŁ. **6**, może się urwać.

### Tryby świecenia i tryb kolorów

Możliwe jest włączenie następujących trybów: pociągnąć 1x: Jasność 100%  
pociągnąć 2x: zredukowana siła świecenia  
pociągnąć 3x: Zmiana barw RGB  
pociągnąć 4x: Kolor, zachować aktualny kolor  
pociągnąć 5x: OFF

## ! OSTRZEŻENIE!

Z powodu ekstremalnie dużej szybkości zmiany światła możliwe jest w niektórych okolicznościach, w przypadku dzieci lub osób wykazujących pewne upośledzenie (np. schorzenia psychiczne) pogorszenie zdolności widzenia.

### Ustawienie produktu

- Produkt należy umieścić w odpowiednim miejscu.

### 12. Przechowywanie

## WSKAZÓWKA!

W razie nieużytkowania produktu w zimie zaleca się jego przechowywanie w odpowiednich warunkach. Wydłuża się tym samym żywotność zabudowanych akumulatorów i baterii.


1. Oczyszczyć produkt jak opisano w punkcie

- „13. Wskazówki czyszczenia i pielęgnacji”.
2. Należy zapakować produkt w folię bąbelkową lub podobny dostępny materiał, jeżeli jest dostępny.
3. Produkt należy przechowywać w suchym miejscu, chronionym przed promieniowaniem UV.

### 13. Wskazówki czyszczenia i pielęgnacji

#### ! OSTROŻNIE!


#### Ryzyko obrażeń ciała!

 **Przed czyszczeniem należy wyjąć kabel do ładowania USB **2** z ładowanego urządzenia (np. zasilacza sieciowego) i wyłączyć produkt.**

#### Ryzyko porażenia prądem!

- do czyszczenia używać wyłącznie wilgotnej szmatki
- należy używać tylko łagodnego detergentu
- nie należy używać ostrych środków czyszczących lub chemikaliów
- Nie należy używać urządzeń o ostrych krawędziach, jak np. Szpachla, które mogą uszkodzić powierzchnię

### 14. Deklaracja zgodności

 W odniesieniu do zgodności z podstawowymi wymaganiami i innymi istotnymi przepisami dyrektywy w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/UE oraz dyrektywy RoHS 2011/65/UE. Kompletną oryginalną deklarację zgodności można otrzymać od importera.


### 15. Utylizacja

#### Utylizacja opakowania




Opakowanie i instrukcja obsługi składają się w 100% z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można zutylizować w lokalnych punktach recyklingu.

#### Utylizacja produktu

 Produktu nie wolno wyrzucać razem z normalnymi odpadami domowymi. Informacje na temat możliwości utylizacji produktu można uzyskać w gminie lub urzędzie miasta.

#### Utylizacja baterie / akumulatory

 - Uszkodzone i zużyte baterie wielokrotnego ładowania wymagają recyklingu według dyrektywy 2006/66 / WE wraz z uzupełnieniami.

- Baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Zawierają one szkodliwe metale ciężkie. Oznaczenia: Pb (= ołów), Hg (= rtęć), Cd (= kadm). Użytkownik jest zobowiązany ustawowo do zwrotu zużytych baterii i akumulatorów. Zużyte baterie możesz oddać bezpłatnie w naszym punkcie sprzedaży albo w Twojej okolicy (np. w sklepach lub komunalnych punktach zbiorczych). Baterie i akumulatory są oznakowane przekreślonym śmietnikiem.
- Baterie/akumulatory wielokrotnego ładowania mogą być utylizowane tylko wtedy, gdy są rozładowane. Rozładować baterię, pozostawiając produkt włączony, aż przestanie świecić.

### 16. Gwarancja

Szanowni klienci, to urządzenie jest objęte 3-letnią gwarancją od daty zakupu. W przypadku wad produktu mogą dochodzić państwo swoich ustawowych roszczeń wobec sprzedawcy produktu. Tych ustawowych roszczeń nie ogranicza nasza przedstawiona poniżej gwarancja.

#### Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu. Prosimy o zachowanie paragonu kasowego. Ten dokument stanowi dowód zakupu.

Jeśli w przeciągu trzech lat od daty zakupu tego produktu ujawni się wada materiałowa lub błąd produkcyjny, produkt – według naszego uznania – zostanie przez nas bezpłatnie naprawiony lub wymieniony na nowy. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest przedłożenie w czasie trzyletniego okresu gwarancyjnego wadliwego urządzenia i dowodu zakupu (paragonu) oraz krótkie opisanie, na czym polega wada i kiedy wystąpiła.

Jeśli nasza gwarancja obejmuje tę wadę, otrzymają państwo naprawiony lub nowy produkt. Wraz z naprawą lub wymianą produktu nie rozpoczyna się nowy okres obowiązywania gwarancji.

#### Okres gwarancji i roszczenia z tytułu wad

Rękojmia nie wydłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również części wymienionych i naprawionych. Szkoły i wady produktu obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu. Po upływie okresu gwarancji naprawy są płatne.

#### Zakres gwarancji

Urządzenie zostało wyprodukowane z zachowaniem staranności i surowych wytycznych jakości, i

sprawdzone przed dostawą. Gwarancja obejmuje wyłącznie szkody materiałowe i fabryczne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywające się, ani uszkodzeń łamiwych części, np. Wyłączników, akumulatorów lub części wykonanych ze szkła.

Gwarancja traci ważność, jeżeli produkt został uszkodzony, był użytkowany lub konserwowany w nieprawidłowy sposób. W celu należytego użytkowania produktu należy dokładnie przestrzegać wszystkich instrukcji podanych w instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie powstrzymać się od zastosowań i sposobów obchodzenia się z produktem, które w instrukcji obsługi są odradzane lub przed którymi instrukcja ostrzega.

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych. Gwarancja traci ważność w przypadku nieprawidłowego i nienależytego obchodzenia się, zastosowania siły i interwencji, które nie są przeprowadzane przez nasz autoryzowany punkt serwisowy.

#### Procedura w przypadku świadczeń gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiej realizacji zgłoszenia należy postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami.

- W przypadku wszystkich zgłoszeń przygotować paragon i numer artykułu (IAN 385908\_2107) jako dowód zakupu.
- Numer artykułu jest podany na tabliczce znamionowej produktu, wyłoczony na produkcie, podany na stronie tytułowej instrukcji lub naklejce z tytułu lub na spodzie produktu.
- W przypadku zakłóceń w działaniu lub innych wad należy skontaktować się telefonicznie lub pocztą elektroniczną z działem serwisu wskazanym poniżej.
- Produkt zarejestrowany jako wadliwy można następnie odesłać bez opłaty pocztowej pod otrzymanym adresem serwisu, dołączając dowód zakupu (paragon) oraz opis lokalizacji i czasu wystąpienia wady.

Wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części, zgodnie z obowiązującym art. 581 §1 kodeksu cywilnego, okres gwarancji rozpoczyna się od nowa.

Na stronie [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) można pobrać niniejszą oraz dalsze instrukcje, filmy dotyczące produktu oraz oprogramowanie instalacyjne.





Przy użyciu tego kodu QR można przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com) i otworzyć instrukcję obsługi po wprowadzeniu numeru artykułu (IAN 385908\_2107).

## 17. Podmiot wprowadzający do obrotu

TRADIX GmbH & Co. KG  
Schwanheimer Str. 132  
DE-64625 Bensheim/GERMANY

## 18. Adres serwisu

TRADIX SERVICE-CENTER  
c/o Teknihall Elektronik GmbH  
Assar-Gabrielsson-Str. 11-13  
DE-63128 Dietzenbach/GERMANY

Hotline: 00800 30012001 (połączenie bezpłatne z telefonu stacjonarnego, połączenie z telefonu komórkowego płatne według stawki operatora)  
E-Mail: tradix-pl@teknihall.com

10/2021  
Nr Tradix: 385908-21-B

IAN 385908\_2107

(SK)

## AKU VONKAJŠIA STOLOVÁ LAMPA

### Návod na obsluhu

1. Úvod.....	45
2. Bezpečnosť .....	46
3. Obsah dodávky (obr. A) .....	46
4. Technické údaje.....	46
5. Bezpečnostné opatrenia.....	46
6. Bezpečnostné opatrenia pre batérie.....	47
7. Bezpečnostné pokyny k akumulátorom .....	47
8. Uvedenie do prevádzky .....	48
9. Zostavenie svietidla (obr. B).....	48
10. Pred uvedením do prevádzky .....	48
11. Obsluha na výrobku (obr. D).....	48
12. Skladovanie .....	49
13. Pokyny na čistenie a údržbu .....	49
14. Vyhlásenie o zhode .....	49
15. Likvidácia .....	49
16. Záruka .....	49
17. Distribútor.....	50
18. Adresa servisu .....	50

## 1. Úvod

### Srdečne blahoželáme!

Rozhodli ste sa pre vysokokvalitný výrobok. Súčasťou tohto výrobku je návod na obsluhu. Obsahuje dôležité pokyny týkajúce sa bezpečnosti, použitia a likvidácie. Pred používaním výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi týkajúcimi sa obsluhy a bezpečnosti. Výrobok používajte len tak, ako je popísané a v rámci uvedených oblastí použitia. Uchovajte si pokyny pre budúce použitie. V prípade postupovania výrobku tretím osobám ho odovzdajte spolu so všetkými podkladmi.

### Vysvetlenie symbolov

V tomto návode na obsluhu, na výrobku alebo na obale sa používajú nasledujúce symboly a signálne slová.

V ďalšom texte sa bude Aku vonkajšia stolová lampa označovať ako výrobok.

### ⚠ VAROVANIE!

Tento symbol/toto signálne slovo označuje ohrozenie so vysokým stupňom rizika, ktorého následkom môže byť smrť alebo ťažké poranenie, ak sa mu nezabráni.

### ⚠ POZOR!

Tento symbol/toto signálne slovo označuje ohro-

zenie s nízkym stupňom rizika, ktorého následkom môže byť nepatrné alebo mierne poranenie, ak sa mu nezabráni.

### UPOZORNENIE!

Toto signálne slovo varuje pred možnými vecnými škodami ali vám nudi korisťne dodatne informácie v zvezi z uporabo alebo vám poskyťne užitočné doplňujúce informácie týkajúce sa použitia.



Informácie o použití tohto návodu na obsluhu



Tento symbol upozorňuje na použitie vo vnútorných a vonkajších priestoroch.



Tento symbol upozorňuje na použitie.



Tento symbol upozorňuje na možné riziká v súvislosti s deťmi.



Tento symbol upozorňuje na vekové obmedzenie pri použití výrobku.



Tento symbol upozorňuje na počet LED diód.



Výrobok má funkciu stmievania a v prípade jasného svetla sa dá nastaviť.



Tento symbol upozorňuje na svetelné efekty.



Tento symbol upozorňuje na možné riziká v súvislosti s úrazom elektrickým prúdom.



Tento symbol upozorňuje na možné riziká v súvislosti s prehriatím.



Tento symbol upozorňuje na možné riziká v súvislosti s výbuchom.



Tento symbol upozorňuje na možné riziká pri manipulácii s batériami/akumulátormi.



Tento znak označuje jednosmerný prúd.



Tento symbol označuje port USB.



Tento znak označuje stupeň ochrany IP44 (ochrana zo všetkých strán proti striekajúcej vode).

Neplatí počas nabíjania!





Tento znak označuje ochrannú triedu III. SELV: bezpečné extra nízke napätie



Tento znak vás informuje o likvidácii obalových materiálov a výrobku.



Vyhlasenie o zhode (pozri kapitolu „14. Vyhlasenie o zhode“): Výrobky označené týmto symbolom spĺňajú všetky platné právne predpisy Spoločenstva Európskeho hospodárskeho priestoru.

## 2. Bezpečnosť Použitie v súlade s určením



Tento výrobok je určený na používanie v interiéri a exteriéri.



Tento výrobok nie je vhodný na osvetlenie miestnosti v domácnosti.

### VAROVANIE!

#### Nebezpečenstvo poranenia!



**Výrobok sa nesmie položiť na vlhký alebo mokrý povrch alebo do vody. Hrozí nebezpečenstvo poranenia elektrickým prúdom!**

Výrobok nie je určený pre komerčné využitie. Iné použitie alebo zmena na výrobku sú považované za nesprávne a môžu spôsobiť zranenie osôb a poškodenia výrobku. Za škody vzniknuté nesprávnym používaním nepreberá distribútor žiadnu zodpovednosť.

- Výrobok je dekoratívny predmet a nie hračka.
- USB kábel používajte iba v suchých a zatvorených priestoroch.

## 3. Obsah dodávky (obr. A)

1 x Aku vonkajšia stolová lampa  
Typ 385908-21-B

skladajúce sa z:

1 x tienidlo

1 x tyč

1 x podlahová doska

1 x nabíjací kábel USB

1 x používateľská príručka (bez obrázkov)

## 4. Technické údaje

Typ: Aku vonkajšia stolová lampa

IAN: 385908\_2107

Tradix č. výr.: 385908-21-B

LED modul:

- počet LED zdrojov: 13 (4 x RGB, 9 x biela)
- Celkový výkon: max. 2,8 W

Akumulátor:

- integrovaný lítium-iónový akumulátor 2 200 mAh
- Typ 18650
- Prevádzkové napätie: 3,7 V
- Vstup: USB-C, 5 V , 1 A
- Nabíjanie: Konektor USB-C
- Prípojka k počítaču, powerbank alebo napájací adaptér s USB portom

- nesmie byť vymenený používateľom

Dĺžka svietenia závisí od zvolenej funkcie svietenia

Trieda ochrany: III/

Druh ochrany: IP44

Dátum výroby: 10/2021

Záruka:: 3 roky

## 5. Bezpečnostné opatrenia

### VAROVANIE!

#### Nebezpečenstvo poranenia a udusení!



**Ak si deti hrajú s výrobkom alebo obalom, môžu sa ním poraniť alebo udusiť!**

- Nedovoľte, aby sa s výrobkom alebo obalom hrali deti.
- V blízkosti výrobku dávajte pozor na deti.
- Výrobok a obal uschovávajú mimo dosahu detí.

### VAROVANIE!

#### Nebezpečenstvo poranenia!



**Nevhodné pre deti do 8 rokov!  
Hrozí nebezpečenstvo poranenia!**

- Deti od 8 rokov, ako aj osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí musia byť pri použití výrobku pod dozorom a/alebo musia byť poučené o bezpečnom používaní výrobku a musia rozumieť prípadným rizikám.
- Deti sa s výrobkom nesmú hrať.
- Údržbu a/alebo čistenie výrobku nesmú vykonávať deti.

#### Dodržiavajte národné predpisy!

- Pri používaní a zneškodňovaní výrobku dodržiavajte platné vnútroštátne predpisy a ustanovenia.

### VAROVANIE!

#### Nebezpečenstvo poranenia!



**Nepoužívajte v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu! Hrozí nebezpečenstvo poranenia!**

- Výrobok sa nesmie používať v prostredí ohrozenom nebezpečenstvom výbuchu (Ex). Výrobok sa nesmie používať v prostredí, v ktorom sa nachádzajú horľavé tekuté látky, plyny alebo prach.

### VAROVANIE!

#### Nebezpečenstvo poranenia! Poškodený výrobok sa nesmie používať! Hrozí nebezpečenstvo poranenia!

- Nepoužívajte výrobok v prípade funkčných porúch, poškodení alebo iných porúch.
- Neodborne vykonané opravy môžu pre používateľa predstavovať značné nebezpečenstvo.
- Ak na výrobku zistíte chybu, nechajte výrobok skontrolovať a v prípade potreby ho pred opätovným uvedením do prevádzky opravte.
- LED diódy sa nedajú vymeniť. V prípade chybných LED diód treba výrobok zlikvidovať.

### VAROVANIE!

#### Nebezpečenstvo poranenia!



**S výrobkom sa nesmie manipulovať! Hrozí nebezpečenstvo poranenia elektrickým prúdom!**

- Teleso nesmiete za žiadnych okolností otvoriť a s výrobkom nesmiete manipulovať ani ho meniť. Pri manipulácii/zmenách hrozí riziko ohrozenia života elektrickým prúdom. Manipulácie/zmeny sú zo schvaľovacích dôvodov (CE) zakázané.
- Výrobok sa počas používania nesmie zakrývať.

## 6. Bezpečnostné opatrenia pre batérie

### VAROVANIE!

#### Nebezpečenstvo ohrozenia života!



**Batérie nesmiete prehltnúť! Hrozí nebezpečenstvo ohrozenia života!**

- Batérie môžu byť v prípade prehltnutia životu nebezpečné, preto musí byť tento výrobok a k nemu patriace batérie uchovávané na mieste, kam nemajú prístup deti.
- Prehltnutie môže viesť k poleptaniu, prederaveniu vnútorností alebo k smrti. V priebehu 2 hodín po prehltnutí môže nastať ťažké poleptanie.
- V prípade prehltnutia batérie okamžite navštívte lekára!
- Uschovávajú batérie mimo dosahu detí.

### VAROVANIE!

#### Nebezpečenstvo požiaru a výbuchu!



- Nikdy nedobíjajte nedobíjateľné batérie, neskratujte ich a neotvárajte. Môže dôjsť k prehriatiu, požiaru alebo k prasknutiu.
- Výrobok je nutné uskladňovať mimo dosahu zdrojov tepla a priameho slnečného žiarenia. Batérie môžu v dôsledku prehriatia explodovať. Hrozí nebezpečenstvo poranenia.



### VAROVANIE!

#### Nebezpečenstvo poranenia!



**Vytečené batérie nechytajte holými rukami! Hrozí nebezpečenstvo poranenia!**

- Vytečené alebo poškodené batérie môžu pri kontakte s kožou spôsobiť poleptanie. Nedotýkajte sa vytečených batérií holými rukami. V týchto prípadoch nevyhnutne používajte vhodné ochranné rukavice!
- Batérie vložte podľa ich polaritu do príslušnej priehradky na batérie.
- Nikdy nepoužívajte kombináciu starých a nových batérií.
- Batérie skladujte na suchom, chladnom a nevlhkom mieste.
- V žiadnom prípade batérie nehádzte do ohňa.
- Batérie nikdy neskratujte.
- Jednorazové batérie pri skladovaní strácajú časť svojej energie.
- Ak výrobok nepoužívate, vyberte z neho batérie.
- Vybité batérie musíte bezodkladne z výrobku vybrať, aby ste zabránili ich vytečeniu a tým pádom aj škodám na zariadení.
- Prázdne alebo spotrebované batérie je nutné odborne zlikvidovať.
- Jednorazové batérie skladujte oddelene od vybitých batérií, aby ste zabránili zámene.

## 7. Bezpečnostné pokyny k akumulátorom

### VAROVANIE!

#### Nebezpečenstvo požiaru a výbuchu!



- Výrobok je nutné uskladňovať mimo dosahu zdrojov tepla a priameho slnečného žiarenia, akumulátor môže v dôsledku prehriatia explodovať. Hrozí nebezpečenstvo poranenia.



- Nепrevádzkujte Výrobok, keď je v obale! Hrozí nebezpečenstvo požiaru!

**VAROVANIE!****Nebezpečenstvo poranenia!**

**Vytečené akumulátory nechyťajte holými rukami! Hrozí nebezpečenstvo poranenia!**

- Vytečené alebo poškodené akumulátory môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. Ne dotýkajte sa vytečených akumulátorov holými rukami. V týchto prípadoch nevyhnutne používajte vhodné ochranné rukavice!

**UPOZORNENIE!**

- Tento výrobok má zabudovaný akumulátor, ktorý používateľ nesmie vymeniť. Aby sa predišlo nebezpečenstvu, akumulátor môže odstrániť iba výrobca alebo jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba.

**POZOR!****Nebezpečenstvo prehriatia!**

Nepoužívajte v obale.

**8. Uvedenie do prevádzky**

1. Odstráňte všetok obalový materiál.
2. Skontrolujte, či sú k dispozícii všetky časti v nepoškodenom stave.  
V opačnom prípade sa obráťte na uvedenú servisnú adresu.

**9. Zostavenie svietidla (obr. B)**

1. Tyč 1b naskrutkujte na spodnú dosku 1c.
2. Naskrutkujte tienidlo 1a na tyč 1b.

**10. Pred uvedením do prevádzky  
Nabitie akumulátora (obr. B)****POZOR!****Nebezpečenstvo poranenia!**

**Výrobok sa nesmie nabíjať vo vlhkom prostredí. Hrozí nebezpečenstvo poranenia elektrickým prúdom!**

- Počas nabíjania nie je dostupná ochrana IP44 pri spojení medzi výrobkom a USB nabíjacím káblom 2. Nabíjanie výrobku smie prebiehať len v suchom prostredí.

Akumulátor výrobku sa musí pred prvým použitím naplno nabíť prostredníctvom nabíjacieho kábla USB 2, ktorý je súčasťou dodávky.

Výrobok prostredníctvom USB nabíjacieho kábla pripojte 2 k zariadeniu s vhodnými technickými parametrami (napr. napájací adaptér s USB portom). Výrobok možno pripojiť iba na prevádzkové zariadenie s výstupom SELV a výstupným napätím s maximálnymi pracovnými špičkami (U<sub>out</sub>) na úrovni 5 V

1. Otvorte ochranný kryt 3 na spodnej strane tienidla 1a, (pozri tiež obr. B).
2. Zastrčte konektor USB-C 2b nabíjacieho kábla USB 2 do zásuvky 4 výrobku.
3. Konektor USB 2a zastrčte do zariadenia, z ktorého sa má vykonávať nabíjanie.

**UPOZORNENIE!**

Počas nabíjania svieti svetlo nabíjania 5 načerveno. Keď je akumulátor na 100 % nabitý, svieti svetlo nabíjania 5 nazeleno.

**UPOZORNENIE!**

Akumulátor disponuje ochranou pred prílišným nabitím.

**UPOZORNENIE!**

Kontrolka nabíjania 5 sa nachádza vo vnútri výrobku. Svieťi iba na červeno cez materiál.

4. Výrobok odpojte od nabíjacieho zariadenia.
5. Zatvorte ochranný kryt 3 na spodnej strane výrobku.

**UPOZORNENIE!**

Dbajte na to, aby bol ochranný kryt 3 pevne zatvorený. Iba tak zabezpečíte ochranu proti striekajúcej vode.

**11. Obsluha na výrobku (obr. D)****Zapnutie/vypnutie výrobku**

Ak si želáte výrobok zapnúť / vypnúť, zatiahnite za šnúru ON-MODES-/OFF 6 na spodnej strane tienidla 1a. Bude počuť zreteľné cvaknutie.

**UPOZORNENIE!**

- Neťahajte za šnúru ON-MODES-/OFF 6 príliš silno, môže sa pretrhnúť.

**Farebné režimy a režimy svietenia**

K dispozícii sú nasledujúce režimy:

- 1 potiahnutie: 100 % svietivosť
- 2 potiahnutia: znížená svietivosť
- 3 potiahnutia: Zmena farby RGB (červená, zelená, modrá)
- 4 potiahnutia: Farebné svetlo, zafixovanie aktuálnej farby
- 5 potiahnutí: OFF

**VAROVANIE!**

Extrémne vysoká rýchlosť zmeny svetla môže u detí alebo hendikepovaných osôb (napr. s psychickými chorobami) za určitých podmienok vyvolať obmedzenie zraku.

**Inštalácia výrobku**

- Výrobok umiestnite na vhodné miesto.

**12. Skladovanie****UPOZORNENIE!**

Ak výrobok v zime nechcete používať, odporúčame výrobok uskladniť. Tým sa zároveň zvyšuje životnosť zabudovaného akumulátora a batérie.

1. Výrobok čistite, ako je opísané dole v bode „13. Pokyny na čistenie a údržbu“.
2. Výrobok zabaľte do bublinkovej fólie alebo do podobného obalu, ak je k dispozícii.
3. Výrobok skladujte na suchom, teplom mieste chránenom pred UV žiarením.

**13. Pokyny na čistenie a údržbu****POZOR!****Nebezpečenstvo poranenia!**

**Pred čistením musíte odpojiť nabíjací kábel USB 2 od nabíjaného zariadenia (napr. sieťového adaptéra) a výrobku, a výrobok musíte vypnúť. Hrozí riziko úrazu elektrickým prúdom!**

- čistíte iba vlhkou utierkou
- používajte iba jemný čistiaci prostriedok
- nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky, príp. Chemikálie
- nepoužívajte žiadne predmety s ostrými hranami, ako sú špachtle a pod., aby ste nepoškodili povrch

**14. Vyhlásenie o zhode**

Tento výrobok spĺňa základné požiadavky a iné relevantné ustanovenia európskej smernice o elektromagnetickej kompatibiliti-

te 2014/30/EÚ, ako aj smernice o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach 2011/65/EÚ. Kompletne originálne vyhlásenie o zhode je k dispozícii u dovozcu.

**15. Likvidácia  
Likvidácia obalu**

Obaly a návod na obsluhu pozostáva zo 100 % z materiálov šetrných k životnému prostrediu, ktoré môžete zlikvidovať v bežných miestnych recyklačných strediskách.

**Likvidácia výrobku**

Výrobok nesmiete zlikvidovať v bežnom komunálnom odpade. O možnostiach likvidácie produktu sa informujte vo vašej obci alebo na mestskej správe.

**Likvidovanie akumulátorov / nabíjateľné batérie**

- Poškodené alebo použité nabíjateľné batérie sa musia recyklovať v súlade so smernicou 2006/66/ES a jej dodatkami.

- Batérie a akumulátory nesmiete zlikvidovať v bežnom komunálnom odpade. Obsahujú škodlivé ťažké kovy. Označenie: Pb (= olovo), Hg (= ortuť), Cd (= kadmium). Zo zákona ste povinní vrátiť použité batérie a akumulátory. Batérie môžete po použití bezplatne vrátiť, a to buď v našom obchode alebo v bezprostrednej blízkosti (napr. v obchodoch alebo v miestnych zberných strediskách). Batérie a akumulátory sú označené symbolom prečiarknutého odpadkového koša.
- Nabíjateľné batérie / akumulátory sa smú likvidovať výhradne vo vybitom stave. Vybite akumulátor tak, že necháte výrobok zapnutý, až kým nezhasne.

**16. Záruka**

Veľ'avážená zákaznička, veľ'avážený zákazník, na tento výrobok dostávate záruku v trvaní 3 rokov od dátumu jeho zakúpenia. V prípade nejakých porúch máte u predávajúceho tohto výrobku všetky zákonné nároky. Tieto zákonné nároky nie sú obmedzené našou, nižšie uvedenou zárukou.

**Záručné podmienky**

Záručná lehota začína dátumom nákupu. Uschovajte si preto dobre originálny pokladničný blok. Tento doklad budete potrebovať ako dôkaz o náku-

pe. Ak sa v priebehu troch rokov od dátumu nákupu vyskytne v výrobku materiálová alebo výrobná chyba, výrobok vám – podľa nášho rozhodnutia – buď bezplatne opravíme alebo vymeníme. Tento záručný akt predpokladá, že nám predložíte poruchový výřbok a doklad o jeho zakúpení (pokladničný blok) spolu s písomným vyjadrením, o akú chybu sa jedná a kedy k nej došlo. Ak je porucha krytá našou zárukou, dostanete nazad opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobu neyzačína plynúť nová záručná lehota.

### Záručná doba a zákonné nároky vyplývajúce z nedostatkov

Záručná doba sa poskytnutím záručného plnenia nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené súčiastky. Poškodenia a nedostatky, ktoré sa prípadne vyskytujú už pri kúpe, sa musia nahlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby sú všetky prípadné opravy spolplatnené.

### Rozsah záruky

Prístroj bol vyrobený riadne v súlade s prísnyimi smernicami týkajúcimi sa kvality a pred dodaním svedomite odskúšaný. Poskytnutie záruky platí pre chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na častí výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu, a preto je možné považovať ich za opotrebovateľné diely alebo na poškodenia krehkých častí, napr. spínač, akumulátor alebo častí, ktoré sú vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká, keď bol výrobok poškodený, používaný v rozpore s účelom alebo opravovaný. Pre používanie výrobku v súlade s účelom sa musia presne dodržiavať všetky pokyny uvedené v návode na obsluhu. Účelom použitia alebo konaniam, od ktorých návod na obsluhu odrádza alebo pred ktorými varuje, sa musíte bezpodmienečne vyhrať.

Výrobok je určený len na súkromné a nie na priemyselné použitie. V prípade nesprávneho zaobchádzania alebo zaobchádzania, ktoré je v rozpore s účelom, použitia sily a pri zásahoch, ktoré neboli realizované našou autorizovanou servisnou pobočkou, záruka zaniká.

### Vybavenie v prípade uplatnenia záruky

Aby sme zabezpečili rýchle spracovanie vašej žiadosti, riadte sa, prosím, nasledovnými pokynmi:

- V prípade všetkých žiadostí si pripravte pokladničný blok a číslo výrobku (IAN 385908\_2107) ako doklad o kúpe.

- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku výrobku, vyryté na výrobku, na úvodnej strane vášho návodu alebo na nálepke na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak by sa vyskytli funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.
- Výrobok identifikovaný ako chybný môžete spolu s dokladom o kúpe (pokladničný doklad) a uvedením v čom pozostáva chyba a kedy nastala bez poštového poplatku poslať na adresu servisu, ktorá vám bude oznámená.

Na webovej stránke [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) si môžete stiahnuť túto a mnohé ďalšie príručky, videá o výroboch a inštaláciu softvér.



S týmto QR kódom sa dostanete priamo na stránku servisu spoločnosti Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) a prostredníctvom zadania čísla výrobku (IAN 385908\_2107) si môžete otvoriť návod na obsluhu.

### 17. Distribútor

TRADIX GmbH & Co. KG  
Schwanheimer Str. 132  
DE-64625 Bensheim/GERMANY

### 18. Adresa servisu

TRADIX SERVICE-CENTER  
c/o Teknihall Elektronik GmbH  
Assar-Gabrielsson-Str. 11-13  
DE-63128 Dietzenbach/GERMANY

Hotline: 00800 30012001 (zadarmo, neplatí pre volania z mobilných sietí)  
E-Mail: [tradix-sk@teknihall.com](mailto:tradix-sk@teknihall.com)

10/2021  
Tradix č. výr.: 385908-21-B

IAN 385908\_2107

(ES)

## LÁMPARA DE SOBREMESA RECARGABLE PARA EXTERIORES

### Instrucciones de uso

1. Introducción .....	51
2. Seguridad .....	52
3. Volumen de suministro (figura A) .....	52
4. Datos técnicos .....	52
5. Advertencias de seguridad .....	52
6. Advertencias de seguridad sobre las pilas .....	53
7. Advertencias de seguridad sobre las baterías recargables .....	54
8. Puesta en servicio .....	54
9. Estructura de la lámpara (figura B) .....	54
10. Antes de la puesta en servicio .....	54
11. Manejo en el producto (figura D) .....	55
12. Almacenamiento .....	55
13. Instrucciones de limpieza y cuidado .....	55
14. Declaración de conformidad .....	55
15. Eliminación .....	56
16. Garantía .....	56
17. Distribuidor .....	57
18. Dirección de servicio .....	57

### 1. Introducción

#### Enhorabuena

Acaba de adquirir un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte del producto. Contiene indicaciones importantes acerca de la seguridad, uso y eliminación y reciclaje del producto. Antes de utilizarlo, familiarícese con todas las instrucciones de manejo y seguridad. Utilice este producto únicamente tal como se describe en ellas y solo para los ámbitos de aplicación indicados. Guarde las instrucciones para referencia futura. Si entrega este producto a un tercero, entréguele toda la documentación.

### Explicación de símbolos

En estas instrucciones de uso, en el producto y en el embalaje se utilizan los símbolos y las palabras indicadoras que se incluyen a continuación.

En los apartados siguientes, la Lámpara de sobremesa recargable para exteriores recibe la denominación de producto.

### ⚠ ADVERTENCIA

Este símbolo/Esta palabra indicadora describe un peligro de grado alto de riesgo que, de no evitarse, puede provocar la muerte o lesiones físicas graves.

### ⚠ PRECAUCIÓN

Este símbolo/Esta palabra indicadora describe un peligro de grado bajo de riesgo que, de no evitarse, puede provocar lesiones físicas leves o moderadas.

### AVISO

Esta palabra indicadora advierte del riesgo de posibles daños materiales o le proporciona información adicional útil sobre el uso.



Información sobre el manejo de este manual de instrucciones



Este símbolo alude al modo de empleo del producto en interiores y exteriores.



Este símbolo alude al modo de empleo del producto.



Este símbolo apunta posibles peligros en lo que se refiere a los niños.



Este símbolo alude a la edad de autorización para utilizar el producto.



Este símbolo indica la cantidad de LED.



El producto tiene una función de regulación que permite ajustar el brillo.



Este símbolo indica los efectos de luz.



Este símbolo apunta posibles peligros debidos a descargas eléctricas.



Este símbolo apunta posibles peligros debidos a un sobrecalentamiento.



Este símbolo apunta posibles peligros debidos a una explosión.



Este símbolo apunta posibles peligros debidos a la manipulación de las pilas y baterías.



Este símbolo sirve para identificar la corriente continua.



Este símbolo indica un puerto USB.



Este símbolo sirve para identificar el tipo de protección IP44. (Protección contra salpicaduras de agua de todas las direcciones.)

No se aplica durante el proceso de carga.



Este símbolo sirve para identificar la clase de protección III. SELV: voltaje extra bajo seguro



Estos símbolos le informan acerca de la eliminación del embalaje y del producto.



Declaración de conformidad (consulte el capítulo 14, "Declaración de conformidad"): Los productos identificados con este símbolo cumplen todas normativas comunitarias aplicables del Espacio Económico Europeo.

## 2. Seguridad

### Uso previsto



El producto está concebido para su uso tanto en interiores como en exteriores.



El producto no es adecuado para la iluminación de interiores en el hogar.

## ADVERTENCIA

### Riesgo de lesiones



**El producto no debe colocarse sobre superficies húmedas o mojadas o en agua. De lo contrario, existe riesgo de sufrir lesiones debido a una descarga eléctrica.**

No está diseñado para su uso en entornos comerciales o industriales. Cualquier otra aplicación o modificación del producto se considerarán no conformes a lo previsto, lo que puede entrañar riesgos, como lesiones personales o daños materiales. Así pues, el distribuidor declina toda responsabilidad por los daños que tengan su causa en un uso no conforme a lo previsto.

- El producto es un elemento decorativo y no un juguete.
- Utilizar el cable USB solo en espacios secos y cerrados.

## 3. Volumen de suministro (figura A)

- 1 Lámpara de sobremesa recargable para exteriores
- Tipo 385908-21-B

formada por:

- 1 pantalla de la lámpara
- 1 barra
- 1 placa base
- 1 cable de carga USB
- 1 instrucciones de uso (sin ilustraciones)

## 4. Datos técnicos

Tipo: Lámpara de sobremesa recargable para exteriores

IAN: 385908\_2107

Nº ref. de Tradix: 385908-21-B

Módulo LED:

- Cantidad de LED: 13 (4 luces RGB, 9 luces blancas)
- Potencia total: máx. 2,8 W

Batería:

- Batería de iones de litio integrada de 2200 mAh
- Tipo 18650
- Tensión de servicio: 3,7 V
- Entrada: USB-C, 5 V , 1 A
- Posibilidad de carga: Conector USB-C 2b  
Conexión al PC, a la Powerbank o al adaptador con el puerto USB

- no reemplazable por el usuario

La duración de la luz depende de la función de iluminación elegida

Clase de protección: III/◊

Grado de protección: IP44

Fecha de fabricación: 10/2021

Garantía: 3 años

## 5. Advertencias de seguridad

### ADVERTENCIA



**Si los niños juegan con el producto o el embalaje, pueden lesionarse o ahogarse con él.**

- No permita que los niños pequeños jueguen con el producto ni con el embalaje.
- Vigile a los niños en todo momento siempre que se encuentren cerca del producto.
- Guarde el producto y el embalaje fuera del alcance y la vista de los niños.

### ADVERTENCIA



**El producto no es apto para niños menores de 8 años. Puede provocar lesiones.**

- Los niños de más de 8 años y las personas con una capacidad física, sensorial o mental reducida o con

falta de conocimientos o experiencia deben estar vigilados constantemente durante el uso del producto, o bien recibir una formación previa sobre su uso seguro y entender a la perfección los peligros que entraña dicho producto.

- Los niños no pueden jugar con el producto.
- Las operaciones de mantenimiento y limpieza del producto no pueden correr a cargo de niños.

**Tenga en cuenta las disposiciones legales que se encuentren en vigor en su país.**

- Observe las normativas legales que se encuentren en vigor en su país, así como las disposiciones sobre el uso y la eliminación del producto.

### ADVERTENCIA

#### Riesgo de lesiones

**No utilice el producto en entornos con riesgo de explosión. Puede provocar lesiones.**



- El producto no puede utilizarse en entornos con riesgo de explosión (Ex). El uso del producto no está permitido en entornos en los que existan líquidos, gases o polvos inflamables.

### ADVERTENCIA

#### Riesgo de lesiones

**Si el producto presenta algún defecto, deje de utilizarlo de inmediato. Puede provocar lesiones.**

- No utilice el producto si presenta errores de funcionamiento, daños o desperfectos.
- Una reparación inadecuada puede desembocar en riesgos considerables para el usuario.
- Si constata un desperfecto en el producto, encargue su revisión y, en caso necesario, su reparación, antes de volver a ponerlo en servicio.
- Los LED no pueden sustituirse. Si los LED están defectuosos, elimine el producto.

### ADVERTENCIA

#### Riesgo de lesiones



**No manipule indebidamente el producto. De lo contrario, existe riesgo de sufrir lesiones debido a una descarga eléctrica.**

- La carcasa no debe abrirse en ningún caso y el producto no puede manipularse ni modificarse. En el caso de realizarse manipulaciones o modificaciones, existe riesgo de muerte debido a una descarga eléctrica. Por razones de homología (CE), queda prohibido cualquier tipo de

manipulación o modificación.

- Asegúrese de que el producto no queda cubierto durante el uso.

## 6. Advertencias de seguridad sobre las pilas

### ADVERTENCIA

#### Peligro mortal



**No ingiera las pilas. De lo contrario, existe riesgo de muerte.**

- Si se ingieren, las pilas pueden resultar potencialmente mortales, por lo que el producto y las pilas correspondientes deben guardarse en un lugar alejado del alcance de los niños pequeños.
- La ingestión puede causar quemaduras, perforación de tejidos blandos y la muerte. Se pueden producir quemaduras internas graves dentro de las 2 horas posteriores a la ingestión.
- Si una persona ingiere una pila, acuda a un médico de inmediato.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.

### ADVERTENCIA

#### Riesgo de explosión



- No vuelva a cargar nunca las pilas no recargables ni tampoco las cortocircuite ni las abra, puesto que, si lo hace, puede producirse un sobrecalentamiento, un riesgo de incendio o una explosión.



- Mantenga el producto alejado de fuentes de calor y de la luz directa del sol, pues las pilas pueden explotar como consecuencia de un sobrecalentamiento y, a su vez, provocar lesiones.

### ADVERTENCIA

#### Riesgo de lesiones



**No toque las pilas derramadas con las manos sin protección. De lo contrario, existe riesgo de sufrir**

**lesiones.**

- Las pilas derramadas o dañadas pueden provocar quemaduras en la piel si entran en contacto con ella. No toque las pilas derramadas con las manos sin protección y utilice en su lugar indefectiblemente guantes adecuados.
- Coloque las pilas en el compartimento previsto a tal fin asegurándose de que la polaridad es la correcta.
- No utilice nunca combinaciones de pilas o baterías antiguas y nuevas.



- Guarde las pilas en un lugar seco y fresco donde no haya humedad.
- En ningún caso tire las pilas al fuego.
- No cortocircuite las pilas.
- Las pilas desechables pierden parte de su energía, incluso cuando están almacenadas.
- Si no va a utilizar el producto, extraiga las pilas.
- Extraiga enseguida las pilas descargadas para evitar que se produzca un derrame de las mismas y, en consecuencia, un daño en el producto.
- Deseche las pilas gastadas o las baterías usadas conforme a la legislación local.
- Guarde las pilas desechables separadas de las descargadas, pues así evitará confusiones.

## 7. Advertencias de seguridad sobre las baterías recargables

### ⚠️ ADVERTENCIA

#### Riesgo de explosión



- Mantenga el producto alejado de fuentes de calor y de la luz directa del sol, pues la batería recargable puede explotar como consecuencia de un sobrecalentamiento y, a su vez, provocar lesiones.



- No utilice el producto si se encuentra dentro del embalaje. De lo contrario, existe riesgo de que se desencadene un incendio.

### ⚠️ ADVERTENCIA

#### Riesgo de lesiones



**No toque las baterías recargables derramadas con las manos sin protección. De lo contrario, existe riesgo de sufrir lesiones.**

- Las baterías recargables derramadas o dañadas pueden provocar quemaduras en la piel si entran en contacto con ella. No toque las baterías recargables derramadas con las manos sin protección y utilice en su lugar indefectiblemente guantes adecuados.

### AVISO

- El producto presenta una batería recargable incorporada que el usuario no puede sustituir. Con el fin de evitar que surjan riesgos los únicos que pueden extraer la batería recargable son el fabricante, su servicio de atención al cliente o una persona con una cualificación similar.

### ⚠️ PRECAUCIÓN

#### Riesgo de sobrecalentamiento

No encender dentro del embalaje.

#### 8. Puesta en servicio

1. Retire todo el material de embalaje
2. Asegúrese de que dispone de todos los componentes y de que estos no presentan ningún daño. Si este no es el caso, póngase en contacto con el servicio técnico indicado.

#### 9. Estructura de la lámpara (figura B)

1. Enrosque la barra **1b** en la placa base **1c**.
2. Enrosque la pantalla de la lámpara **1a** en la barra **1b**.

#### 10. Antes de la puesta en servicio Cargar la batería (figura B)

### ⚠️ PRECAUCIÓN

#### Riesgo de lesiones



**No cargue el producto en un entorno húmedo. Existe riesgo de sufrir lesiones debido a una descarga eléctrica.**

- Durante la carga, la conexión entre el producto y el cable de carga USB no presenta un grado de protección IP44 **2**. El producto solo puede cargarse en un entorno seco.

La batería del producto debe cargarse por completo antes del primer uso con el cable de carga USB **2** incluido en el volumen de suministro.

Conecte el producto mediante el cable de carga USB **2** a un equipo que presente los datos técnicos adecuados (por ejemplo, adaptador con puerto USB).

El producto solo puede conectarse a una unidad de funcionamiento con una salida SELV y una tensión de salida máxima de trabajo (Uout) de 5 V

1. Abra el capuchón protector **3** de la parte inferior de la pantalla de la lámpara **1a**; consulte la **figura B**.
2. Inserte el conector USB-C **2b** del cable de carga USB **2** en la toma correspondiente **4** del producto.
3. Introduzca el conector USB **2a** en el cargador.

### AVISO

Durante el proceso de carga, la luz de carga **5** se

muestra en color rojo. Cuando la batería está cargada al 100 %, la luz de carga **5** se muestra en color verde.

### AVISO

La batería dispone de una protección contra sobrecarga.

### AVISO

La luz de carga **5** está incorporada en el producto. Se enciende únicamente en rojo a través del material.

4. Desconecte el producto del cargador.
5. Cierre el capuchón protector **3** de la parte inferior del producto.

### AVISO

Asegúrese de que el capuchón protector **3** esté bien cerrado, pues solo así se garantiza la protección contra salpicaduras de agua.

#### 11. Manejo en el producto (figura D) Encender y apagar el producto

Para encender y apagar el producto, tire del cordón ON-MODES-/OFF **6** que se encuentra en la parte inferior de la pantalla de la lámpara **1a**. Se escucha un clic.

### AVISO

- No tire con demasiada fuerza del cordón ON-MODES-/OFF **6**, pues puede romperse.

#### Modos de luz y color

Es posible activar los siguientes modos:

Al tirar del cordón una vez, se obtiene una luminosidad del 100 %.

Al tirar del cordón dos veces, se reduce la luminosidad.

Al tirar del cordón tres veces, se cambia al color RGB.

Al tirar del cordón 4 veces, se fija el color actual.

Al tirar del cordón cinco veces, el producto se apaga.

### ⚠️ ADVERTENCIA

Como la velocidad de cambio de la luz es extremadamente rápida, en determinadas circuns-

tancias, puede afectar a la capacidad visual de niños y personas con algún tipo de impedimento (como puede ser una enfermedad física).

#### Instalar el producto

- Coloque el producto en un lugar apropiado.

## 12. Almacenamiento

### AVISO

Si no va a utilizar el producto durante el invierno, le recomendamos que lo almacene. De este modo, alargará la vida útil de la batería incorporada y de la pila.

1. Limpie el producto tal como describe en el apartado «13. Instrucciones de limpieza y cuidado».
2. Si dispone de él, envuelva el producto en un plástico de burbujas o material similar.
3. Almacene el producto en un lugar seco, cálido y protegido de la luz ultravioleta.

## 13. Instrucciones de limpieza y cuidado

### ⚠️ PRECAUCIÓN

#### Riesgo de lesiones



**Antes de proceder a una operación de limpieza, retire el cable de carga USB **2** del cargador (p. ej., el adaptador) y del producto y, después, apague el producto. Existe el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.**

- Limpie solo con un paño húmedo.
- Utilice únicamente un detergente suave.
- No utilice instrumentos de limpieza punzantes ni productos químicos.
- No utilice objetos afilados, como espátulas o similar, para que la superficie no sufra daños.

## 14. Declaración de conformidad



Este aparato cumple los requisitos básicos y las demás normativas pertinentes de la Directiva 2014/30/UE del Parlamento Europeo y del Consejo sobre baja tensión y la Directiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo y del Consejo sobre la restricción a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos (RoHS). La declaración de conformidad a original completa puede solicitarse al importador.



## 15. Eliminación

### Eliminación del embalaje



El embalaje y el manual de instrucciones están fabricados en su totalidad con materiales respetuosos con el medio ambiente que puede eliminar a través de los puntos de recogida o reciclaje de su localidad.



### Eliminación del producto



El producto no puede eliminarse junto con la basura doméstica. Póngase en contacto con su comunidad o con el ayuntamiento para informarse de las posibilidades de eliminación que existen para el producto.

### Eliminación de las pilas / baterías recargables



- Recicle las baterías recargables que estén defectuosas o usadas conforme a la Directiva 2006/66/CE del Parlamento Europeo y del Consejo y sus enmiendas.

- Las pilas y las baterías recargables no pueden eliminarse con la basura doméstica, pues contienen metales pesados perjudiciales. Etiquetado: Pb (plomo), Hg (mercurio), Cd (cadmio). La ley obliga a devolver las pilas y las baterías recargables usadas. Una vez agotada su vida útil, puede devolverlas de forma totalmente gratuita en nuestro punto de venta o en el punto de recogida más cercano (por ejemplo, en un establecimiento especializado o en el punto limpio de su localidad). Las pilas y las baterías recargables están identificadas con un símbolo de cubo de basura tachado.
- Las baterías recargables sólo deben eliminarse cuando estén descargadas. Descargue la batería dejando el producto encendido hasta que deje de encenderse.

## 16. Garantía

Estimados clientes: este aparato tiene una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. En caso de que este producto sea defectuoso, le asiste el derecho legal a realizar la correspondiente reclamación al vendedor. Este derecho legal no se ve afectado por nuestras condiciones de garantía que se indican a continuación.

### Condiciones de garantía

El plazo de garantía comienza a partir de la fecha de compra. Le rogamos que conserve el tique de compra original. Ese documento es necesario como comprobante de compra.

Si durante los tres años posteriores a la fecha de compra de este producto se presenta un defecto material o de fabricación, este producto se sustituirá o se reparará –a nuestra elección– sin que suponga ningún tipo de gasto para usted. Esta garantía requiere que se presente dentro del plazo de tres años el aparato defectuoso, el justificante de compra (tique de compra) y una breve descripción por escrito del defecto y del momento en el que se presentó.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, se le devolverá el producto reparado o uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no conlleva el inicio de un nuevo plazo de garantía.

### Periodo de garantía y reclamaciones legales por defectos

La prestación de un servicio de garantía no prolonga el periodo de garantía. Esta condición también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Los daños y defectos existentes en el momento de la compra deben comunicarse inmediatamente después del desembalado del producto. Las reparaciones que se produzcan una vez concluido el periodo de garantía serán a cargo del usuario.

### Alcance de la garantía

El aparato ha sido producido con gran cuidado siguiendo estrictas directrices de calidad y verificado minuciosamente antes de la entrega. Las prestaciones de garantía se aplican a los fallos de materiales o fabricación. La presente garantía no se extiende a las piezas del producto que están sometidas a un desgaste normal y que, por lo tanto, pueden considerarse piezas de desgaste, ni a los daños producidos en piezas frágiles, tales como interruptores, baterías o las que están hechas de vidrio.

Esta garantía quedará anulada si el producto dañado ha sido utilizado de manera inadecuada o su mantenimiento ha sido inapropiado. Para un uso conforme del producto, es imprescindible respetar escrupulosamente todas las indicaciones expuestas en las instrucciones de uso. Es imprescindible evitar las finalidades de uso y actuaciones que se desaconsejan en las instrucciones de uso o sobre las que se advierte al usuario.

El producto está diseñado exclusivamente para el uso privado, no para su uso en entornos comerciales o industriales. La garantía queda anulada automáticamente en caso de uso inadecuado o abusivo del producto o de uso de la fuerza y también en caso de intervenciones no realizadas por nuestro servicio técnico autorizado.

### Procedimiento en caso de reclamaciones de garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su problema, le rogamos siga las indicaciones siguientes:

- Para todas las consultas, tenga a mano el ticket de compra y el número de referencia (IAN 385908\_2107) como prueba de su adquisición.
- Encontrará el número de referencia en la placa de características del producto, o bien grabado en este, en la portada de su manual de instrucciones o bien en la etiqueta autoadhesiva situada en el lado trasero o inferior del producto.
- Si se producen fallos de funcionamiento o cualquier otro defecto, póngase en contacto en primer lugar por teléfono o correo electrónico con el departamento de servicio técnico que se indica a continuación.
- A continuación, podrá enviar el producto considerado defectuoso a portes debidos al servicio técnico que se le indique, adjuntando el comprobante (ticket) de compra e indicando dónde se encuentra el fallo y cuándo se ha producido.

En la página web [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) puede descargar este manual y muchos otros manuales, videos de productos y software de instalación.



Escaneando este código QR puede acceder directamente a la página del servicio técnico Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) y abrir las instrucciones de uso indicando el número de referencia (IAN 385908\_2107).

## 17. Distribuidor

TRADIX GmbH & Co. KG  
Schwanheimer Str. 132  
DE-64625 Bensheim/GERMANY

## 18. Dirección de servicio

TRADIX SERVICE-CENTER  
c/o Teknihall Elektronik GmbH  
Assar-Gabrielsson-Str. 11-13  
DE-63128 Dietzenbach/GERMANY

Hotline: 00800 30012001 (gratuito, sin perjuicio de móvil)

E-Mail: [tradix-es@teknihall.com](mailto:tradix-es@teknihall.com)

10/2021

Nº ref. de Tradix: 385908-21-B

IAN 385908\_2107

## BATTERIDREVT BORDLAMPE (KAN ANVENDES UDENDØRS)

### Betjeningsvejledning

1. Indledning.....	58
2. Sikkerhed.....	59
3. Leveringsomfang (Fig. A).....	59
4. Tekniske data.....	59
5. Sikkerhedsanvisninger.....	59
6. Sikkerhedsanvisninger vedrørende batterier .	60
7. Sikkerhedsanvisninger vedrørende batterier .	60
8. Ibrugtagning.....	61
9. Montering af lampen (Fig. B).....	61
10. Inden ibrugtagning.....	61
11. Betjening på produktet (Fig. D).....	61
12. Opbevaring.....	62
13. Rengørings- & plejeanvisninger.....	62
14. Overensstemmelseserklæring.....	62
15. Bortskaffelse.....	62
16. Garanti.....	62
17. Forhandler.....	63
18. Serviceadresse.....	63

## 1. Indledning

### Hjerteligt tillykke!

Du har valgt et produkt af høj kvalitet. Betjeningsvejledningen er bestanddel af produktet. Den indeholder vigtige oplysninger vedrørende sikkerhed, brug og bortskaffelse. Bliv fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger, inden du tager produktet i brug. Brug produktet udelukkende som beskrevet og i de dertil angivne anvendelsesområder. Opbevar instruktionerne til fremtidig reference. I tilfælde af, at produkt videregives, bør samtlige dokumenter altid medfølge.

### Symbolforklaring

Følgende symboler og signalord anvendes i denne brugsanvisning, på produktet eller på emballagen.

Nedenstående betegnes denne Batteridrevet bordlampe (kan anvendes udendørs) som produkt.

### ⚠ ADVARSEL!

Dette signalsymbol/-ord betegner en fare med en høj risiko, der, hvis den ikke undgås, kann medføre livsfare eller alvorlige kvæstelser.

### ⚠ FORSIGTIG!

Dette symbol betegner en fare med en lav risiko, der,

hvis den ikke undgås, kann medføre lettere eller mellemstore kvæstelser.

### BEMÆRK!

Dette symbol advarer mod mulige materielle skader eller giver dig nyttige yderligere oplysninger om brugen.



Vejledning håndtering af denne betjeningsvejledning



Dette symbol angiver produktets egnethed til inden- og udendørs brug.



Dette symbol angiver produktets brug.



Dette symbol angiver mulige farer i forhold til børn.



Dette symbol angiver produktets aldersbegrænsning.



Dette symbol angiver antallet af LED'er.



Produktet har en lysdæmpningsfunktion og kan indstilles i hastigheden.



Dette symbol henviser til lyseffekter.



Dette symbol angiver mulige farer i form af elektriske stød.



Dette symbol angiver mulige farer i forbindelse med overophedning.



Dette symbol angiver mulige farer i form af eksplosioner.



Dette symbol angiver mulige farer ved håndtering med batterier.



Dette tegn angiver jævnstrøm.



Dette symbol angiver en USB-port.



Dette tegn angiver beskyttelsesklassen IP44 (Beskyttelse mod sprøjt vand fra alle sider). Gælder ikke for opladningsproceduren!



Dette tegn angiver beskyttelsesklasse III. SELV: Sikker ekstra lav spænding



Dette tegn informerer om, hvordan emballage og produkt skal bortskaffes.



Overensstemmelseserklæring (se kapitel "14. Overensstemmelseserklæring"): Produkter, der er markeret med dette symbol, opfylder alle relevante harmoniserede forskrifter i det Europæiske Økonomiske Område.

## 2. Sikkerhed Tilsigtet brug



Dette produkt er beregnet til inden- og udendørs brug.



Dette produkt er ikke egnet til indendørs besyning.

### ⚠ ADVARSEL!

#### Fare for personskader!



Produktet må ikke placeres på fugtige eller våde overflader eller i vand. Der er fare for personskader

#### pga. elektrisk stød!

Produktet er ikke beregnet til erhvervsbrug. Enhver anden brug af eller ændringer på produktet gælder som ikke-formålsmæssig og kan medføre risici for person- og materielle skader. Distributøren hæfter ikke for skader, som opstår som følge af ikke-formålsmæssig brug.

- Produktet er en dekorativ genstand og ikke et legetøj.
- USB-kablet må kun anvendes i tørre og lukkede rum.

## 3. Leveringsomfang (Fig. A)

1 x Batteridrevet bordlampe (kan anvendes udendørs)  
Type 385908-21-B 1

består af:

1x Lampeskærm 1a

1x Stang 1b

1x Bundplade 1c

1x USB-opladningskabel 2

1x Betjeningsvejledning (uden billede)

## 4. Tekniske data

Type: Batteridrevet bordlampe (kan anvendes udendørs)

IAN: 385908\_2107

Tradix-nr: 385908-21-B

LED-modul:

- Antal LED: 13 (4x RGB, 9x hvid)
- Samlet effekt: maks. 2,8 W

Batteri:

- integreret 2.200 mAh litium-ion-batteri
- Type 18650
- Driftsspænding: 3,7 V
- Input: USB-C, 5 V, 1 A
- Oplademulighed: USB-C-stik 2b
- Tilslutning til computer, powerbank eller strømadapter med USB-port
- kan ikke udskiftes af brugeren

Lysvarigheden afhænger af den valgte lysfunktion

Beskyttelsesklasse: III/⚡

Kapslingsklasse: IP44

Produktionsdato: 10/2021

Garanti: 3 år

## 5. Sikkerhedsanvisninger

### ⚠ ADVARSEL!

#### Fare for skade og kvælning!



Hvis børn leger med produktet eller emballagen, kann de skade eller kvæle på det!

- Lad ikke børn lege produktet eller emballagen!
- Hold øje med børn, hvis de er i nærheden af produktet.
- Produktet og emballagen skal opbevares utilgængeligt for børn.

### ⚠ ADVARSEL!

#### Fare for personskader!



Ikke egnet til børn under 8 år! Der er fare for personskader!

- Børn på 8 år og derover samt personer med nedsat fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden skal overvåges og/eller instrueres i en sikker brug af produktet og de deraf følgende farer ved brug af produktet.
- Børn må ikke lege med produktet.
- Vedligeholdelse og/eller rengøring af produktet må ikke udføres af børn.

#### Overhold forskrifterne i dit land!

- Overhold de gældende landespecifikke regler og forskrifter ved brugen og under bortskaffelsen af produktet.

### ⚠ ADVARSEL!

#### Fare for personskader!

**Brug ikke produktet i eksplosionsfarlige omgivelser! Der er fare for personskader!**

- Produktet må ikke bruges i eksplosionsfarlige (Ex) omgivelser. Produktet er ikke godkendt til brug i omgivelser med brandbare væsker, gasser eller støv.

**⚠ ADVARSEL!****Fare for personskader!****Et defekt produkt må ikke benyttes! Der er fare for personskader!**

- Brug ikke produktet i tilfælde af funktionsfejl, beskadigelse eller defekter.
- Ved usagkyndige reparationer kan der opstå alvorlige farer for brugeren.
- Hvis du finder en defekt på produktet, skal du få produktet kontrolleret og om nødvendigt repareret, inden du tager det i brug igen.
- LED'erne kan ikke udskiftes. Hvis LED'erne er defekte, skal hele produktet bortskaffes.

**⚠ ADVARSEL!****Fare for personskader!****Produktet må ikke manipuleres! Der er fare for personskader pga. Elektrisk stød!**

- Huset må under ingen omstændigheder åbnes, og produktet må ikke manipuleres/ændres. Manipulationer/ændringer medfører livsfare pga. Elektrisk stød. Manipulationer/ændringer er forbudt iht. Godkendelsesårsager (CE).
- Produktet må ikke overdækkes under brug.

**6. Sikkerhedsanvisninger vedrørende batterier****⚠ ADVARSEL!****Livsfare!****Batterier må ikke sluges! Der er livsfare!**

- Batterier kann være livsfarlige, hvis de sluges, og derfor skal dette produkt og de tilhørende batterier opbevares utilgængeligt for små børn.
- Indtagelse kan medføre ætsninger, perforation af blødt væv og dermed være livsfarlig. Inden for 2 timer efter indtagelsen kan der opstå alvorlige ætsninger på de indre organer.
- Søg omgående lægehjælp, hvis der er slugt et batteri!
- Batterierne skal opbevares utilgængeligt for børn.

**⚠ ADVARSEL!****Brand- og eksplosionsfare!**

- Ikke-genopladelige batterier må aldrig oplades, kortsluttes eller åbnes. Overophedning, brandfare eller eksplosion kann være følgen.



- Hold produktet på afstand fra varmekilder og direkte solstråling, da batterierne kann eksplodere ved overopvarmning. Der er fare for personskader!

**⚠ ADVARSEL!****Fare for personskader!****Udløbne batterier må ikke berøres med bare hænder! Der er fare for personskader!**

- Udløbne eller beskadige batterier kann ætse huden ved berøring. Udløbne batterier må ikke berøres med bare hænder; brug derfor altid egnede sikkerhedshandsker!
- Læg batterierne i henhold til deres polaritet ind i den dertil beregnede batteriskakt.
- Brug ingen kombinationer af gamle og nye batterier eller genopladelige batterier.
- Batterier skal opbevares tørt og køligt, aldrig fugtigt.
- Batterier må aldrig kastes ind i ild.
- Batterier må ikke kortsluttes.
- Engangsbatterier mister en del af deres energi under opbevaring.
- Fjern batterierne, når produktet ikke anvendes.
- Afladede batterier skal fjernes omgående for at undgå, at batteriet løber du og dermed forårsager skader på produktet.
- Tomme batterier og brugte genopladelige batterier skal bortskaffes korrekt.
- Opbevar engangsbatterier adskilt fra afladede genbrugsbatterier for ikke at forbytte dem.

**7. Sikkerhedsanvisninger vedrørende batterier****⚠ ADVARSEL!****Brand- og eksplosionsfare!**

- Hold produktet på afstand fra varmekilder og direkte solstråling, da batterierne kann eksplodere når de bliver for varme. Der er fare for personskader.



- Produktet ikke bruges i emballagen! Brandfare!

**⚠ ADVARSEL!****Fare for personskader!****Udløbne batterier må ikke berøres med bare hænder! Der er fare for personskader!**

- Udløbne eller beskadige batterier kann ætse huden ved berøring. Udløbne batterier må ikke berøres med bare hænder; brug derfor altid egnede sikkerhedshandsker!

**BEMÆRK!**

- Dette produkt har et indbygget genopladeligt batteri, der ikke kann udskiftes af brugeren. For at undgå farer kann batteriet kun fjernes af fabrikanten eller ist servicetjenesten eller af en tilsvarende kvalificeret person.

**⚠ FORSIGTIG!****Fare for overophedning!**

Må ikke tændes i emballagen.

**8. Ibrugtagning**

1. Fjern al emballage.
2. Kontrollér om alle dele er komplet og ubeskadiget. Er dette ikke tilfældet, kontakt venligst den angivne serviceadresse.

**9. Montering af lampen (Fig. B)**

1. Skru stangen 1b fast på bundpladen 1c.
2. Skru lampeskærmen 1a fast på stangen 1b.

**10. Inden ibrugtagning Opladning af batteri (Fig. B)****⚠ FORSIGTIG!****Fare for personskader!****Produktet må ikke bruges i fugtige omgivelser. Der er fare for personskader pga. elektrisk stød!**

- Under opladning er der ingen IP44-kapsling ved forbindelsen mellem produktet og USB-opladningskablet 2. Produktet må kun oplades i tørre omgivelser.

Inden første ibrugtagning skal produktets batteri oplades helt ved hjælp af det medfølgende USB-opladningskabel 2.

Forbind produktet via USB-opladningskablet 2 med en enhed med tilsvarende tekniske data (f.eks. strømadapter med USB-port).

Produktet kan kun tilsluttes en driftsenhed med en SELV-port og en maks. driftsspids-udgangsspænding (Uout) på 5 V  $\overline{\text{---}}$ .

1. Åbn beskyttelseskappen 3 på lampeskærmens underside 1a, (se Fig. B).
2. Stik USB-C-stikket 2b på USB-opladningskablet 2 ind i bøsningen 4 på produktet.
3. Sæt USB-stikket 2a ind i en pågældende enhed, der oplader.

**BEMÆRK!**

Under opladningen lyser ladeindikatoren 5 rødt. Er batteriet 100 % opladet, lyser ladeindikatoren 5 grønt.

**BEMÆRK!**

Batteriet er beskyttet mod overopladning.

**BEMÆRK!**

Ladeindikatorlampen 5 sidder på produktet. Den lyser kun rødt gennem materialet.

4. Afbryd forbindelsen mellem produktet og opladeren.
5. Luk beskyttelseskappen 3 på produktets underside.

**BEMÆRK!**

Sørg for at beskyttelseskappen er 3 lukket korrekt. Kun på denne måde er stænkvandsbeskyttelsen garanteret.

**11. Betjening på produktet (Fig. D) Tænd/sluk produktet**

Træk i ON-MODES-OFF-snoen 6 på undersiden af lampeskærmen 1a for at tænde eller slukke. Der er et tydeligt klik.

**BEMÆRK!**

- Træk ikke for stramt i ON-MODES/OFF snoen 6, da den kunne rives af.

**Lys- og farvefunktioner**

Følgende funktioner kan indstilles:

- 1x træk: Lyskraft 100 %
- 2 x træk: Reduceret lysstyrke
- 3x træk: Farveskift RGB

4x træk: Farve, stop ved aktuel farve  
5x træk: OFF

## ⚠ ADVARSEL!

Pga. den ekstremt hurtige hastighed af lysskiftet kan der ved børn eller forbelastede personer (f.eks. pga. psykiske sygdomme) under omstændigheder opstå en nedsættelse af synet.

### Opstilling af produktet

- Sæt produktet et egnet sted.

## 12. Opbevaring

### BEMÆRK!

Hvis du ikke vil anvende produktet i løbet af vinteren, anbefaler vi at du opbevarer det et sikkert sted. Dette forlænger samtidigt det indbyggede batteri og batteriets levetid.

1. Rengør produktet som angivet under punkt »13. Rengørings- & plejeanvisninger“.
2. Hvor det er muligt, pakkes produktet ind i bobleplast eller lignende.
3. Produktet skal opbevares et tørt, varmt sted, beskyttet mod sollys.

## 13. Rengørings- & plejeanvisninger

### ⚠ FORSIGTIG!

#### Fare for personskader!

**Inden rengøring skal USB-ladekablet fjernes ud af det apparat, der oplader (f.eks. netadapter) og ud af produktet, og produktet skal slukkes. Fare for elektrisk stød!**

- rengør kun med en fugtig klud
- brug kun et mildt rengøringsmiddel
- brug ikke skræppe rengøringsmidler eller kemikalier
- brug ingen skarpe kanter, f.eks. en spatel eller lignende, de kann beskadige overfladen

## 14. Overensstemmelseserklæring

Denne enhed overholder i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser EU-direktivet for elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/ EU samt RoHS-direktivet 2011/65/EU. Den fuldstændige, originale overensstemmelseserklæring fås hos importøren.

## 15. Bortskaffelse

### Bortskaffelse af emballagen



Emballagen og brugsvejledningen består af 100 % miljøvenlige materialer, som du kan bortskaffe på din lokale genbrugsstation.

### Bortskaffelse af produktet



Produktet må ikke bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald. Hvis du ønsker at informeres om, hvordan du bortskaffer produktet, bedes du kontakte din kommune.

### Bortskaffelse af batterier / genopladelige batterier



- Defekte eller opbrugte genopladelige batterier skal tilføres genbrug iht. Direktiv 2006/66 / EF og dennes udvidelser.
- Batterier og genopladelige batterier må ikke bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald. De indeholder skadelige tungmetaller. Mærkning: Pb (= bly), Hg (= kviksølv), Cd (= kadmium). Loven foreskriver, at brugte batterier og genopladelige batterier afleveres på genbrugsstationer. Batterier kan efter brug enten gratis afleveres hos forhandleren eller i den umiddelbare nærhed (f. eks. i andre butikker eller på de kommunale genbrugsstationer). Batterier og genopladelige batterier er markeret med en gennemstreget skrældeband.
- Genopladelige batterier må kun bortskaffes i afladt tilstand. Aflad batteriet ved at lade produktet være tændt, indtil det ikke længere lyser.

## 16. Garanti

Kære kunde, man får dette produkt med 3 års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved dette produkt har kunden juridiske rettigheder overfor sælgeren af produktet. Disse lovbestemte rettigheder begrænses ikke af den garanti, vi fremstiller i det følgende.

### Garantibetingelser

Garantiperioden starter med købsdatoen. Vær venlig at opbevare den originale kassekvittering godt. Det er et bilag, der er nødvendigt som købsbevis. Optræder der inden for tre år fra købsdatoen for dette produkt en materiale- eller produktionsfejl, vil produktet af os - efter vort eget valg - blive repareret eller udskiftet gratis. Denne garantiydelse forudsætter, at der inden for den treårige periode forevises dels det defekte produkt og købsbeviset (kassekvitteringen) og det kort beskrives skriftligt, hvori manglen består og hvornår denne er dukket op. Hvis fejlen er dækket af vores garanti, vil vi returnere det repara-

rerede produkt eller et helt nyt produkt. Der starter ikke en ny garantiperiode med en reparation eller en udskiftning af produktet.

### Garantitid og lovmæssige erstatningskrav

Garantitiden forlænges ikke pga. erstatningen. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele. Eventuelle skader og mangler, der allerede findes ved køb, skal meldes straks efter udpakning. Reparationer, der skal foretages efter garantitiden, er betalingspligtige.

### Garantiens omfang

Apparatet er omhyggeligt produceret i overensstemmelse med strenge kvalitetsstandarder og er kontrolleret grundigt inden levering. Garantiydelsen gælder for materiale- og fabrikationsfejl. Denne garanti omfatter ikke produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor kan betragtes som sliddele eller for skader på dele, der pga materialet, der er produceret af, nemt kan gå i stykker f.eks. kontakter, batterier eller dele af glas.

Garantien bortfalder, hvis produktet er beskadiget eller ikke korrekt brugt eller vedligeholdt. For en korrekt brug af produktet skal alle vejledninger, der er opført i denne betjeningsvejledning, overholdes nøje. Anvendelsesområder og handlinger, som frarådes i denne betjeningsvejledning, eller som der advares imod, skal altid undgås.

Produktet er kun beregnet til privat brug, ikke til erhvervsbrug. Ved misbrug eller usagkyndig behandling, voldsom behandling eller indgreb, der ikke er foretaget af vores serviceafdeling på stedet, bortfalder garantien.

### Fremgangsmåde ved garanti

For at sikre en hurtig bearbejdning af din reklamation, bedes du følge den nedenstående anvisninger.

- Hold venligst kassekvitteringen og artikelnummeret (IAN 385908\_2107) klar som dokumentation for købet.
- Artikelnummeret fremgår af typeskiltet på produktet, en gravering på produktet, forsiden på din vejledning eller skiltet på produktets bag- eller underside.
- Hvis der opstår funktionsfejl eller andre mangler, bedes du kontakte den serviceafdeling, der er angivet nedenstående - enten via telefon eller e-mail.
- Produkter, der er registreret som defekt, kan derefter portofrit sendes til den meddelte serviceadresse. Angiv her den pågældende fejl, og hvornår den er opstået.

På [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) kn du downloade den og mange andre håndbøger produktvideoer og installationssoftware.



Med denne QR-kode skifter du direkte til Lidl-service-siden ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) og kan åbne din betjeningsvejledning efter ud har angivet artikelnúmeret (IAN 385908\_2107).

## 17. Forhandler

TRADIX GmbH & Co. KG  
Schwanheimer Str. 132  
DE-64625 Bensheim/GERMANY

## 18. Serviceadresse

TRADIX SERVICE-CENTER  
c/o Teknihall Elektronik GmbH  
Assar-Gabrielsson-Str. 11-13  
DE-63128 Dietzenbach/GERMANY

Hotline: 00800 30012001 (gratis, mobilnet kann variere)

E-Mail: [tradix-dk@teknihall.com](mailto:tradix-dk@teknihall.com)

10/2021

Tradix-nr: 385908-21-B

IAN 385908\_2107

## LAMPADA DA TAVOLO PER AMBIENTI ESTERNI

### Istruzioni per l'uso

1. Introduzione.....	64
2. Sicurezza .....	65
3. Fornitura (Fig. A).....	65
4. Dati tecnici .....	65
5. Avvertenze di sicurezza.....	65
6. Avvertenze di sicurezza sulle batterie.....	66
7. Avvertenze di sicurezza sulle batterie ricaricabili .....	67
8. Messa in funzione .....	67
9. Struttura della lampada (Fig. B).....	67
10. Prima della messa in funzione .....	67
11. Uso del prodotto (Fig. D).....	68
12. Conservazione .....	68
13. Avvertenze sulla cura e la manutenzione .....	68
14. Dichiarazione di conformità.....	68
15. Smaltimento .....	68
16. Garanzia.....	68
17. Distributore.....	69
18. Indirizzo Servizio assistenza.....	69

## 1. Introduzione

### Complimenti!

Ha deciso di acquistare un prodotto di elevata qualità. Le Istruzioni per l'uso sono parte integrante del prodotto. Contengono avvertenze importanti sulla sicurezza, l'utilizzo e lo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, familiarizzare con tutte le istruzioni per l'uso e di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i settori d'impiego indicati. Conservare le istruzioni per riferimenti futuri. In caso di cessione del prodotto a terzi, si prega di consegnare a questi anche la documentazione del prodotto.

### Spiegazione dei simboli

I seguenti simboli e parole chiave sono utilizzati nelle presenti istruzioni per l'uso, sul prodotto o sulla confezione.

Di seguito la Lampada da tavolo per ambienti esterni è detta prodotto.

## ⚠ AVVERTENZA!

Il presente simbolo/termine di segnalazione definisce un pericolo con un livello di rischio alto che se non viene evitato può causare la morte o una lesione grave.

## ⚠ ATTENZIONE!

Il presente simbolo/termine di segnalazione definisce un pericolo con un livello di rischio basso che se non viene evitato può causare una lesione media o lieve.

## NOTA!

Il presente termine di segnalazione indica possibili danni materiali o ti fornisce utili informazioni aggiuntive sull'uso.



Avviso sull'uso delle presenti istruzioni per l'uso



Questo simbolo indica l'uso in ambienti interni ed esterni.



Il presente simbolo si riferisce all'utilizzo del prodotto.



Questo simbolo indica possibili pericoli in merito ai bambini.



Questo simbolo indica la classificazione per età del prodotto.



Il presente simbolo si riferisce al numero di LED.



Il prodotto ha una funzione di luce smorzata impostabile con la luminosità.



Questo simbolo indica effetti di luce.



Questo simbolo indica possibili pericoli di scosse elettriche.



Questo simbolo indica possibili pericoli da surriscaldamento.



Questo simbolo indica possibili pericoli da esplosioni.



Questo simbolo indica possibili pericoli relativi all'uso delle batterie/degli accumulatori.



Questo simbolo indica la corrente continua.



Questo simbolo indica una porta USB.



Questo simbolo indica il tipo di protezione IP44. (Protezione da schizzi d'acqua su tutti i lati).

Non applicabile durante la procedura di ricarica!



Questo simbolo definisce la classe di protezione III.  
SELV: sicurezza bassissima tensione



Questo simbolo informa sullo smaltimento della confezione e del prodotto.



Dichiarazione di conformità (vedi Capitolo „14. Dichiarazione di conformità“): I prodotti contrassegnati con questo simbolo sono conformi a tutte le norme comunitarie dello spazio economico europeo.

## 2. Sicurezza

### Uso conforme



Il prodotto è destinato all'uso in ambienti interni ed esterni.



Il Prodotto non è adatto all'illuminazione degli ambienti domestici.

## ⚠ AVVERTENZA!

### Pericolo di lesioni!



**Il prodotto non deve essere posizionato su superfici umide o bagnate o in acqua. Esiste il pericolo di infortuni a causa di scosse elettriche!**

Il prodotto non è previsto per l'uso commerciale. Un utilizzo diverso o una modifica del prodotto sono da considerarsi come non conformi e possono causare rischi quali lesioni e danneggiamenti. Il distributore non si assume alcuna responsabilità per danni causati da un uso improprio.

- Il prodotto è un articolo decorativo e non un giocattolo.
- Utilizzare il cavo USB solo in ambienti chiusi e asciutti.

## 3. Fornitura (Fig. A)

1x Lampada da tavolo per ambienti esterni  
Tipo 385908-21-B **1**

composto da:

1x Paralume **1a**

1x Asta **1b**

1x Piastra di fondo **1c**

1x Cavo di ricarica USB **2**

1x Istruzioni per l'uso (senza fig.)

## 4. Dati tecnici

Tipo: Lampada da tavolo per ambienti esterni  
IAN: 385908\_2107

N. art. Tradix: 385908-21-B

Modulo a LED:

- Numero di LED: 13 (4x RGB, 9x bianchi)
- Potenza totale: max. 2,8 W

Batteria:

- Batteria agli ioni di litio integrata 2.200 mAh
- Tipo 18650
- Tensione di esercizio: 3,7 V **---**
- Ingresso: USB-C, 5 V **---**, 1 A
- Possibilità di ricarica: Spina USB-C **2b**  
Collegamento al computer, al caricabatteria portatile o all'alimentatore tramite porta USB
- Non sostituibile ad opera dell'utente

Durata di illuminazione in base alla funzione di illuminazione scelta

Classe di protezione: III/⚡

Grado di protezione: IP44

Data di produzione: 10/2021

Garanzia: 3 anni

## 5. Avvertenze di sicurezza

### ⚠ AVVERTENZA!

#### Rischio di lesioni e soffocamento!



**Nel caso in cui die bambini giochino con il prodotto o con la sua confezione, possono ferirsi o soffocarsi!**

- Non far giocare i bambini con il prodotto o la confezione.
- Sorvegliare i bambini quando si trovano vicino al prodotto.
- Conservare il prodotto e l'imballaggio fuori dalla portata die bambini.

### ⚠ AVVERTENZA!

#### Pericolo di lesioni!



**Non adatto per bambini di età inferiore ai 8 anni! Esiste il pericolo di lesioni!**



- I bambini a partire dai 8 anni ed oltre, nonché persone con delle capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con scarsa esperienza e conoscenza, durante l'utilizzo del prodotto devono essere sorvegliati e/o essere istruiti in merito all'utilizzo in sicurezza del prodotto e comprendere i pericoli risultanti.



- È vietato far giocare i bambini con il prodotto.
- Gli interventi di manutenzione e/o pulizia del prodotto non possono essere eseguiti dai bambini.

#### Attenersi alle normative nazionali!

- Per l'utilizzo e lo smaltimento del prodotto, rispettare le normative e le disposizioni nazionali applicabili.

### ⚠ AVVERTENZA!

#### Pericolo di lesioni!



**Non utilizzare in ambienti a rischio esplosione! Esiste il pericolo di lesioni!**

- Il prodotto non deve essere utilizzato in un ambiente a rischio di esplosione (Ex). Il prodotto non è omologato per un ambiente nel quale si trovano liquidi, gas o polveri infiammabili.

### ⚠ AVVERTENZA!

#### Pericolo di lesioni!

**Un prodotto difettoso non deve essere utilizzato! Esiste il pericolo di lesioni!**

- Non utilizzare il prodotto in caso di malfunzionamenti, danni o difetti.
- Riparazioni eseguite in modo improprio possono comportare considerevoli rischi per l'utente.
- Quando si rileva un difetto nel prodotto, fate controllare e riparare il prodotto, se necessario, prima di rimetterlo in funzione.
- I LED non sono sostituibili. Nel caso in cui i LED diventino difettosi, il prodotto deve essere smaltito.

### ⚠ AVVERTENZA!

#### Pericolo di lesioni!



**Il prodotto non deve essere modificato! Esiste il pericolo di infortuni a causa di scosse elettriche!**

- In nessun caso l'alloggiamento può essere aperto ed il prodotto essere manipolato/modificato. In caso di manipolazioni/modifiche sussiste il pericolo di morte per scossa elettrica. Manipolazioni/modifiche sono vietate per motivi di omologazione (CE).
- Durante l'utilizzo, il prodotto non deve essere coperto.

## 6. Avvertenze di sicurezza sulle batterie

### ⚠ AVVERTENZA!

#### Pericolo di morte!



**Le batterie non devono essere ingerite! Sussiste il pericolo di morte!**

- Le batterie possono essere mortali se ingerite, per cui questo articolo e le relative batterie devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini piccoli.
- L'ingerimento può causare ustioni, perforazioni dei tessuti molli e morte. Gravi ustioni interne possono verificarsi entro 2 ore dall'ingerimento.
- Nel caso in cui la batteria dovesse essere ingerita, consultare immediatamente un medico!
- Conservare le batterie fuori dalla portata dei bambini.

### ⚠ AVVERTENZA!

#### Pericolo di incendio e di esplosione!



- Non caricare mai batterie non ricaricabili, non cortocircuitare e / o aprirle. Le conseguenze possono essere il surriscaldamento, il rischio di incendio o lo scoppio.



- Tenere il prodotto lontano da fonti di calore e l'esposizione diretta ai raggi solari. A causa del surriscaldamento, le batterie potrebbero esplodere. Esiste il pericolo di lesioni!

### ⚠ AVVERTENZA!

#### Pericolo di lesioni!



**Non toccare le batterie danneggiate a mani nude! Esiste il pericolo di lesioni!**

- Le batterie rotte o danneggiate a contatto con la pelle possono provocare irritazioni. Non toccare le batterie danneggiate a mani nude, pertanto si consiglia di utilizzare in questo caso guanti di protezione adatti!
- Inserire le batterie con la giusta polarità nell'apposito scomparto.
- Non usare insieme batterie nuove ed usate.
- Conservare le batterie in un luogo asciutto e fresco, non umido.
- Non gettare in nessun caso le batterie nel fuoco.
- Non sottoporre le batterie a corto circuito.
- Le batterie monouso si scaricano in parte anche durante la conservazione.
- In caso di inutilizzo, rimuovere le batterie dall'apparecchio.
- Le batterie una volta scariche devono essere rimosse subito per evitare che possano disperdere il loro contenuto e danneggiare l'apparecchio.
- Le batterie scariche o usate devono essere smaltite a regola d'arte.
- Conservare le batterie monouso separatamente dalle batterie scariche per evitare scambi.

## 7. Avvertenze di sicurezza sulle batterie ricaricabili

### ⚠ AVVERTENZA!

#### Pericolo di incendio e di esplosione!



- Tenere il prodotto lontano da fonti di calore e dalla luce solare diretta, la batteria potrebbe esplodere a causa del surriscaldamento. Esiste il pericolo di lesioni!



- Non utilizzare il prodotto nella confezione! Esiste il pericolo di incendio!

### ⚠ AVVERTENZA!

#### Pericolo di lesioni!

**Non toccare le batterie che perdono a mani nude! Esiste il pericolo di lesioni!**



- Le batterie rotte o danneggiate a contatto con la pelle possono provocare irritazioni. Non toccare le batterie che perdono a mani nude; in questi casi è assolutamente necessario indossare dei guanti di protezione adatti!

### NOTA!

- Il prodotto ha una batteria integrata che non può essere sostituita dall'utente. La rimozione della batteria può essere effettuata solo dal produttore o dal suo agente di assistenza o da una persona con qualifica simile per evitare pericoli.

### ⚠ ATTENZIONE!

#### Pericolo di surriscaldamento!

Non accendere nella confezione.

## 8. Messa in funzione

1. Rimuovere tutto il materiale di imballaggio.
2. Verificare che tutte le parti siano complete e non danneggiate.  
In caso contrario, contattare l'indirizzo dell'assistenza indicato.

## 9. Struttura della lampada (Fig. B)

1. Avvitare la barra **1b** sulla piastra di fondo **1c**.
2. Avvitare il paralume **1a** sull'asta **1b**.

## 10. Prima della messa in funzione Caricare la batteria (Fig. B)

### ⚠ ATTENZIONE!

#### Pericolo di lesioni!



**Il prodotto non deve essere ricaricato in un ambiente umido. Esiste il pericolo di infortuni a causa di scosse elettriche!**

- Durante la ricarica, non c'è alcuna protezione del tipo IP44 sul collegamento tra il prodotto e il cavo di ricarica USB **2**. Il caricamento del prodotto può essere eseguito solo in ambienti asciutti.

La batteria del prodotto, prima del primo utilizzo, deve essere caricata con il cavo di ricarica USB **2** compreso nella fornitura.

Collegare il prodotto tramite il cavo USB **2** ad un dispositivo con i dovuti dati tecnici (ad es. alimentatore con porta USB).

Il prodotto può essere collegato solo a un dispositivo con un'uscita SELV e una tensione di uscita di picco di lavoro massima (Uout) di 5 V  $\overline{\text{---}}$ .

1. Aprire la copertura di protezione **3** presente sulla parte inferiore del paralume **1a**, (vedi anche Fig. B).
2. Inserire la spina USB-C **2b** del cavo di ricarica USB **2** nell'attacco **4** del prodotto.
3. Inserire la spina USB **2a** nel dispositivo di carica.

### NOTA!

Durante il processo di ricarica la spia della ricarica **5** si illumina di rosso. Una volta che la batteria è carica al 100 %, la spia della ricarica **5** si illumina di verde.

### NOTA!

La batteria dispone di una protezione da sovraccarico.

### NOTA!

La spia della ricarica **5** è integrata all'interno del prodotto. Si illumina solo di rosso attraverso il materiale.

4. Scollegare il prodotto dal dispositivo di carica.
5. Chiudere la copertura di protezione **3** presente sulla parte inferiore del prodotto.

### NOTA!

Assicurarsi che il coperchio di protezione **3** sia serrato. Solo in questo modo è possibile garantire la protezione dagli spruzzi d'acqua.

## 11. Uso del prodotto (Fig. D)

### Accensione/Spegnimento del prodotto

Per accendere/spegnere il prodotto, tirare la corda ON-MODES/OFF **6** posta sul lato inferiore del paralume **1a**. Si sente nitidamente un Clic.

### NOTA!

- Non tirare troppo forte la corda ON-MODES/OFF **6**, si potrebbe strappare.

### Modalità di illuminazione e colori

Sono possibili le seguenti modalità:

Tirare 1x: Luminosità 100%

Tirare 2x: luminosità ridotta

Tirare 3x: Cambio colore RGB

Tirare 4x: Colore, fissare il colore attuale

Tirare 5x: OFF

### AVVERTENZA!

La velocità estremamente rapida del cambio della luce potrebbe portare a disturbi della vista in bambini o persone malate (ad es. con malattie psicologiche).

### Assemblaggio del prodotto

- Collocare il prodotto in un posto adeguato.

## 12. Conservazione

### NOTA!

Se non si desidera utilizzare il prodotto in inverno, si consiglia di conservarlo. In questo modo si prolunga anche la durata della batteria e della batteria ricaricabile.

1. Pulire il prodotto come indicato al punto „13. Avvertenze sulla cura e la manutenzione”.
2. Se disponibile, avvolgere il prodotto in una pellicola a bolle d'aria o simile.
3. Conservare il prodotto in un luogo asciutto, caldo, al riparo dai raggi UV.

## 13. Avvertenze sulla cura e la manutenzione

### ATTENZIONE!

#### Pericolo di lesioni!



**Prima della pulizia è necessario estrarre il cavo di ricarica USB **2** dal dispositivo di carica (ad es.**

**alimentatore) e dal prodotto e spegnere il prodotto. Sussiste il pericolo di scariche elettriche!**

- pulire solo con un panno umido
- utilizzare solo un detergente delicato
- non usare detergenti aggressivi o agenti chimici
- non utilizzare utensili a spigoli vivi come spatole o simili, possono danneggiare la superficie

## 14. Dichiarazione di conformità



Questo dispositivo è conforme alla Direttiva europea sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/CE e alla Direttiva RoHS 2011/65/CE in conformità con i requisiti di base ed altre normative pertinenti. La dichiarazione di conformità originale completa può essere richiesta all'importatore.

## 15. Smaltimento

### Smaltimento dell'imballaggio



L'imballaggio e le istruzioni per l'uso sono realizzati al 100 % in materiale ecocompatibile e possono essere smaltiti presso i centri di riciclo locali.

### Smaltimento del prodotto



Il prodotto non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. Per le possibilità di smaltimento del prodotto, contattare il comune o l'amministrazione della città di residenza.

### Smaltire la batteria / batterie ricaricabili



- Le batterie ricaricabili difettose o scariche devono essere riciclate secondo la Direttiva 2006/66/CE e le relative modifiche.
- Le batterie non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Esse contengono metalli pesanti nocivi. Contrassegno: Pb (= Piombo), Hg (= Mercurio), Cd (= Cadmio). L'utente ha l'obbligo per legge di restituire le batterie usate. Dopo l'utilizzo le batterie scariche possono essere riportate senza alcun costo presso il nostro punto vendita o nei centri vicini (ad es. esercizi commerciali o presso i centri di raccolta comunali). Le batterie sono contrassegnate con un bidone della spazzatura con su una croce.
- Le batterie ricaricabili possono essere smaltite solo quando sono scariche. Scaricare la batteria lasciando il prodotto attivato finché non si accende più.

## 16. Garanzia

Gentilissima cliente, egregio cliente, su questo prodotto viene offerta una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto. In caso di difetti, vi spettano

die diritti legali avverso il venditore del prodotto. Tali diritti legali non sono limitati dalla nostra garanzia di seguito enunciata.

### Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia ha inizio dalla data di acquisto. Conservare con cura lo scontrino di cassa originale. Tale documento servirà a comprovare l'acquisto. Qualora, entro tre anni dalla data di acquisto del presente prodotto, subentri un difetto del materiale o di fabbricazione, il prodotto verrà, a nostra discrezione, riparato gratuitamente o sostituito. La garanzia presuppone che entro il termine di tre anni venga esibito il prodotto difettoso unitamente allo scontrino di cassa e si descriva brevemente, per iscritto, in che cosa consista il difetto e quando sia subentrato. Qualora il difetto sia coperto dalla nostra garanzia, riceverete il prodotto riparato o un nuovo prodotto. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non inizia a decorrere un nuovo periodo di garanzia.

### Periodo di garanzia e diritti di garanzia previsti dalla legge

Il periodo di garanzia non viene prolungato dalla garanzia. Ciò vale anche per parti sostituite e riparate. Eventuali danni o difetti riscontrati già al momento dell'acquisto devono essere segnalati immediatamente dopo il disimballaggio. Dopo la scadenza del periodo di garanzia le eventuali riparazioni sono a pagamento.

### Garanzia

L'apparecchio è stato prodotto accuratamente secondo rigide linee guida di qualità e testato prima della consegna. La garanzia copre solo vizi sul materiale o difetti di fabbricazione. La presente garanzia non copre le parti del prodotto soggette a normale usura che pertanto possono essere considerate parti soggette ad usura o danni a parti fragili come interruttori, batterie o vetro.

La presente garanzia è da considerarsi nulla se il prodotto è stato danneggiato, usato in modo improprio o sottoposto a manutenzione. Per un uso a regola d'arte del prodotto, devono essere rigorosamente rispettate tutte le istruzioni riportate nelle Istruzioni per l'uso. Qualsiasi uso o azione sconsigliata nelle Istruzioni per l'uso deve essere evitata ad ogni costo.

Il prodotto è destinato esclusivamente ad un uso privato e non commerciale. La garanzia si annulla in caso di uso improprio e non conforme, in caso di esercitazione di forza su di essa ed in caso di interventi non eseguiti dal nostro centro di assistenza.

### Procedura in caso di diritto di garanzia

Al fine di garantire una rapida elaborazione della Sua richiesta, seguire le istruzioni riportate di seguito:

- Come prova dell'acquisto, tenere a portata di mano lo scontrino ed il codice di articolo (ad es. IAN 385908\_2107).
- Il codice di articolo è riportato sulla targhetta di identificazione del prodotto, inciso sul prodotto, sul frontespizio delle Istruzioni o sull'adesivo sul retro o alla base del prodotto.
- In caso di malfunzionamenti o altri difetti, si prega di contattare telefonicamente o via e-mail il servizio di assistenza sotto indicato.
- È pertanto possibile inviare un prodotto rilevato come difettoso all'indirizzo postale a voi fornito, allegando la ricevuta di acquisto (scontrino) e l'indicazione di ciò che è il difetto, nonché da e quando si è verificato.

Dal sito [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) è possibile scaricare questo e molti altri manuali, video e software di installazione.



Questo codice QR vi porta direttamente alla pagina di assistenza Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) dove potrete aprire le vostre Istruzioni per l'uso inserendo il codice di articolo (IAN) 385908\_2107.

## 17. Distributore

TRADIX GmbH & Co. KG  
Schwanheimer Str. 132  
DE-64625 Bensheim/GERMANY

## 18. Indirizzo Servizio assistenza

TRADIX SERVICE-CENTER  
c/o Teknihall Elektronik GmbH  
Assar-Gabrielsson-Str. 11-13  
DE-63128 Dietzenbach/GERMANY

Hotline: 00800 30012001 (gratuito, da cellulare altra tariffa)  
E-Mail: [tradix-it@teknihall.com](mailto:tradix-it@teknihall.com)

10/2021  
N. art. Tradix: 385908-21-B

IAN 385908\_2107

HU

## AKKUS ASZTALI LÁMPA

### Kezelési útmutató

1. Bevezetés .....	70
2. Biztonság .....	71
3. A csomag tartalma (A. ábra) .....	71
4. Műszaki adatok .....	71
5. Biztonsági tudnivalók .....	71
6. Az elemekre vonatkozó biztonsági tudnivalók .....	72
7. Az akkumulátorokra vonatkozó biztonsági tudnivalók .....	72
8. Használat .....	73
9. A lámpa összeszerelése (B ábra) .....	73
10. Üzembe helyezés előtti teendők .....	73
11. Kezelési lehetőségek a terméken (D ábra) .....	73
12. Tárolás .....	74
13. Tisztítási és ápolási tudnivalók .....	74
14. Megfelelőségi nyilatkozat .....	74
15. Ártalmatlanítás .....	74
16. Garancia .....	74
17. Forgalmazó .....	75
18. Szervizcím .....	75

## 1. Bevezetés

### Gratulálunk!

Kiváló minőségű termék mellett döntött. A használati útmutató a termék része. A biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmaz. A termék használata előtt ismerjen meg minden kezelési és biztonsági tudnivalót. A terméket kizárólag a leírtaknak megfelelően és a megadott alkalmazási területeken használja. Tartsa meg az utasításokat a jövőbeni referencia céljából. A termék továbbadása esetén adja át a hozzá tartozó összes dokumentációt.

## Jelmagyarázat

Az alábbi szimbólumokat és kifejezéseket használjuk ebben a kezelési útmutatóban, a terméken és annak csomagolásán.

Az alábbiakban a(z) Akkus asztali lámpa terméket mutatjuk be.

## ▲ FIGYELMEZTETÉS!

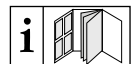
Ez a szimbólum/kifejezés magas kockázattal járó veszélyt jelöl, amely el nem kerülés esetén halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.

## ▲ VIGYÁZAT!

Ez a szimbólum/kifejezés alacsony kockázattal járó veszélyt jelöl, amely el nem kerülés esetén kis mértékű vagy csekély sérüléshez vezethet.

## TUDNIVALÓ!

Ez a kifejezés anyagi kár kockázatára figyelmeztet vagy hasznos kiegészítő információkat szolgáltat a felhasználással kapcsolatban.



Tanácsok a kezelési útmutató értelmezéséhez



Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy a készülék beltéri és kültéri használatra egyaránt alkalmas.



Ez a szimbólum a felhasználásra utal.



Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy a készülék veszélyt jelenthet a gyermekekre.



Ez a szimbólum a termék használatának korhatárára hívja fel a figyelmet.



Ez a szimbólum a LED-ek számát jelzi.



A termék elsötétítési funkcióval rendelkezik, és a fényerő beállítható.



Ez a szimbólum fényhatásokat jelöl.



Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy a készülék áramütést okozhat.



Ez a szimbólum a készülék túlmelegedésével kapcsolatos kockázatra hívja fel a figyelmet.



Ez a szimbólum a robbanásveszélyre hívja fel a figyelmet.



Ez a szimbólum az elemek kezelésével kapcsolatos veszélyekre hívja fel a figyelmet.



Ez a szimbólum az egyenáramot jelöli.



Ez a szimbólum egy USB portot jelöl.



Ez a szimbólum a védelmi osztályt jelöli IP44 (Fröccsenő víz ellen védett minden irányból).

Töltés közben nem érvényes!



Ez a szimbólum a III védelmi osztályt jelöli. SELV: biztonságos extra alacsony feszültség



Ez a szimbólum a csomagolás és a termék ártalmatlanításával kapcsolatban tájékoztat.



Megfelelőségi nyilatkozat (lásd 14. fejezet, „Megfelelőségi nyilatkozat”). Az ilyen szimbólummal jelölt termékek betartják az Európai Gazdasági Térség (EGT) minden vonatkozó közösségi előírásainak.

## 2. Biztonság

### Rendeltetésszerű használat



Ezt a terméket bel- és kültéri használatra tervezték.



Ez a termék nem alkalmas beltéri világításra.

## ▲ FIGYELMEZTETÉS!

### Sérülésveszély!

**A terméket tilos nedves vagy nedves felületre vagy vízbe helyezni. Áramütés okozhatja a sérülés veszélyét!**

A termék nem alkalmas ipari célú használatra. A termék ettől eltérő használata vagy átalakítása nem rendeltetésszerű használatnak minősül és kockázattal (például sérüléssel és rongálódással) járhat. A forgalmazó semminemű felelősséget nem vállal a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért.

- A termék dekorációs cikk és nem játék.
- Az USB-kábelt csak száraz és zárt helyiségekben alkalmazza.

## 3. A csomag tartalma (A. ábra)

1 db Akkus asztali lámpa **1**  
Típus 385908-21-B **1**  
a következő részekből áll:

1 db lámpabúra **1a**

1 db rúd **1b**

1 db fenéklemez **1c**

1 db USB töltőkábel **2**

1 db használati utasítás (ábra nélkül)

## 4. Műszaki adatok

Típus: Akkus asztali lámpa  
IAN: 385908\_2107  
Tradix cikkszám: 385908-21-B  
LED modul:

- A LED-ek száma: 13 (4 db RGB, 9 db fehér)
- Összteljesítmény: max. 2,8 W

Akkumulátor:

- beépített 2 200 mAh lítiumion akkumulátor
- 18650-es típus
- Üzemi feszültség: 3,7 V
- Bemenet: USB-C, 5 V 1 A
- Töltési lehetőség: USB-C csatlakozódugó **2b**

Csatlakoztatás számítógéphez, Powerbank-hez vagy hálózati tápegységhez USB porttal

- a felhasználó nem cserélheti

A világítás időtartama a kiválasztott világítási funkciótól függ

Védelmi osztály: III/◆

Védettségi osztály: IP44

Gyártási dátum: 10/2021

Garancia: 3 év

## 5. Biztonsági tudnivalók

### ▲ FIGYELMEZTETÉS!

### Sérülés és fulladás veszélye!



**Ha a gyerekek a termékkel vagy a csomagolással játszanak, megsérülhetnek vagy megrághatnak!**

- Ne hagyja, hogy a termékkel gyermekek játszanak.
- Ne hagyjon felügyelet nélkül gyermekeket a termék közelében.
- A terméket és annak csomagolása gyermekektől távol tartandó.

### ▲ FIGYELMEZTETÉS!

### Sérülésveszély!



**8 éven aluli gyermekek nem használhatják! Sérülésveszély áll fenn!**

- 8 évnél idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, szenzoros vagy mentális képességű személyek, illetve mindazok, akik nem rendelkeznek a megfelelő tapasztalattal és ismeretekkel, csak felügyelet mellett és/vagy a termék biztonságos használatáról és a vele járó kockázatokról történő tájékoztatást követően használhatják a terméket.

- A termék nem gyermekjáték.
- A termék karbantartását és/vagy tisztítását gyermekek nem végezhetik.

### Tartsa be a nemzeti előírásokat!

- A termék használatakor és ártalmatlanításakor

tartsa be a hatályos nemzeti előírásokat és rendelkezéseket.

## ▲ FIGYELMEZTETÉS!

### Sérülésveszély!



**Ne használja robbanásveszélyes környezetben! Sérülésveszély áll fenn!**

- A terméket tilos robbanásveszélyes (Ex) környezetben használni. Gyúlékony folyadékokat, gázokat vagy porokat tartalmazó környezetben tilos a termék használata.

## ▲ FIGYELMEZTETÉS!

### Sérülésveszély!

**Hibás terméket nem szabad használni! Sérülésveszély áll fenn!**

- Ne használja tovább a terméket üzemzavar, sérülések vagy hibák esetén.
- A szakszerűtlen javítások komoly veszélyt jelentenek a felhasználóra nézve.
- Ha hibát talál a terméken, a termék újbóli üzembe helyezése előtt ellenőriztesse és szükség esetén javíttassa meg a terméket.
- A LED-ek nem cserélhetőek. A LED-ek meghibásodása esetén a terméket ártalmatlanítani kell.

## ▲ FIGYELMEZTETÉS!

### Sérülésveszély!



**A terméket nem szabad módosítani! Áramütés miatt fennáll a sérülés veszélye!**

- A készülékházat soha nem szabad kinyitni, a termékbe tilos belenyúlni, azt tilos átalakítani. Ha belenyúl vagy átalakítja terméket az áramütés veszélye miatt életveszély áll fenn. Előírások (CE) tiltják a szétszerelést/átalakítást.
- Használat közben a terméket nem szabad letakarni.

## 6. Az elemekre vonatkozó biztonsági tudnivalók

## ▲ FIGYELMEZTETÉS!

### Életveszély!



**Ne nyelje le az elemeket! Életveszélyes!**

- Lenyelés esetén az elemek életveszélyesek lehetnek, ezért ezt a terméket és a hozzátartozó elemeket kisgyermektől elzárva kell tárolni.
- Lenyelése maráshoz, a lágyéki rész perforáció-

jához és halálhoz vezethet. A lenyelést követő 2 órán belül súlyos belső marás léphet fel.

- Az elem lenyelése esetén haladéktalanul orvoshoz kell fordulni!
- Az elemeket tartsa gyermekektől távol.

## ▲ FIGYELMEZTETÉS!

### Égés- és robbanásveszély!



- A nem újratölthető elemeket soha ne töltsse újra; az elemeket nem szabad rövidre zární és/vagy felnyitni. Az túlmelegedhet, tüzet okozhat vagy szétrepedhet.



- A termék hőforrástól és közvetlen napsugárzástól távol tartandó; a túlmelegedés következtében az elemek felrobbanhatnak. Sérülésveszély áll fenn.

## ▲ FIGYELMEZTETÉS!

### Sérülésveszély!



**A szivárgó elemeket ne fogja meg pusztá kézzel! Sérülésveszély áll fenn!**

- A szivárgó vagy sérült elemek bőrrel érintkezve sérüléseket okozhatnak. Pusztá kézzel semmiképpen sem szabad megérinteni a szivárgó elemeket; ehhez mindig viseljen a célra alkalmas védőkesztyűt!
- Az elemeket polaritásuknak megfelelően a megfelelő elemtartó rekeszbe kell helyezni.
- Soha ne használjon egyszerre új és használt elemeket vagy akkumulátorokat.
- Az elemeket száraz és hűvös, nedvességtől védett helyen kell tárolni.
- Soha ne dobja tűzbe az elemeket.
- Ne zárja rövidre az elemeket.
- Az eldobható elemek tárolás közben is elveszíthetik töltésük egy részét.
- Ha nem használja a készüléket, távolítsa el az elemeket.
- A lemerült elemeket haladéktalanul el kell távolítani, nehogy szivárogni kezdjenek és megrongálják a készüléket.
- A lemerült elemeket vagy használt akkumulátorokat szakszerűen kell ártalmatlanítani.
- Az eldobható elemeket az újratölthető akkumulátoroktól külön gyűjtse, hogy ne lehessen azokat összetéveszteni.

## 7. Az akkumulátorokra vonatkozó biztonsági tudnivalók

## ▲ FIGYELMEZTETÉS!

### Égés- és robbanásveszély!



- A termék hőforrásoktól és közvetlen napfénytől távol tartandó, ugyanis az akkumulátor a túlmelegedés hatására felrobbanhat. Sérülésveszély áll fenn.



- Ne működtesse a LED multifunkciós lámpát annak csomagolásában! Tűzveszélyes!

## ▲ FIGYELMEZTETÉS!

### Sérülésveszély!



**Ne érintse meg a szivárgó elemeket pusztá kézzel! Sérülésveszély áll fenn!**

- Ha az akkumulátorok szivárognak vagy azok megrongálódtak, akkor a kiömlő folyadék bőrrel érintkezve marási sérüléseket okozhat. Pusztá kézzel semmiképpen sem szabad megérinteni a szivárgó akkumulátorokat; ehhez mindig viseljen a célra alkalmas védőkesztyűt!

## TUDNIVALÓ!

- A készülék beépített akkumulátort tartalmaz, amelyet a felhasználó nem cserélhet. A veszélyek elkerülése érdekében kiszerezését vagy újratöltését csak a gyártó vagy annak vevőszolgálat, illetve egy hasonlóan képzett személy végezheti.

## ▲ VIGYÁZAT!

### Túlmelegedésveszély!

Ne kapcsolja be a csomagolásban.

## 8. Használat

1. Távolítsa el valamennyi csomagolóanyagot.
2. Ellenőrizze, hogy minden alkatrész rendelkezésre áll és sértetlen. Amennyiben ez nem így van, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a megadott szervizzel.

## 9. A lámpa összeszerelése (B ábra)

1. Csavarja a rudat **1b** a fenéklemezre **1c**.
2. Csavarja a lámpabúrát **1d** a rúdra **1b**.

## 10. Üzembe helyezés előtti teendők Az akkumulátor töltése (B ábra)

## ▲ VIGYÁZAT!

### Sérülésveszély!



**A terméket nem szabad párás környezetben tölteni. Villamos áramütés veszélye áll fenn!**

- Töltés közben a termék és az USB töltőkábel **2**

közi összeköttetésnél nincs IP44 védelem. A terméket csak száraz környezetben szabad tölteni.

A termék akkumulátorát az első használat előtt teljesen fel kell tölteni a termékkel együtt leszállított USB töltőkábel **2** segítségével.

Csatlakoztassa a terméket a megfelelő műszaki jellemzőkkel rendelkező készülékhez (pl. USB-porttal rendelkező hálózati tápegységhez) az USB töltőkábel **2** segítségével.

A termék csak SELV kimenettel rendelkező és 5 V maximális üzemi kimeneti feszültségű (Uout) **---** eszközhöz csatlakoztatható.

1. Nyissa fel a lámpabúra **1a** alján lévő védősapkát **3** (lásd még **B ábra**).
2. Dugja az USB töltőkábel **2** USB-C csatlakozódugóját **2b** a termék csatlakozóaljzatába **4**.
3. Csatlakoztassa az USB-csatlakozót **2a** a töltőkészülékhez.

## TUDNIVALÓ!

A töltés alatt a töltésjelző lámpa **5** pirosan világít. 100 %-ra feltöltött akkumulátor esetén a töltésjelző lámpa **5** zöldben világít.

## TUDNIVALÓ!

Az akkumulátor túltöltés elleni védelemmel rendelkezik.

## TUDNIVALÓ!

A töltésjelző lámpa **5** be van építve a termékbe. Az csupán pirosan világít az anyagon keresztül.

4. Válassza le a terméket a töltőről.
5. Zárja le a termék alján lévő védősapkát **3**.

## TUDNIVALÓ!

Győződjön meg róla, hogy a védősapka **3** szorosan zárva van. Csak így biztosított a fröccsenő víz elleni védelem.


## 11. Kezelési lehetőségek a terméken (D ábra)

**A termék be-/kikapcsolása**

A be-/kikapcsoláshoz húzza meg a lámpabúra **1a** alján lévő ON-MODES/OFF zsinórt **6**. Határozott kattánás hallatszik.



## TUDNIVALÓ!

- Ne húzza meg túl erősen az ON-MODES-/OFF zsinórt , mert az elszakadhat.

### Világítási és színes üzemmódok

Az alábbi üzemmódok kapcsolhatók be:

- 1-szeri húzás: 100%-os fényerősség
- 2-szeri húzás: csökkentett fényerő
- 3-szori húzás: Színváltás RGB
- 4-szeri húzás: Szín, az aktuális szín rögzítése
- 5-szöri húzás: Kl

## ⚠ FIGYELMEZTETÉS!

A fényváltás rendkívül nagy sebessége miatt gyermekeknél vagy mentális betegségben szenvedő személyeknél (pl. pszichiátriai betegségek) látáskárosodás léphet fel.

### Termék felállítása

- A terméket megfelelő helyen állítsa fel.

## 12. Tárolás

### TUDNIVALÓ!


Ha a terméket télen nem kívánja használni, javasoljuk, hogy raktározza el azt. Ez a beépített akkumulátor és az elem élettartamát is meghosszabbíthatja.

1. Tisztítsa meg a terméket a „13. Tisztítási és ápolási utasítások” című fejezetben leírtak szerint.
2. Ha van rá lehetőség, csomagolja a terméket buborékfoliába vagy hasonló anyagba.
3. A terméket száraz, meleg, UV-fénytől védett helyen tárolja.

## 13. Tisztítási és ápolási tudnivalók

### ⚠ VIGYÁZAT!

#### Sérülésveszély!

**A tisztítást megelőzően húzza ki az USB töltőkábelt  a töltőből (pl. a hálózati tápegységből) és a termékből, majd kapcsolja ki a terméket. Fennáll az áramütés veszélye!**

- csak nedves ruhával tisztítható
- csak enyhe tisztítószerrel használjon
- ne használjon durva tisztítószeret vagy vegyszereket
- ne használjon éles szélű termékeket, például spatulát vagy hasonlót, mert ezek károsíthatják a felületet

## 14. Megfeleléségi nyilatkozat

**CE** A készülék megfelel az elektromágneses összeférhetőségről szóló 2014/30/EU, valamint a veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásáról szóló 2011/65/EU (RoHS) irányelvek alapvető követelményeinek és vonatkozó rendelkezéseinek. A teljes eredeti megfeleléségi nyilatkozat elérhető az importőrnél.


## 15. Ártalmatlanítás

### Csomagolás ártalmatlanítása




A csomagolás és a kezelési útmutató 100%-ig környezetbarát anyagokból készült, amelyek a helyi szelektív hulladékgyűjtő üzemekben ártalmatlaníthatók.

### Termék ártalmatlanítása

 A terméket tilos a hagyományos háztartási hulladékkal együtt gyűjteni. A termék ártalmatlanításának módjáról tájékozódjon a helyi szolgáltatónál vagy önkormányzatnál.

### Az akkumulátor / újratölthető elemek ártalmatlanítása

 - A hibás vagy használt újratölthető elemeket a 2006/66/EK irányelv és annak kiegészítései szerint kell újrahasznosítani.

- Elemeket és akkumulátorokat tilos a háztartási hulladékkal együtt gyűjteni. Azok káros nehézfémeket tartalmaznak. Megjelölés: Pb (= ólom), Hg (= higany), Cd (= kadmium). A törvény szerint az elhasznált elemeket és akkumulátorokat kötelező visszaszolgáltatni. A használatot követően az elemeket térítésmentesen visszaveszik cégünk értekesítési pontjain vagy annak közvetlen közelében (például az üzletben vagy az önkormányzati gyűjtőhelyeken). Az elemek és az akkumulátorok áthúzott hulladékgyűjtő-edény szimbólummal vannak megjelölve.
- Az újratölthető elemek/akkumulátorok csak lemerült állapotban semmisíthetők meg. Az akkumulátort úgy merítse le, hogy bekapcsolva hagyja a készüléket, amíg az már nem világít.

## 16. Garancia

Tisztelt ügyfelünk! A termékre a vásárlástól számított 3 év jótállás érvényes. A termék hibája esetén a termék forgalmazójával szemben önt a törvény által előírt jogok illetik meg. Ezeket a törvényes jogokat az alábbiakban leírt jótállásunk nem korlátozza.

### Garanciális feltételek

A jótállás időtartama a vásárlás napján kezdődik. Kérjük, gondosan őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. Ezzel a bizonylattal tudja igazolni a vásárlás tényét. Amennyiben a vásárlástól számított három éven belül anyagbeli vagy gyártási hiba merül fel, akkor a terméket – cégünk döntése alapján – vagy díjtalanul megjavítjuk, vagy kicseréljük. A jótállás előfeltétele, hogy a három éves időtartamon belül átadásra kerüljön a meghibásodott készülék és a vásárlást igazoló bizonylat (nyugta), és rövid írásos leírást kapjunk a hiba jellegéről és a fellépés időpontjáról. Amennyiben a hiba a jótállásunk hatálya alá tartozik, akkor a javítót vagy kicserélt terméket küldjük vissza önnek. A termék javításával vagy cseréjével nem kezdődik új jótállási időtartam.

### Garancia időtartama és törvény szerinti garanciális igények

A garancia időtartamát a garancia nem hosszabbítja meg. Ez a kicserélt és megjavított alkatrészekre is érvényes. Az esetlegesen már a vásárlás során fennálló sérüléseket és hiányosságokat már a csomagolást követően azonnal jelenteni kell. A garancia időtartamának letelte után a keletkező javítások díjkötelesek.

### A garancia terjedelme

A készülék szigorú minőségi irányelvek alapján készült és a szállítást megelőzően lelkiismeretes ellenőrzésen esett át. A garancia az anyag- és gyártási hibákra érvényes. A garancia nem érvényes azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve és ezért azok kopó alkatrészek tekinthetők, vagy törékeny alkatrészekeken keletkező sérülésekre, például kapcsoló, akkumulátorok vagy üvegből készült elemekre.

A garancia semmissé válik, ha a termék sérült, nem szakszerűen használták vagy tartották karban. A termék szakszerű használatá érdekében a használati útmutatóban felsorolt utasításokat pontosan be kell tartani. Felültenül kerülni kell azokat az alkalmazási célokat és műveleteket, amelyeket a használati útmutató nem javasol, vagy amelyekre figyelmeztet.

A termék csupán a privát használatra alkalmas, ipari célú használatra nem. A visszaélésszerű és szakszerűtlen használat, erőszak alkalmazása és nem a felhatalmazott szerviztelephelyünk által végzet beavatkozások esetén megszűnik a garancia.

### A garanciális eset lebonyolítása

A kérése gyors feldolgozásának biztosításához, kövesse az alábbi tudnivalókat:

- A vásárlás igazolásához készítse elő minden kérelemhez a vásárlást igazoló nyugtát és a cikkszámot (IAN 385908\_2107).
- A cikkszámot megtalálja a termék típusabláján, a termékre gravírozva, az útmutató fedőlapján vagy a termék hátoldalán vagy az alján a matricán.
- Működési hibák vagy egyéb hiányosságok fellépése esetén először vegye fel a kapcsolatot telefonon vagy e-mailben a következőkben megnevezett szerviz részleggel.
- A hibásnak talált terméket a vásárlási bizonylat (vásárlást igazoló nyugta) melléklésével a hiányosság és a keletkezés időpontjának megadása mellett díjmentesen elküldheti a közölt szerviz címére.

A [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) oldalon letöltheti a jelen és számos további kézikönyvet, termékvideót és telepítési szoftvert.



A QR-kód segítségével közvetlenül a Lidl szerviz oldalára ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) jut és a cikkszám (IAN 385908\_2107) megadásával megnyithatja a használati útmutatót.

## 17. Forgalmazó

TRADIX GmbH & Co. KG  
Schwanheimer Str. 132  
DE-64625 Bensheim/GERMANY

## 18. Szervizcím

TRADIX SERVICE-CENTER  
c/o Teknihall Elektronik GmbH  
Assar-Gabrielsson-Str. 11-13  
DE-63128 Dietzenbach/GERMANY

Hotline: 00800 30012001 (díjmentesen hívható szám, mobiltelefon esetén nem)  
E-Mail: [tradix-hu@teknihall.com](mailto:tradix-hu@teknihall.com)

10/2021  
Tradix cikkszám: 385908-21-B

IAN 385908\_2107



## POLNILNA NAMIZNA SVETILKA ZA UPORABO NA PROSTEM

### Navodila za uporabo

1. Uvod.....	76
2. Varnost .....	77
3. Obseg dobave (sl. A) .....	77
4. Tehnični podatki .....	77
5. Varnostna navodila .....	77
6. Varnostna navodila za baterije.....	78
7. Varnostna navodila za akumulatorje .....	78
8. Začete uporabe.....	79
9. Zasnova svetilke (sl. B).....	79
10. Pred začetkom uporabe .....	79
11. Upravljanje izdelka (sl. D).....	79
12. Shranjevanje .....	80
13. Navodila za čiščenje in nego.....	80
14. Izjava o skladnosti.....	80
15. Odstranjevanje med odpadke .....	80
16. Garancija .....	80
17. Distributer .....	81
18. Naslov servisa .....	81

### 1. Uvod Čestitamo!

Odločili ste se za zelo kakovostni izdelek. Navodila za uporabo so sestavni del tega izdelka. Vsebujejo pomembne napotke za varnost, uporabo in odstranitev med odpadke. Pred uporabo izdelka se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano in za navedena področja uporabe. Ohranite navodila za nadaljnjo uporabo. Ob predaji izdelka tretji osebi prav tako priložite vso dokumentacijo.

### Razlaga znakov

V teh navodilih za uporabo, na izdelku ali na embalaži so uporabljeni naslednji simboli in opozorilne besede.

V nadaljevanju bo Polnilna namizna svetilka za uporabo na prostem imenovana izdelek.

### ! OPOZORILO!

Ta signalni simbol / beseda označujeta ogrožanje z visoko stopnjo tveganja, ki ima lahko za posledico smrt ali hudo poškodbo, če ju ne upoštevate.

### ! PREVIDNOST!

Ta signalni simbol / beseda označujeta ogrožanje z manjšo stopnjo tveganja, ki ima lahko za posledico manjšo ali zmerno poškodbo, če ju ne upoštevate.

### NAPOTEK!

Ta signalna beseda svari zoper mogočo gmotno škodo ali vam ponuja koristne dodatne informacije za uporabo.



Napotek za uporabo teh navodil za uporabo



Ta simbol opozarja na uporabo v notranjih prostorih in na prostem.



Ta simbol opozarja na uporabo.



Ta simbol opozarja na možne nevarnosti, ki se nanašajo na otroke.



Ta simbol opozarja na omejitve uporabe izdelka glede na starost uporabnika



Ta simbol opozarja na število LED-ov.



Izdelek ima funkcijo temnjenja in lahko nastavite njegovo svetlost.



Ta simbol označuje svetlobne učinke.



Ta simbol opozarja na možne nevarnosti, ki se nanašajo na udar elektrike.



Ta simbol opozarja na možne nevarnosti, ki se nanašajo na pregretja.



Ta simbol opozarja na možne nevarnosti glede možnosti eksplozije.



Ta simbol opozarja na možne nevarnosti ob rokovanju z baterijami/akumulatorjem.



Ta znak označuje enosmerni tok.



Ta simbol označuje vrata USB.



Ta znak označuje vrsto zaščite IP44 (zaščita proti vsestranskim vodnim brizgom). Ne velja med polnjenjem!



Ta znak označuje razred zaščite III. SELV: varna ekstra nizka napetost



Ti znaki informirajo o odstranjevanju embalaže in izdelka med odpadke.



Izjava o skladnosti (glejte poglavje „14. Izjava o skladnosti“): Izdelki, označeni s tem simbolom, izpolnjujejo vse predpise skupnosti Evropskega gospodarskega prostora, ki se morajo uporabljati.

### 2. Varnost Predvidena uporaba



Ta izdelek je predviden za uporabo v notranjih prostorih in na prostem.



Izdelek ni primeren za osvetlitev prostorov v gospodinjstvu.

### ! OPOZORILO!

#### Nevarnost poškodb!



Izdelka ne smete postavljati na vlažne ali mokre površine ali v vodo. Obstaja nevarnost poškodb zaradi električnega udara!

Izdelek je namenjen samo za domačo uporabo. Druga uporaba ali spreminjanje izdelka niso v skladu s predvideno uporabo in lahko povzročijo tvegana stanja ali gmotno škodo. Za škodo, ki izhaja iz uporabe, ki ni predvidena, prodajalec ne prevzema nobenega jamstva.

- Izdelek je okrasni predmet in ne igrača.
- USB kabel uporabljajte samo v suhih in zaprtih prostorih.

### 3. Obseg dobave (sl. A)

1 Polnilna namizna svetilka za uporabo na prostem

Tip 385908-21-B 1

z:

- 1 senčnik luči 1a
- 1 drog 1b
- 1 podstavek 1c
- 1 polnilni kabel USB 2
- 1 navodila za uporabo (brez slik)

### 4. Tehnični podatki

Tip: Polnilna namizna svetilka za uporabo na prostem

IAN: 385908\_2107  
Tradix, št. izd.: 385908-21-B

LED modul:

- število LED-lučk: 13 (4 RGB, 9 beli)
- Skupna moč: najv. 2,8 W

Akumulator:

- vgrajena litij-ionska baterija, 2.200 mAh
- tipa 18650
- Obratovalna napetost: 3,7 V
- vhod: USB-C, 5 V, 1 A
- Možnosti polnjenja: Vtič USB-C 2b
- Priključek na računalnik, zunanji akumulator ali napajalnik s priključkom USB
- ki ne omogoča zamenjave

Trajanje osvetlitve je odvisno od izbrane svetlobne funkcije

Razred zaščite: III/

Vrsta zaščite: IP44

Datum proizvodnje: 10/2021

Garancija: 3 leta

### 5. Varnostna navodila

### ! OPOZORILO!

#### Nevarnost poškodb in zadužitve!



Če se otroci igrajo z izdelkom ali embalažo, se lahko poškodujejo ali zadužijo!

- Otrokom ne dovolite, da bi se igrali z izdelkom ali embalažo.
- Nadzorujte otroke, ki so v bližini izdelka.
- Izdelek in embalažo shranite izven dosega otrok.

### ! OPOZORILO!

#### Nevarnost poškodb!



Ni primerno za otroke pod 8 let starosti! Obstaja nevarnost poškodb!

- Otroke nad 8 let starosti in osebe z omejenimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali ki nimajo zadostnih izkušenj in znanja, je treba pri uporabi izdelka nadzorovati in/ali jih poučiti o varni uporabi izdelka, da bodo razumeli nevarnosti, ki izhajajo iz uporabe te naprave.

- Otroci se ne smejo igrati z izdelkom.
- Otroci ne smejo čistiti in/ali vzdrževati izdelka.

#### Upoštevajte nacionalne predpise!

- Ob uporabi izdelka in odstranjevanju med odpadke upoštevajte veljavne nacionalne predpise in določila.

**⚠ OPOZORILO!****Nevarnost poškodb!****Ne uporabljajte v eksplozivnem okolju! Obstaja nevarnost poškodb!**

- Izdelka ni dovoljeno uporabljati v okolju, ki je eksplozijsko ogroženo (Ex). Izdelek ni odobren za okolje, v katerem so vnetljive tekočine, plini ali prah.

**⚠ OPOZORILO!****Nevarnost poškodb!****Pokvarjenega izdelka ni več dovoljeno uporabljati! Obstaja nevarnost poškodb!**

- Izdelka ne uporabljajte, če obstajajo motnje v delovanju, je poškodovan ali pokvarjen.
- Zaradi nestrokovnega popravila lahko nastane velika nevarnost za uporabnika.
- Če na izdelku odkrijete napako, izdelek preverite in po potrebi popravite, preden ga ponovno začnete uporabljati.
- LED diod ni mogoče zamenjati. Če se LEDI pokvari, je treba izdelek odstraniti med odpadke.

**⚠ OPOZORILO!****Nevarnost poškodb!****Z izdelkom ni dovoljeno manipulirati! Obstaja smrtna nevarnost zaradi udara toka!**

- Ohišja ni dovoljeno pod nobenimi pogoji odpirati in z izdelkom ni dovoljeno manipulirati / ga spreminjati. Ob manipulacijah/spreminjanju obstaja smrtna nevarnost zaradi udara elektrike. Manipulacije/spreminjanje so prepovedane iz razlogov atesta (CE).
- Med uporabo ni dovoljeno pokriti izdelka.

**6. Varnostna navodila za baterije****⚠ OPOZORILO!****Smrtna nevarnost!****Baterij ni dovoljeno zaužiti! Obstaja smrtna nevarnost!**

- Ob zaužitju so lahko baterije smrtno nevarne, zato je treba ta izdelek in pripadajoče baterije hraniti tako, da nista dosegljiva otrokom.
- Če zaužijete, lahko pride do razjedenin, perforacije mehkih delov in smrti. V 2 urah po zaužitju lahko pride do hudih notranjih razjedenin.
- Če ste pomotoma zaužili baterijo, takoj obiščite zdravnika!
- Baterije shranite izven dosega otrok.

**⚠ OPOZORILO!****Nevarnost požara in eksplozije!**

- Ne polnite baterij, ki jih ni mogoče polniti; baterij ne staknite na kratko in / ali jih ne odpirajte. Posledica so lahko pregretje, nevarnost požara ali eksplozija.



- Izdelka ne imejte v bližini virov vročine in ga ne izpostavljajte sončnim žarkom, zaradi pregretja lahko eksplodirajo baterije. Obstaja nevarnost poškodb.

**⚠ OPOZORILO!****Nevarnost poškodb!****Izteklil baterij se ne dotikajte z golimi rokami! Obstaja nevarnost poškodb!**

- Iztekle ali poškodovane baterije lahko ob stiku s kožo povzročijo razjedenine. Izteklil baterij se ne dotikajte z golimi rokami: v tem primeru obvezno nosite zaščitne rokavice!
- Baterije vstavite v predal za baterije s pravilno usmerjenimi poli.
- Nikoli ne uporabljajte kombinacije starih in novih baterij ali akumulatorjev.
- Suhe baterije shranite na hladnem mestu, ki ne sme biti vlažno.
- Baterij nikoli ne vrzite v ogenj.
- Baterij ne staknite na kratko.
- Baterije za enkratno uporabo izgubijo tudi med shranjevanjem del svoje energije.
- Če izdelka ne uporabljate, odstranite baterije.
- Izpraznjene baterije je treba takoj odstraniti, da bi preprečili iztekanje baterij in s tem preprečili poškodovanje izdelka.
- Prazne baterije ali izrabljene akumulatorje je treba po predpisih odstraniti med odpadke.
- Baterije za enkratno uporabo shranite ločeno od izpraznjenih baterij; s tem preprečite zamenjavo.

**7. Varnostna navodila za akumulatorje****⚠ OPOZORILO!****Nevarnost požara in eksplozije!**

- Izdelka ne imejte v bližini virov vročine in ga ne izpostavljajte sončnim žarkom, zaradi pregretja lahko eksplodira akumulator. Obstaja nevarnost poškodb.



- Izdelka ne uporabljajte v embalaži! Obstaja nevarnost požara!

**⚠ OPOZORILO!****Nevarnost poškodb!****Izteklil akumulatorjev se ne dotikajte z golimi rokami! Obstaja nevarnost poškodb!**

- Iztekli ali poškodovani akumulatorji lahko ob stiku s kožo povzročijo razjedenine. Izteklil akumulatorjev se ne dotikajte z golimi rokami: v tem primeru obvezno nosite primerne zaščitne rokavice!

**NAPOTEK!**

- Ta izdelek ima vgrajeni akumulator, ki ga uporabnik ne more zamenjati. Le proizvajalec ali njegov servis oz. Podobna kvalificirana oseba sme odstraniti in ponovno napolniti; tako boste preprečili ogrožanje.

**⚠ PREVIDNOST!****Nevarnost pregretja!**

Izdelka ne priklaplajte v embalaži.

**8. Začete uporabe**

1. Odstranite ves material embalaže.
2. Preverite, ali so vsi deli priloženi in nepoškodovani. Če niso, se oglasite na navedenem naslovu servisa.

**9. Zasnova svetilke (sl. B)**

1. Droq privijte **1b** na ploščo **1c**.
2. Senčnik luči **1a** privijte na droq **1b**.

**10. Pred začetkom uporabe Polnjenje akumulatorja (sl. B)****⚠ PREVIDNOST!****Nevarnost poškodb!****Izdelka ni dovoljeno polniti v vlažnem okolju. Obstaja nevarnost poškodb zaradi električnega udara!**

- Med polnjenjem ni zaščite IP44 ob povezavi med izdelkom in polnilnim kablom USB **2**. Izdelek je dovoljeno polniti le v suhem okolju.

Akumulator izdelka je treba pred prvo uporabo popolnoma napolniti s priloženim polnilnim kablom USB **2**. Izdelek s polnilnim kablom USB **2** priklapite na napravo z ustreznimi tehničnimi podatki (npr. napajalnik s priključkom USB).

Izdelek lahko priklapite le na obratovalno napravo z izhodom SELV in največjo izhodno napetostjo (Uout) 5 V

1. Odprite zaščitni pokrovček **3** na spodnji strani senčnika luči **1a**, (glejte tudi **sl. B**).
2. Vtič USB-C **2b** polnilnega kabla USB **2** vtaknite v priključek **4** izdelka.
3. Vtič USB **2a** vtaknite v polnilno napravo.

**NAPOTEK!**

Med polnjenjem lučka za polnjenje sveti **5** rdeče. Ko je akumulator 100-odstotno napolnjen, lučka za polnjenje **5** sveti zeleno.

**NAPOTEK!**

Akumulator ima zaščito proti prenapolnjenosti.

**NAPOTEK!**

Na izdelku je lučka za polnjenje **5**. Sveti rdeče le skozi material.

4. Izdelek odklopite od polnilne naprave.
5. Zaprite zaščitni pokrovček **3** na spodnji strani izdelka.

**NAPOTEK!**

Prepričajte se, da je zaščitni pokrovček **3** trdno zaprt. Le tako je zagotovljena zaščita proti brizgom vode.

**11. Upravljanje izdelka (sl. D)****Vklop/izklop izdelka**

Za vklop/izklop povlecite vrvico za vklop/izklop načina **6** na spodnji strani senčila **1a**. Sliši se jasen klik.

**NAPOTEK!**

- Vrvice za vklop/izklop načina **6** ne potegnite premočno, saj se lahko odtrga.

**Svetlobni in barvni načini**

Vklopite lahko naslednje načine:

- 1 poteg: 100 % svetilnost
- 2 potega: zmanjšana svetilnost
- 3 potegi: Sprememba barve RGB
- 4 potegi: Barva, določitev trenutne barve
- 5 potegov: IZKLOP

**⚠ OPOZORILO!**

Zaradi zelo hitre menjave svetlobe lahko pri otro-

cih ali osebah z zgodovino motenj duševnega zdravja (npr. zaradi psihičnih težav) pride do poslabšanja vida.

### Postavitev izdelka

- Izdelek postavite na primerno mesto.

## 12. Shranjevanje

### NAPOTEK!

Če izdelka pozimi ne želite uporabljati, priporočamo, da ga shranite. S tem se sočasno podaljša življenjska doba vgrajenega akumulatorja in baterije.

1. Očistite izdelek, kot je opisano v točki »13. Navodila za čiščenje in nego«.
2. Če je to mogoče, izdelek zavijte v folijo z mehurčki ali kaj podobnega.
3. Izdelek hranite v suhem in toplem prostoru, zaščitenem pred UV svetlobo.

## 13. Navodila za čiščenje in nego

### ! PREVIDNOST!



#### Nevarnost poškodb!

**Pred čiščenjem morate polnilni kabel USB izvleči iz polnilne naprave (npr. napajalnik) in izdelka ter izdelek izklopiti. Obstaja nevarnost udara elektrike!**

- čistite le z vlažno krpo
- uporabljajte le blago čistilo
- ne uporabljajte ostrih sredstev za čiščenje oz. Kemikalij
- ne uporabljajte pripomočkov z ostrim robom, kot npr. Lopatic ali podobno, lahko poškodujete površino

## 14. Izjava o skladnosti

**CE** Ta naprava ustreza glede skladnosti s temeljnimi zahtevami in drugimi relevantnimi predpisi evropske direktive za elektromagnetno združljivost 2014/30/EU ter direktive Nizka in direktive RoHS 2011/65/EU. Popolna izvirna izjava o skladnosti je na voljo pri uvozniku.

## 15. Odstranjevanje med odpadke

### Odstranitev embalaže med odpadke



Embalaža in navodila za uporabo sta iz 100 % okolju prijaznih materialov, ki jih lahko reciklirate v krajevnih mestih za reciklažo.

## Odstranjevanje izdelka med odpadke



Izdelka ni dovoljeno odstraniti med običajne gospodinjne odpadke. O možnostih odstranjevanja izdelka med odpadke se pozanimajte na svoji občini ali mestni upravi.

## Odstranjevanje baterije / akumulatorja med odpadke



- Pokvarjene ali izrabljene baterije, ki se lahko znova polnijo, je treba reciklirati v skladu z direktivo 2006/66 / ES in njenimi dopolnili.

- Baterij in akumulatorjev ni dovoljeno odvreči med gospodinjne odpadke. Vsebujejo težke kovine. Označevanje: Pb (= svinec), Hg (= živo srebro), Cd (= kadmij). Zakon vas zavezuje, da vrnete izrabljene baterije in akumulatorje. Baterije lahko po uporabi brezplačno vrnete na našem prodajnem mestu ali v neposredni bližini (npr. v trgovini ali komunalnih zbiralnicah). Baterije in akumulatorji so označeni s prekrizano posodo za smeti.
- Polnilne baterije/polnilnike lahko odvržete samo, ko so izpraznjene. Baterijo izpraznite tako, da izdelek pustite vklopljen, dokler ne sveti več.

## 16. Garancija

Spoštovani kupec, za napravo prejmete 3 leta garancije od datuma nakupa. V primeru pomanjkljivosti izdelka lahko uveljavljate zakonske pravice proti prodajalcu izdelka. Naša garancija, predstavljena v nadaljevanju, ne omejuje zakonskih pravic.

### Garancijski pogoji

Garancijski rok se prične z datumom nakupa. Skrbno shranite račun. Ta dokument je potreben kot dokazilo za nakupu.

Če se v roku treh let od datuma nakupa na izdelku pojavijo napake v materialu ali izdelavi, vam izdelek - po naši presoji - brezplačno popravimo ali nadomestimo. Pogoj za garancijo je, da okvarjeno napravo in dokazilo o nakupu (račun) priložite v 3-letnem roku, ter pisno o kratko opišete, v čem se je pojavila pomanjkljivost in kdaj je nastopila. V kolikor je pomanjkljivost zajeta v našo garancijo, boste prejeli popravljeno ali novo napravo. S popravilom ali zamenjavo izdelka se ne prične novo garancijsko obdobje.

### Garancijski rok in zakonske pravice za zahteve zaradi pomanjkljivosti

Garancijski rok se z jamstvom ne podaljša. To velja tudi za zamenjane ali popravljene sestavne dele. Poškodbe in pomanjkljivosti, ki obstajajo morebiti že ob nakupu, morate sporočiti takoj, ko ste odpa-

kirali izdelek. Popravila, ki jih opravimo po poteku garancijskega roka, so plačljiva.

### Obseg garancije

Naprava je bila skrbno izdelana po strogih kakovostnih smernicah in pred dobavo vestno preizkušena. Garancijska storitev velja za napake v materialu ali izdelavi. Garancija ne pokriva delov izdelka, ki so izpostavljeni normalni obrabi in zato lahko veljajo kot obrabni sestavni deli, ali za poškodbe lomljivih sestavnih delov, npr. stikal, akumulatorja, ali delov, narejenih iz stekla.

Ta garancija preneha veljati, če je izdelek poškodovan, ni uporabljen ali vzdrževan pravilno. Za pravilno uporabo izdelka je treba upoštevati vse napotke, ki so navedeni v teh navodilih za uporabo. Obvezno je treba preprečiti namensko uporabo ali dejanja, ki jih navodila za uporabo odsvetujejo ali izrecno opozarjajo nanje.

Izdelek je primeren le za ljubiteljske prostočasne ko-njičke času in ni namenjen obrtni uporabi. Garancija preneha veljati ob zlorabi ali nepravilnem ravnanju, uporabi sile ali posegih, ki so jih izvedle servisne delavnice, ki nimajo naših pooblastil.

### Potek v primeru uveljavljanja garancije

Da bi zagotovili hitro obdelavo vašega primera, sledite naslednjim navodilom:

- Za vse zahtevke imejte kot dokazilo o nakupu pripravljen blagajniški račun in številko izdelka (IAN 385908\_2107).
- Številka izdelka je zapisana na tipski ploščici izdelka, gravuri, na naslovnici navodil za uporabo ali kot nalepka na hrbtni ali spodnji strani izdelka.
- Če pride do napak v delovanju ali drugih pomanjkljivosti, kontaktirajte po telefonu ali po e-pošti najprej s servisnim oddelkom, ki je naveden v nadaljevanju.
- Na naslov servisa lahko pošljete brezplačno le izdelek, ki je označen kot pokvarjen, in, ki ste mu priložili potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in opis pomanjkljivosti ter kdaj je nastala napaka.

S spletne strani [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) si lahko sname-te ta in številne druge priročnike, videe o izdelkih in programsko opremo.



S to kodo QR-Code pridete neposredno na servisno spletno stran Lidla ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), kjer lahko z vnosom številke izdelka (IAN 385908\_2107) odprete svoja navodila za uporabo.

## 17. Distributer

TRADIX GmbH & Co. KG  
Schwanheimer Str. 132  
DE-64625 Bensheim/GERMANY

## 18. Naslov servisa

TRADIX SERVICE-CENTER  
c/o Teknihall Elektronik GmbH  
Assar-Gabrielsson-Str. 11-13  
DE-63128 Dietzenbach/GERMANY

Pomoč po telefonu: 00800 30012001 (brezplačno, cena za mobilne telefone odstopa)  
E-Mail: [tradix-si@teknihall.com](mailto:tradix-si@teknihall.com)

10/2021

Tradix, št. izd.: 385908-21-B

IAN 385908\_2107



